

# Mundo Uruguayo

1629

ESTRELLA DEL VERANO  
Y PIELES DEL INVIERNO:  
ESTHER WILLIAMS

JULIO 13 de 1950



THE UNIVERSITY  
OF TEXAS  
JUL 12 1950  
THE LIBRARY



# DON TRANQUILO y flia

por FOLA



# Ciengramas y Viola

por FOLA





Director:

JULIO CAPORALE SCELTA

Administrador:

RAUL CASTELLS CARAFI

Editores: CAPURRO y Co. - JUAN C. GOMEZ 1372

MONTEVIDEO, JULIO 13 DE 1950

AÑO XXXII. -- N° 1629

## Significación del 18 de Julio

EL 120 aniversario de la Jura de la Constitución tiene, con su trascendencia histórica estricta, una mayor todavía, en su valor sentimental, cuando se celebra en un año que, como este de 1950, coincide con la evocación artiguista, en el Centenario de la muerte del Precursor.

Alrededor de esta gran fecha nacional y de su trascendencia —en relación con la del 25 de Agosto— existió un viejo problema de primacía, que al fin parece haber entrado en la zona de las cosas resueltas.

Si el 25 de Agosto tiene la indudable importancia del gesto gallardo, primera gran manifestación jurídica que interpretando el pensamiento de los pueblos de la Banda Oriental proclamaba junto al río floridense "la nulidad de todo tratado que nos atase a cualquier poder extranjero", no puede haber duda que la decisión viril de los patricios de 1825 necesitaba de la fuerza de los montoneros gloriosos, para hacer efectiva la libertad proclamada.

La Declaratoria de la Piedra Alta en la Florida, es, en verdad, la ratificación parlamentaria del juramento de la playa de la Agraciada.

Pero todavía teníanse que vivir las horas épicas de Rincón y Sarandí, para llegar a la firma del Tratado Preliminar de Paz de 1828.

Desde ese momento, todo será afanarse para resolver los problemas surgidos frente al hecho infrecuente del nacimiento de una Nación. Se trabajará, primero en San José y luego en La Aguada, para estructurar la Carta Fundamental sobre la que habrá de asentarse la existencia del país, ya soberano.

La Constitución, modelo para su tiempo, ha de contener pragmáticas que bien podrían enorgullecer al más avanzado pueblo de la tierra.

El ideal indeclinable de Artigas, se plasma como realidad del sueño largamente acariciado: la República.

Podrá parecer, juzgado con el miraje de nuestro tiempo, un alarde pueril el del republicano, principio esencial del Precursor y blasón oriental de toda la vida.

Pero no debe perderse de vista la época, el escenario y los hombres.

En su tiempo, el sistema era una novedad, el medio propenso a soluciones distintas y ciertas tendencias cercanas, francamente monarquistas.

Los patricios que elaboraban nuestra Carta Magna, se inspiraron en la luz artiguista. La fe democrática del Conductor por entonces con su estrella ya oscurecida, estuvo presente en la modesta carra maragata y en la capillita "aguatera".

En los 159 artículos de la Constitución, establecíanse principios de igualdad y

convivencia que, evidentemente, estaban inspiradas en la Carta estadounidense, la más liberal y democrática en la época.

Desde el 19 de Abril del 25, se fué desarrollando el proceso de la segunda etapa de nuestra emancipación.

Fundamentación legal con la reunión de Diputados en la Florida, combates gloriosos contra las fuerzas imperiales, largas negociaciones con Buenos Aires, intervención de Gran Bretaña en la sutil y benéfica diplomacia de Ponsonby y, finalmente, el formal reconocimiento de nuestra Independencia y la recíproca garantía de la misma por las potencias, culminación que debe centrarse en el Convenio Preliminar del 28.

Luego la labor constructiva, mientras un Gobernador Provisorio —don Juan Antonio Lavalleja— rige los destinos nacionales en el período de transición que va desde el reconocimiento a la Jura de la Constitución.

Esa Constitución, había sido ya sancionada por la Sala de Representantes. Una fecha que generalmente olvidamos, indica el acontecimiento: 1° de Setiembre de 1829.

Sobrevino, todavía, una ley que estable-

cía la forma en que sería proclamada la vigencia de la Carta Magna. Esa ley se dictó el 26 de Junio del mismo año 30.

En ella se indicó, con precisión, la manera de darle vigor a la Constitución, fórmula de acatamiento, juramento a prestarse por el pueblo, y fecha en que la Suprema Ley de la República comenzaría a regir.

Para el domingo 18 de Julio de aquel mismo año, se fijó la realización del acto de juramento y el comienzo de la vigencia de la Constitución Nacional.

Nació, pues, ese día, soberana, independiente y libre, la República Oriental del Uruguay.

Esa es la trascendencia de la fecha, cuyo 120 aniversario celebraremos los uruguayos el martes próximo.

Más, muchísimo más que la ceremonia cumplida en la Plaza Constitución, frente al balcón cabildero desde el cual González Vallejo leía el precioso documento mientras Lavalleja tomaba el juramento al pueblo entusiasmado, terminando el acto con el desfile de nuestros veteranos de tantas batallas, ahora al mando de Garzón, la fecha tiene la enorme importancia de su significación nacional, superadora de la evaluación meramente histórica para considerarle en su valor filosófico.

La sangre, el dolor y los sacrificios iniciados en los Campos de Las Piedras, proseguídos en la epopeya imparagonable del Exodo; las luchas titánicas de Artigas y el fervor de los patriotas que tomaron la bandera abatida en 1820 por la adversidad que se ensañaba con su vida generosa y altiva, tenían una concreción triunfal en ese 18 de Julio de 1830.

En que un pueblo rebelde que amó su libertad y supo conquistarla, veía realizarse sus sueños —clarividencia de su Héroe inmortal— y emancipado al fin, con su bandera enastada sobre el mástil más alto de la ciudad, proclamaba al mundo su independencia integral.

Y declaraba que sólo se sometería a la imposición de la Ley que habíase dado por sus representantes, elegidos democráticamente. Y cuando se le preguntó si juraba acatar y defender la Constitución, esencia y expresión de la República, un grito multitudinario respondió:

—Juramos, sí!!

Desde ese instante, pues, comenzaba a marchar, semejante a todas las naciones libres de la tierra, la patria presentida por el Precursor.

Esa es la trascendencia de la fecha en cuyas vísperas nos hallamos y que, como ya lo señaláramos líneas arriba, en el Año de Artigas tiene la especial significación de constituir uno de los grandes y más empuñados homenajes que los orientales le tributamos al Prócer que soñó la patria, indicó el rumbo y pronunció la palabra.





# En la mañana grisácea se fué el "Tacoma" que hará su primer anclaje en Las Palmas

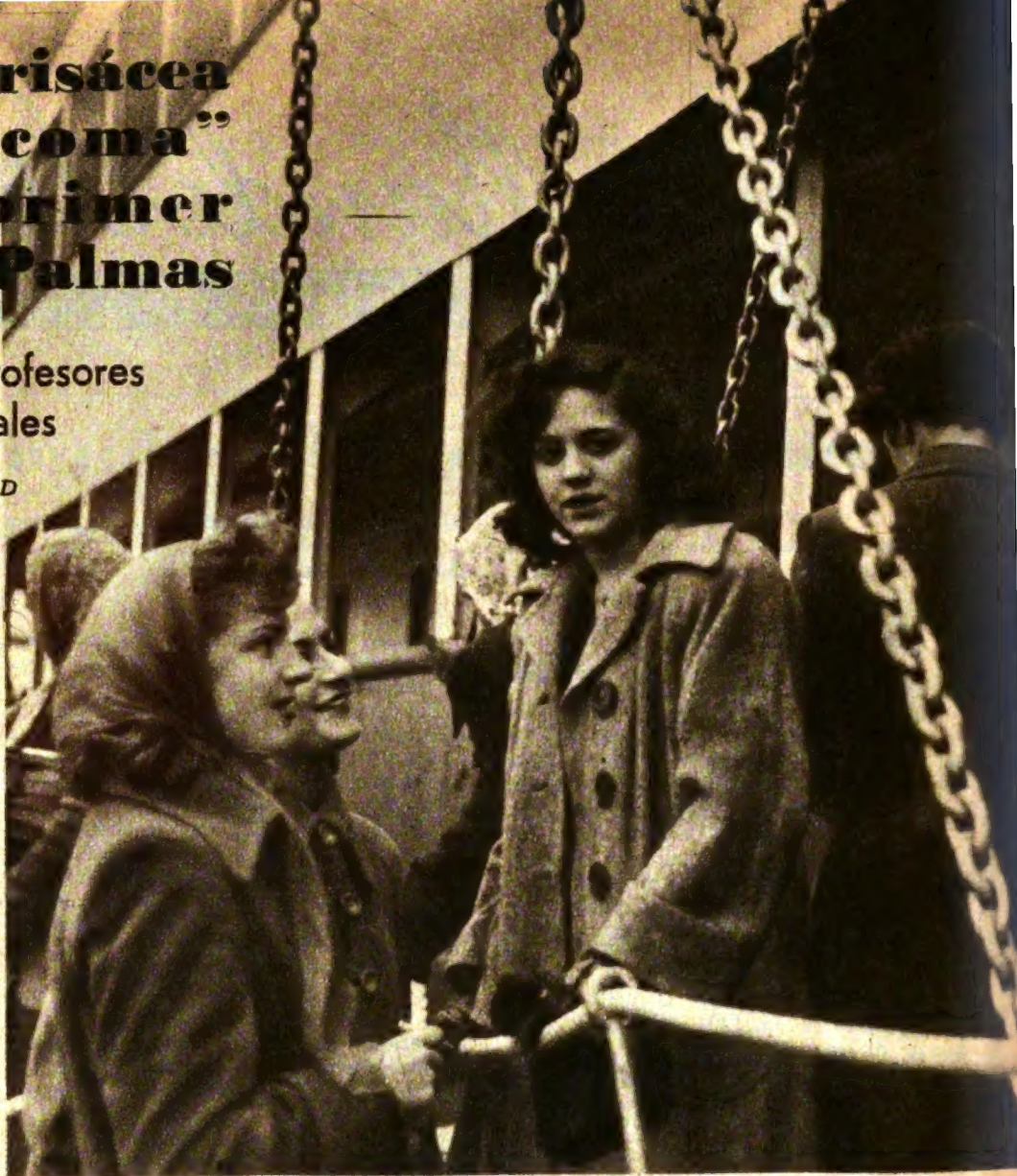
Pasaje de artistas, profesores  
y aspirantes navales

Por ELIZABETH DURAND

**L**A metáfora de "la estela plateada" está gastada, para hablar de barcos que se van. Y además, esta vez, tras el "Tacoma" pitante, que se nos iba entre pañuelos de despedida, se nos ha ahogado entre grises. Gris de cielo de lluvia y gris de agua quieta.

Los pañuelos, van amainando sus vuelitos. En razón directa de distancia. No es que la mano que queda — enfriando el apretón del adiós — se canse... es que el trocito de tela ya está pesado de lágrimas...

Llegamos a la dársena fluvial, el jueves.



Gris en la mañana y gris en algún corazón.  
El barco desarriba, y el pañuelo amaina el  
vuelo, mojado ya...

**ABAJO:** El jefe del Cuerpo de Aspirantes,  
Tte. de Navío Eduardo Laffitte, y el Capitan  
del "Tacoma", Capitán de Corbeta Ma-  
riano Perona.



cerca de las once de la mañana. Nos tomó el remolino de voces, bocinas, campanas. La estampa inusual, nos desvaía rostros y siluetas que reconocemos fácilmente en la calle. Los minutos se nos molían, en una campanilla de a bordo que nos echaba, antes de cumplir con nuestra misión. "¿Dónde está? ¿La vió? Búsquela en cubierta..." Ninguna respuesta.

\*

Cada uno tenía demasiado, con su propia emoción, para ocuparse de los demás. En las miradas, con destellos de ritmo rápido, no había más interés que el inmediato. No salían del círculo apretado, donde juntaban presentimientos e inquietudes, los seres de la misma fibra de corazón: padre, madre, hermano, novio... Había que dejar — en el hueco blando del minuto que se iba — la palabra que tiene que seguir presente, por un montón de días, que pasarán lentos...

**VIRGINIA CASTRO.** —

Pisándole los pasos al maestro Frasca Mónaco, encontramos a la discípula que se le va, becada y animosa. La soprano tenía pantalones verdes y lágrimas multicolores. Como que le habían lavado el rostro, dejándose como un pétalo al rocío...

Ya dijimos en una nota anterior, que nuestra excelente cantante se radicará en Villán, por mucho tiempo. El marido, Honório Acquistapace, va a estudiar la arqui-

Entre las fuertes cadenas de la pasarela del "Tacoma", la violinista Maria Vischnia compone una estampa de adiós.

tectura eterna; docente sólo por presencia y sugestión. Mientras se apretaban los últimos abrazos, algún familiar recomendaba: "Quédense lo más que puedan"... La pareja decía a todo que sí. Sospechamos que sólo oían la música de su armonía interior.

**CON DELIA STARICCO.** —

Llegó tardísimo. Después la perdimos, en los vericuetos de los corredores. La recontramos contra la borda, en el último y entrecortado diálogo con el novio. En una cubierta superior, D. Carlos Staricco y doña Margarita Launy — los padres — miraban lejos... Quizá, en silencio, le decían hasta luego al Cerro...

Delia, la contralto inquieta, no había perdido la sonrisa. Totalmente, en cambio, la había extraviado Joe. Joe A. Babbitt... Le decimos que con ese nombre de Sinclair Lewis, tiene que ser un hombre de decisión... Tampoco nos oye, porque mira a Delia, diciéndose quedo: — ¡Un año! ¡Un año!

**HERMANOS.** —

La violinista Maria Vischnia y el joven hermano Isaac, no se sueltan. Así unidos, absortos, los recibirá París. Tampoco desaprietan el abrazo, las hermanas Pérez Baranquet, Mirta y Nery ya no piensan en la beca, ni en piano, ni en Cassades...



Son dos niñas, que dicen al unísono: —¡Adiós mamá! ¡Adiós papá!"

#### EL INGENIERO GALLI.—

Otro pasajero, que hubo que rescatar de entre los abrazos. La sonrisa que prepara para el fotógrafo, no termina de emparejar con la mirada; añorante, antes de salir.

Don Celestino Galli, viaja usufructuando una de las Becas Gallinal de 1947. Para fin de año se va Coelho, el otro becario por ese período. El ingeniero viajero, se lleva la experiencia de sus 33 años de profesorado —en Secundaria, Preparatorios, Facultad de Ingeniería, dirección del Vázquez Acevedo— y va a observar, en el viejo mundo, las relaciones entre las enseñanzas media y superior. Todavía con problemas, entre nosotros. Sabrá ver y vendrá con soluciones, este eficaz y pródigo profesor de matemáticas.

#### VA STELLA CORVALAN.—

Una poetisa chilena, un mucho nuestra. Como que en Montevideo ha editado sus libros de poemas, de inspiración directa en nuestros ritmos: "Rostros del Mar" y "Anfión". Con muestras de nuestros artistas, se va a Londres. Luego visitará París. Lleva cuadros, fotos de paisajes, libros, música. Armará trashumantes exposiciones, donde pueda, para darnos a la curiosidad —¿por qué no a la emoción?— del mundo europeo.

Es, además, lo que le pide nuestro Ateneo, que le confió tan linda y fervorosa misión. Stella Corvalán lleva la correspondencia de MUNDO URUGUAYO. Pronto la leeremos.

#### GENTE DE LA ESCUELA NAVAL.—

Veíamos uniformes por todos lados. Azul en paño y oro en botones... La oficialidad —brillante y gentil— y los jóvenes aspirantes de nuestra Escuela Naval, discurren por entrepuentes y escaleras, y saludaban al abigarrado grupo del muelle.

\*

Parten 24 alumnos del curso de aplicación. Son dos docenas de aspirantes que, al fin de este viaje y previo examen, se convertirán en guardiamarinas. Marcha todo el 5º año de la Escuela, con excepción

**ABAJO:** Las hermanas Pérez Barranquet clvidan el piano, dando el último beso a la mamá.



del aspirante Butteri, que hoy revista en la Armada brasileña, becado por su escolaridad en 4º año.

Este viaje de práctica les hará intensificar algunos cursos. Viajan también profesores. El alférez de navío Hugo Astigarra y el teniente ingeniero Carlos Liz. El jefe del Cuerpo de Aspirantes, teniente de navío Eduardo Laffitte, también dictará clases, además de llevar la jefatura del grupo. Como el barco, al llegar a Liverpool, será sometido a reparaciones, los cursos C. Y. M. E. (máquinas, electricidad, etc.) serán más directos. Después, marcharán al Canadá. Dentro de tres meses estarán de vuelta. Y en cada flamante guardiamarina, el recuerdo de este viaje será como un hito romántico, el menos rígido de esta azarosa carrera, que Loti embelleció por siempre.

#### EL DR. ALBERTO LABORDE.—

En los apuros del descenso, el ingeniero Galli nos acercó a la borda al Dr. Alberto C. Laborde. Médico veterinario de larga actuación y ex-director del Frigorífico Nacional, marcha a Europa con una misión encomendada por el mismo Frigorífico y otra, sugerida por el Ejecutivo.

Estudiará las formas de combatir la aftosa y la relación de esa lucha con la comercialización de carnes; además, en detalle, esa misma comercialización de ovinos, y cómo ella es afectada en los casos de linfadenitis; y aún, la manera de atacar esta plaga lanar.

Esta información relámpago, nos la completaron los tres hijos, que despedían al Dr. Laborde y Sra. Carlos, Alberto y Jorge, oían la última recomendación de doña Tona...

#### LEVAR EL ANCLA.—

Tampoco esto es metafórico... porque vimos cómo subían el ancla, levándola de un limo renegrido. Los relojes marcaban las once, y la lluvia arreciaba... Nadie tenía por qué ocultar las lágrimas... El "Antonio D. Lussich" se desarrió, y el "Tacoma" comenzó a mostrar cómo desplaza sus 10.100 toneladas. Ahí salía con su carga, de procedencia argentina: maíz, y tortas de expeller... En Las Palmas, recibirá órdenes de arribo, según fluctúen los mercados. Quizá volverá a descender su ancla en herradura en Liverpool; o en Southampton; o en Londres.

\*

En una misma línea —pero en pisos distintos— vimos: a un mariner, liando un cigarrillo; más arriba, a Virginia Castro, con la melena en la lluvia; más arriba aún, al Capitán; capitán de corbeta, Mariano Perona. Solo, serio; ya dueño —por días estirados y noches largas— de tantos sueños, coincidentes o encontrados. Señor de la disciplina, con 74 hombres de tripulación; 24 marinos en formación y 27 pasajeros. Y con la obsesión de las 13 millas, que tiene que dar el barco.

\*

Va Perona estrenando el cargo. Por eso, y por una vez, podía llevar a ese mundo, propicio a la imaginación, la fantasía de Monsieur Le Moal, el capitán de la lírica pieza de Jean Sarmant "Sobre mi bello navío"... ¡Cómo lo agradecería algún nostálgico pasajero!

La poetisa chilena Stella Corvalán que lleva una misión del Ateneo y enviará crónicas a MUNDO URUGUAYO.



Aspirantes de la Escuela Naval: Barusso, Bello, Melchor y Jorge Guerra, Aldecosea, Alberto Giambruno, Benítez, Peirano, Ribal, en la iniciación de su viaje de práctica



Más pasajeros en misión oficial; el médico veterinario Alberto Laborde y señora, y el Ingeniero Celestino Galli.



La barra de la soprano Virginia Castro y el marido, arquitecto Homero Acquistapace. Hermanas, sobrinas, cuñadas...

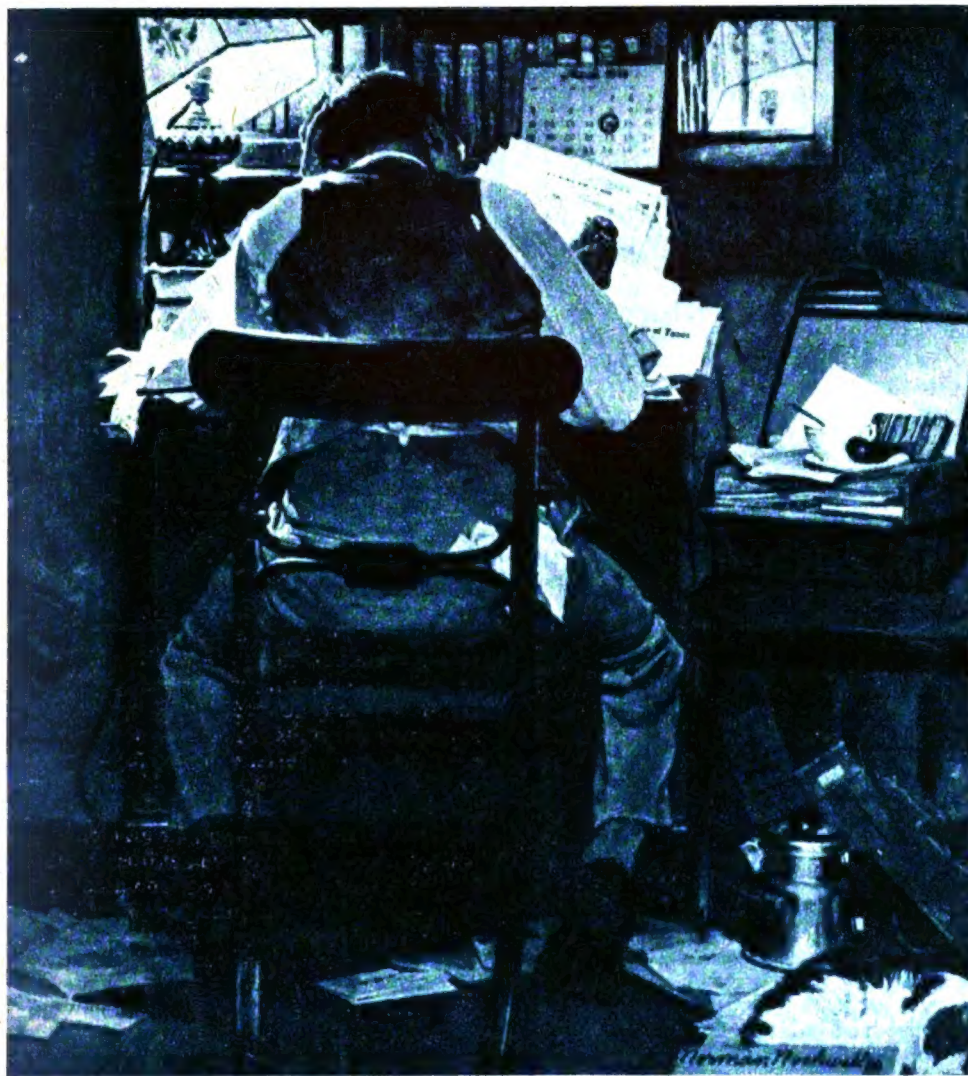
**ABAJO:** El núcleo apretado del muelle, comienza las despedidas. Algún aspirante naval, prolonga la estada en tierra...





## ¿Cómo se puede ganar dinero?

*Imaginación, decisión, ahinco: he ahí las fórmulas del éxito!*



**I**MAGINACION con decisión; ideas con iniciativas... Sézamo nuevo para abrir la, aparentemente, inexpugnable puerta del éxito.

Con nutrida galería de ejemplares triunfadores, nos dan conclusiones —casi fórmulas mágicas— para aprender a ganar. Dinero, fama, seguridad...

Los autores del eufórico ensayo son: Ch. Roth y J. D. Woolf.

Los negocios necesitan continuamente nuevas ideas: Profundizando cada una y, especialmente, llevándolas a la práctica, se puede llegar al anhelado triunfo.

Y estudiando psicología, por edad, condición y sexo...

Esto nos lo diría William A. Patterson, de la "United Air Lines". Sintió — por algo era fino director de empresa — que eran las mujeres — miedosas y timoratas — las que se oponían a que sus maridos utiliza-

Pero también sabía, que las mujeres parecen por las "gangas" y las ventajas sin desembolso... Hizo el ofrecimiento: cada mujer podía acompañar, gratuitamente, a su cónyuge... Fémína aceptó con entusiasmo. Las demás compañías aéreas prohi-jaron la idea y, en pocos meses, el negocio del transporte por aire iba a toda máquina.

Actualmente, el mismo Patterson, sueña con unos aviones especiales para niños. Con bañeras, alimentación dirigida por dietistas, juguetes, camitas, y aire acondicionado.

Imaginación... para colocarse en lugar del cliente. Es el secreto del encumbramiento de un Rey de los Hoteles: Conrad Hilton.

Metiéndose en la psicología del viajero, se dió cuenta de que el viejo tipo de hospedaje moría. Ahora, el apurado hombre que va de ciudad en ciudad, exige: organización, confort, rapidez, limpieza, buen trato, servicios centralizados. En 1919 Hil-

tiene en todos los Estados americanos. Son 10.000 empleados los que tiene su "red", para atender 40.000 personas, en tránsito diario.

He aquí grandes consejos:

- 1.º Analizad vuestro trabajo del día, para sentir si habéis descuidado alguna idea.
- 2.º Dejad que la imaginación siga su curso.
- 3.º Encontrada una idea, hay que abandonarla por horas o días; retomarla, y juzgarla.
- 4.º Pasad revista a todas vuestras ideas; tomadlas una por una y hacedles una severa crítica.
- 5.º Sed tenaces...

Esta tenacidad, especialmente, sería la cualidad amada por el capitán Roberto Dólar, riquísimo armador de San Francisco. Hecho personaje arquetipo, bajo el nombre de Cappy Ricks, en "The Go - Getter".

Cuando Cappy quiere seleccionar gente — gente que podrá triunfar por su sentido de responsabilidad — les hace someter a un "test". De imaginación, sí. Pero mucho, de perseverancia. Es el famoso "test" del vaso azul. Un poco parecido al del "Mensaje a García", digamos de paso.

¿En qué consiste? — Un domingo de mañana, pongamos por ejemplo, el patrón solicita a un empleado un "vaso azul que vió en un escaparate". Es domingo, los comercios están cerrados, alguna cortina metálica suele ocultar mercaderías... Pero algún empleado, ha obtenido el vaso... y el premio!

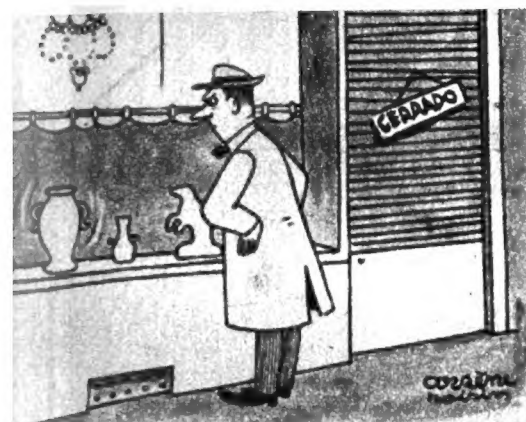
### ENTRE LA MEDIOCRIDAD Y EL ÉXITO... —

Hay una ligera diferencia. Y esa ligera diferencia la establece un elemento imponderable: la imaginación.

Espíritu de empresa, sentido de la economía, dinamismo, voluntad y coraje... bellas cualidades, sin duda para hacer fortuna. Pero, arriba, como corona o halo, la fantasía... Esta parece ser la madrina de







los grandes éxitos. Se multiplican los ejemplos.

### LAS "HARVEY GIRLS" —

Cuando Frederick Harvey las "imaginó" realizó una gran "trouville" comercial. El había creado la gran cadena de hoteles y restaurantes que jalonan la famosa ruta de Santa Fe. Entonces ideó ese minucioso y floreciente ejército de jovencitas, de maneras reservadas, que se acercaban a las mesas con un aire serio y digno, y un idéntico trajecito negro, en el que albeaba un cuellito Claudina.

Así, respondían a un deseo, aún inexpresado, de los rudos pioneros de fines del siglo pasado. Las muchachas jugaron un gran papel e hicieron aceptar y triunfar un negocio civilizado, en la salvaje comarca del Este. Estaba asegurado el nombre de Harvey. Porque no le faltó imaginación.

### EL CARBURADOR —

Charles Durys, estaba trabajando en un nuevo motor de automóvil. Pensaba — mientras su mujer se perfumaba con un vaporizador — que un aparato parecido podía hacer llegar nafta a los cilindros... Juntó observación y necesidad, y el primer carburador práctico venía por su sitio.

### CABELLOS Y TRIGO —

La idea de la segadora, le nació a Cyrus Mac Cormick, mientras que le cortaban los cabellos. Notó una similitud entre la "esquila" del peluquero y el corte mecánico del trigo... ¡Y el invento ya estaba hecho! Así, rápido fruto de la observación, fué el famoso sobre "ventana" que ahorra escritura de direcciones.

### INICIATIVA —

El segundo gran motor del triunfo, es la iniciativa. El deseo de llevar adelante la idea.



De nada vale tenerla, si no se la hace práctica y andante.

La imagen, la palabra, se transformarán en actos.

La iniciativa consiste en hacer, espontáneamente y pronto, lo que conviene.

El mundo está poblado de mujeres y hombres que trabajan como abejas. En actividad incesante y cansadora. Sin embargo, obtienen poca o ninguna recompensa. Porque actúan sin oportunidad y sin impulso consiente. Hay que hacer lo, que conviene. Y, sobre todo, ser oportunista.

### LAS FINANZAS Y NAPOLEON —

Entre todos los signos positivos, el gran Bonaparte tenía ideas, fantasía y don de ejecución.

Desde que, joven y oscuro oficial de artillería, observaba el desarrollo de la Revolución, no desperdició ocasión de tomar la delantera para hacer lo que correspondía... Ya emperador, ya conquistador de Europa, "atacó" los problemas administrativos con su vivo espíritu de resolución. Incluso, cuando su ministro de Finanzas le dijo que "aquellos" no marchaba.

—Yo me ocuparé —dijo Napoleón—. Y el soldado, entrando en el mundo nuevo y complejo, fué tan eficaz que dió a Francia, entre otras soluciones, la de un sistema monetario aún vigente.

### SABER QUE ES IMPORTANTE —

Este postulado sale, nítido, de la correcta evaluación de las ideas, y de su "puesta en práctica".

El riquísimo propietario de "Magasins" Douglas Lurton, comprime así su experiencia profesional:

—El inventor tiene que tener su idea bien "cocida". Luego, ofrecerla clara. Y ser capaz de llevarla a su fin. La mayoría de los que tienen una idea dicen: ¿Por qué no busca una persona para esto? Si saben, en cambio, expresar: "Yo soy esa persona", van en ruta de triunfo.

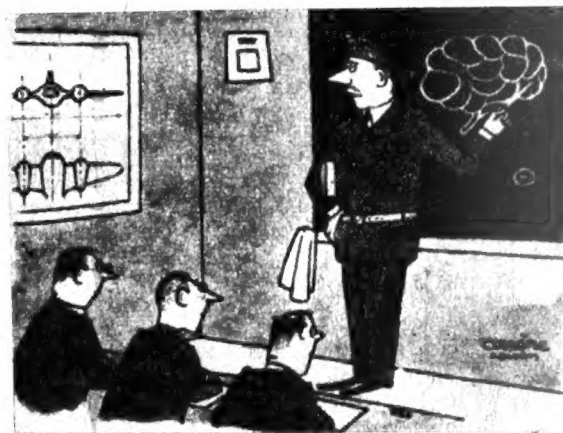
No temáis a las críticas. A Roberto Fulton, por su adivinación del barco de vapor, lo llamaban el loco Fulton. El padre de Henri Ford, decía que su hijo era tonto, al abandonar su destino de 125 dólares, para ocuparse de coches sin caballos... La experiencia de la telegrafía sin hilos, la llevó adelante un inventor, diez años antes que Marconi. No supo darle un fin práctico. Este rápido pasar al hecho concreto, trajo la radio para el mundo entero, y 20 millones para Marconi...

### PENSAR POR UNO MISMO —

Un coronel de la Royal Air Force, por su parte, declara que los jóvenes más brillantes, recién egresados de los grandes Colegios, tienen dificultad para pensar por sí mismos. Hay que incitarlos a la íntima reflexión. Si ésta se hace penosa y obsesiva, hay que salir del círculo hipnótico. Y de pronto, salta la solución.

Y, consejo final: No hay que pretender que todas las ideas sean sensacionales. Si no se puede hacer una invención capital, se puede realizar... un juguete.

Un auto que, como un caballo, obedezca a la voz de su amo, sería impresionante. El problema está lejos de tener una solución. Pero el hombre que tuvo esa visión, y se conformó con lanzar al mercado el autito que marcha al son de un silbato, revolucio-



### ¿QUE ES LO MEJOR? —

Los recetadores de éxito — en este caso Roth y Woolf — insisten con el estribillo: "Hay que hacer, a tiempo, lo que conviene".

Por tanto, al principio, hay que determinar qué es lo oportuno.

Para marear a los indecisos, hay confabulaciones de hechos. Una es, que hay muchas realizaciones posibles. ¿Cuál es la buena? ¡That is the question!, como diría un Hamlet, en el mundo de los negocios incipientes...

La respuesta a aquella pregunta, depende de la habilidad que se posee para juzgar la situación que ha de determinar los actos.

¿Y cómo aprender a discernir lo que es importante, de lo que no lo es? Hay un medio: Imaginar cuál será la situación dentro de un mes, un año, o cinco años... Hay que tratar de "ver" el proyecto, ubicado en el porvenir. Entonces se aprecia la importancia — relativa o total — de los proyectos en juego.

No hay que perderse en hesitaciones. La oscilante voluntad, anula éxitos posibles. Hay gente que desperdicia semanas, para resolver asuntos de mínima importancia.

Si no se "pega" del primer golpe, no importa. Hasta los más inteligentes, se han equivocado alguna vez. En otro sentido, por otra ruta, se prueba de nuevo. Hay que actuar. Sobre este punto, se insiste siempre. No esperar para emprender.

### ENTRENAMIENTO —

Para acostumbrarse a esa técnica voluntariosa, es conveniente la obtención de un hábito: el de tomar decisión acerca de pequeños asuntos. No dejar de atender ni lo más trivial. La negligencia en lo poco importante, nos acostumbra a la indiferencia.

(Continúa en la página 53)





# Evocaciones ante el Yí desbordado

**U**NO de los elementos de la naturaleza el agua — tan amado por Tales de Mileto, que se cuenta entre los primeros filósofos de la Grecia admirada e inmortal, suele ser para el hombre, canto y llanto, alegría y dolor, fecundidad y destrucción. Nunca pensamos hablar del agua como desnuda fuerza destructora, pues siempre la vemos sentido identificada con la luz de los cielos apacibles de la patria y con los juegos traviesos de los niños, antojándonosos, ciertas veces, como una manifestación más tangible de la misma luz.

Ahora, desde hace pocos días, el agua se nos representa no con imágenes jubilosas de vitales exaltaciones fecundas sino como poseída de todas las maléficas fuerzas destructoras e iracundas dirigidas por el genio del mal.

Durazno, ciudad que porque nos es conocida nos atrae con una perenne simpatía, fué atacada con aguas negras y turbulentas y del ya legendario río Yí. No encontramos ayer la ciudad que habíamos vivido durante día y noches, vagando — en

por NICOLAS FUSCO SANSONE

dulce vagabundeo — por sus calles y alrededores y sentándonos a la caída de la tarde, en los bancos de sus plazas para ver pasar las muchachas con ritmo ágil y triunfante, mientras prestábamos atención al amigo lugareño que a nuestro lado a la par que nos señalaba la sede del Club como la primitiva casa de don Fructuoso Rivera, nos hablaba de los amores y aventuras del gran batallador de nuestra independencia y primer presidente constitucional de la República, allá en las costas del Yí...

No encontramos al llegar la ciudad que nos acostumbramos a ver en repetidos y variados viajes.

Si, ahí cerca de la estación, el visitante puede apreciar una fina manifestación del espíritu del pueblo duraznense: el homena-

je — fijado en bronce y mármol — al bohemio autor de "El León Ciego". En bronce y mármol, cerca de las partidas y llegadas de los ferrocarriles, está defendido el recuerdo de un esciitor que murió a los treinta y un años en el tercer día del carnaval de febrero de 1917. Y sus huesos descansan en el nicho número 539 del cementerio local. Una placa de bronce señala el lugar. Es un recuerdo de la Sociedad de Autores. En una de nuestras solitarias visitas, silencioso homenaje al postrer lugar de Herrerita, nos habló el guardián a través de la experiencia de su vejez y oficio:

—Nadie viene a visitarlo. Sólo una mujer de cierta edad llega hasta acá de tiempo en tiempo.

Una mujer de fresco nombre vegetal, defenderá su memoria.

¡Cuántos recuerdos nos asaltan en esta ciudad aislada por inusitada iracundia del río bienamado!

En la contemplación y presencia de un Yí que hasta el momento nos fuera des-







1. Casas flotantes en medio del Yi desbordado.
2. Las aguas cambian radicalmente el paisaje habitual.
3. Magnífica vista y trágica realidad.
4. En el aislamiento de la inundación aparece como una evocación del pasado indígena.
5. El desbordamiento del río cambia los medios de transporte.
6. La belleza del paisaje no logra disimular la realidad trágica.
7. El hombre, pasada la primera sorpresa, sereno y fuerte enfrenta gallardamente la naturaleza desencadenada.
8. En el calor del improvisado albergue la niñez encuentra protección y calor hogareño.

conocido como surgiendo de las propias aguas, otra vez nos toca el recuerdo de algunas páginas de "La Tierra Purpúrea" — la gran novela de la Banda Oriental — que tienen como escenario estos mismos lugares con sus paisajes y personajes de carne y huesos.

Hombre de los caminos, al igual que Cervantes y su inmortal héroe, Hudson conoce y ama estas tierras orientales.

(Continúa en la página 62)





Después de pedirse públicamente la prórroga de su dictadura, un Parlamento adicto llevó al Coronel a la primera magistratura

Por JUAN CARLOS PEDEMONTE

## QUIEN MORTIFICABA MAS, ¿LA PRENSA O EL REMORDIMIENTO?

A don Lorenzo Latorre, allá en lo profundo de su conciencia, le inquietaría saber que había llegado al Gobierno Provisorio de una manera un tanto sorpresiva.

No era que al coronel le importase ni poco ni mucho la opinión pública, a la que había desdénado siempre.

Pero aún en un temperamento absolutista y egocéntrico como el suyo, el corazón, en ciertas oportunidades, se pone sensible y ofrece una fisura sentimental para que por ella penetren los remordimientos...

A Latorre le pasaba lo que a los tiranos de todos los tiempos: le asaltó un irrefrenable deseo de obtener el consenso popular, que siempre había subestimado.

\*

Latorre no debía explicaciones a nadie sobre sus actos gubernamentales. No tenía plazo para su dictadura. Había dicho, solamente, que rendiría cuentas de su acción a la patria... y a la patria él la tenía encerrada en los cuarteles.

No obstante, a los pocos meses de ejercer el poder público de manera discrecional, le sobrevino una inquietud inexplicable.

Necesitaba una demostración popular. Tal vez para su tranquilidad. O quizá para que ella sirviera de aleccionamiento a los principistas que desde la prensa le hacían una guerra sorda, implacable, pese a todas las persecuciones y los desmanes cometidos contra los periodistas adversarios.

Don Juan Jackson, que encabezaba la delegación parlamentaria que comunicó a don Lorenzo su nombramiento como Primer Magistrado de la República.

Visible fotografía del Cabildo y la Plaza Constitución, que corresponde, poco más o menos, a la época en que en la planta alta del histórico edificio reunióse la Asamblea General para elegir Presidente de la República al dictador Latorre.

EN artículo que titulamos "Cómo Llegó al Poder Lorenzo Latorre" y que vió la luz en MUNDO URUGUAYO el 15 del pasado mes de junio, decíamos que de la Presidencia constitucional de este ciudadano que singularizó su nombre en el Uruguay al iniciar una de las etapas más oscuras que ha padecido el País, nos ocuparíamos en un próximo trabajo.

Hoy le corresponde la publicación a ese enfoque histórico.

Y no ha de dejar de causar extrañeza a

Doctor José Ellauri, Presidente Constitucional, antecesor de Latorre en el cargo y que fué derrocado por el motín del 15 de enero de 1875.

mucha gente el saber —como ya lo decíamos en aquella nota inserta en estas mismas columnas— que la dictadura de don Lorenzo no fué prolongada y que un buen día el mismo coronel llegó a revestir su omniscencia con el disfraz constitucional, haciéndose elegir nada menos que Presidente de la República.

Vimos en aquel artículo, cómo alcanzó el poder.

Descubramos hoy, la forma cómo el dictador convirtiéndose en Presidente.

Don Pedro Varela, "elegido" Gobernador por los Jefes de la guarnición y al que se le volteó, para darle entrada en el plano de pública dictadura al coronel Latorre.





Ya a mediados del año 76, no pudiendo esperar más, Latorre hizo surgir, mediante una leve propaganda del diario que le era enteramente adicto —"La Nación", dirigida por don Clodomiro de Arteaga— la posibilidad de prorrogar su dictadura.

Es indudable que el mismo Arteaga debe haber sentido repulsa de hacer semejante cosa, pues establecía una sugestiva salvedad. Decía el periodista traicionando, quizá al hombre, que "la dictadura es un mal, pero que muchas veces existen males necesarios".

Hecha la aclaración, los de "La Nación" se quedaron muy tranquilos y la iniciativa prorroguista se puso en marcha.

Para el 14 de julio fué convocado el Pueblo, a fin de reunirse en el Teatro Cíbila. El Gran Centro de Opinión Nacional (!) sería el encargado de plebiscitar esa monstruosidad que se llamaba "prórroga".

### EL VALOR CIVICO DE UN PERIODISTA

Un periodista señala, con palabra sencilla, que el hecho de pretender involucrar al pueblo en el movimiento, es una inmoralidad.

Y, agrega: "Sería indigno de su historia el pueblo oriental, si pidiese cadenas para su destino".

Estas líneas producen estupor. Y enorme expectativa.

—Es una prédica demoledora que hay que detener, como bien dice el señor Gobernador, expresa sonoramente el Jefe de Policía.

Se cita al dueño de la imprenta y se le hacen serias advertencias.

La crítica se silencia. Y la inmoralidad se podrá cometer ahora sin denunciadores.

### LA REUNION PARA PEDIR CADENAS

El día señalado tiene lugar la reunión en el Cíbila.

Asistieron a esta asamblea cuyo móvil no tuvo nunca parangones en nuestra historia, unas 300 personas. Presidió el coronel

*Doctor Juan Carlos Blanco, eminente periodista que comenzó combatiendo a Latorre, siguiendo luego enfrentando a Santos.*



"El Fuerte", el vetusto edificio que estaba situado donde luego se hizo la Plaza Zabala y que era sede del Poder Ejecutivo en los tiempos del latorrismo.

Pagola y se integra la Comisión Ejecutiva con los señores Amaro Carve, Toribio Vidal, uno de los De La Sierra, Bernabé Magariños, B. Herrera y Obes y un señor Silva.

Latorre "se ha enterado" del acto y para evitar equívocos envió una carta a los organizadores, expresando que solamente aceptará el sacrificarse en una prolongación de la dictadura, siempre que se le autorice (!) a llamar a elecciones y a reformar la Constitución, improrrogablemente, en el próximo mes de noviembre.

—El coronel Latorre impone condiciones, aclara Pagola al terminar la lectura de la carta.

*Doctor Daniel Muñoz, que hacía sus primeras armas periodísticas, en la oposición al llamado Presidente Constitucional.*

Pero una voz estentórea da un grito — eso si se puede gritar... — para destacar el patriotismo del Gobernador.

—Señores: don Lorenzo Latorre no se pertenece. ¡Ese ciudadano es de su pueblo y su pueblo dirá lo que debe hacer!!

(Continúa en la página 55)

*La figura romántica del raclo periodista que había en Eduardo Acevedo Díaz no se intimidó frente al dictador. Escribió "¡Arriba coraxones!", un panfleto que junto al doctor Palomeque repartió una noche por toda la ciudad. Apresado, se registró su domicilio mientras él estaba encerrado en las crujiás del Cabildo. El comisario Arregui halló los originales pero los destruyó, sabiendo cuál sería la suerte de Acevedo Díaz si los entregaba a sus superiores.*







# La Serpiente de Bronce

Por R. AUSTIN FEEMAN

**A** la mañana siguiente de mi fuga de la cárcel desperté apaciblemente en mi dormitorio familiar, pero con la sensación de una nueva personalidad. Era un presidiario fugitivo. Verdad que me consideraba inocente; que mi permanencia en la prisión no había durado ni cuarenta y ocho horas y que mi descripción en el registro era tan poco exacta que apenas corría riesgo de ser identificado. No obstante, quedaba el hecho de que era un presidiario fugitivo, buscado por la policía. Por consiguiente, si me decidía a salir debía hacerlo con suma cautela, volviendo la cabeza al pasar cerca de un hombre de uniforme azul marino y escuchando con atención los pasos de todo civil corpulento para descubrir los peculiares botines de un empleado de policía, vestido de particular.

Ese cambio sutil se manifestó en mi primer acto. Había recibido una carta del viejo Parmenter — el famoso coleccionista de antigüedades, — por la cual me invitaba a ir a verlo. Lo había visitado más de una vez, pues nos unía un extraño vínculo de simpatía: ambos nos deleitábamos en las bellas producciones del orfebre, con la diferencia de que él se complacía en la posesión y yo en la producción. Las labores de metal artísticas constituían la pasión de mi vida y la ironía del destino me había llevado al taller mecánico y a la mesa de dibujo técnico. Cellini por instinto, era, en realidad, un simple mecánico.

He aludido ligeramente a una desviación de mi conducta acostumbrada. Cosa pequeña en sí, pero significativa en cambio. Cuando salí para ir a ver a Parmenter llevaba en el bolsillo una cigarrera que con-

tenía dos planchuelas de metal recubiertas cada una con una gruesa capa de cera de modelar. No abrigaba propósito definitivo alguno; pensé vagamente que la visita me proporcionaría oportunidad de tomar una "impresión" y que esa impresión podría ser útil alguna vez...

Encontré al viejo Parmenter sentado en el suelo, o, mejor dicho, en un almohadón — era demasiado obeso para poder arrodillarse, — y entretenido en ordenar algunos ejemplares nuevos en la gaveta inferior del armario en que guardaba su colección de medallas.

— ¡Buen día, Danby! — me saludó con voz chillona tendiéndome la mano. — Demasiado gordo: tal es la afligente verdad. Discúlpeme. La obesidad no reconoce leyes.

Un tipo siempre de buen humor, ese Parmenter.

— Sin duda se pregunta intrigado para qué lo he llamado — continuó.

— Supongo que usted ha adquirido algo nuevo y desea mi opinión. — dije.

— No; esta vez no se trata de eso, aunque aprecio siempre su opinión pues no hay mejor juez de un objeto que aquel que es capaz de hacerlo. No. Tengo un proyectito. Danby. Supongo que está usted sin trabajo.

— Por el momento...

— Bien: ¿se acuerda del viejo Jacob Lyon, el comerciante de antigüedades? Por supuesto que sí. El viejo Lyon ha muerto. Muerte repentina. Bien; su hija Judith me ha vendido el negocio, a plazos, con la clientela y el contrato de locación.

— Pero, ¿para qué diablos quiere usted el negocio? — exclamé.

— Con la idea de poner al frente a una persona de confianza para que lo atienda y... se lo diré de una vez: he pensado ponerlo a usted, si es que quiere hacerse cargo.

Me quedé estupefacto. Para ser franco, diré que me asaltó la sospecha de que el viejo andaba mal de la cabeza.

— No se apresure a rehusar. No se precipite, amigo — prosiguió con tono persuasivo. — se trata de algo que le conviene desde todo punto de vista.

— ¿Y por qué no lo atiende usted mismo? — pregunté.

— Falta de tiempo. Por otra parte, mi querido Danby, soy, como usted sabe, un coleccionista incurable. No compraría ningún objeto que no me gustara y, en cambio, jamás me decidiría a vender uno de mi agrado. Como ve, el negocio no prosperaría. Con usted, es diferente: le deleitan las obras de arte, pero le basta con verlas; no necesita poseerlas. Pasarían por sus manos dejándole buena ganancia.

Reflexionando sobre la proposición, dí unos pasos en torno del armario vitrina que se hallaba en el centro de la pieza. Vivir entre las bellas cosas que amaba, sería, sin duda, una existencia agradable y probablemente, provechosa. Miré, distraído, las medallas exhibidas en el armario. La tapa de cristal de la gaveta superior había sido retirada, de modo que podía examinar el contenido con más comodidad que de costumbre. De pronto me llamó vivamente la

atención un espléndido medallón de bronce.

— ¡Qué cosa admirable! — exclamé. — Este medallón ovalado... Se diría que es un Cellini genuino.

— ¡Genuino? — exclamó Parmenter, irguiéndose un poco, de suerte que yo, del otro lado de la vitrina, sólo veía la parte superior de su cráneo. Es más que genuino. Quizás único. Ese es el famoso medallón de la Serpiente de Bronce. Fué hecho por Cellini para el Papa Clemente VII, pero a Su Santidad no le agradó el reverso y ordenó a Cellini que le presentara uno nuevo. Lo hizo el artista y broqueló tres piezas, una de oro, otra de plata y la tercera de bronce. Pero por entonces murió el Papa. Cellini se quedó con los tres medallones y, como no le interesaba el nuevo reverso, destruyó el cuño. Así, pues, sólo se acuñaron tres impresiones de ese reverso. Esta es la de bronce. Se le calcula un valor de unas cinco mil libras.

— ¿Dónde están las otras dos?

— La copia de oro se conserva en los Uffizzi. En cuanto a la de plata, es muy probable que haya sido fundida por algún ignorante que no se dió cuenta de su mérito. Lo cierto es que nadie la ha visto... Pero, volviendo a mi plan, Danby, ¿no cree que le conviene? ¿No ha pensado que su habilidad como artista en trabajos de metal fino puede resultarle extraordinariamente útil?

Eso mismo pensaba yo, pero lo disimulé. Entretanto, saqué la cigarrera y la abrí sin ruido.

— No comprendo lo que quiere usted decirme — dije. — Usted sabe que en traba-



jos de orfebrería no soy más que un simple aficionado y ustedes los coleccionistas apenas miran un objeto nuevo.

—Si, cuando sabemos que es nuevo — dijo sonriendo maliciosamente; — pero a veces no nos damos cuenta...

Me chocó realmente la pillería del viejo.

—Insinúa usted que yo haría algo en el terreno de la falsificación... — dije, mientras alzaba delicadamente el medallón y lo depositaba sin ruido sobre el lustrado estante de caoba.

—Falsificación es una palabra innecesariamente fuerte — replicó Parmenter. — Supongamos que haga usted una copia fiel de una de esas deliciosas producciones de un maestro antiguo y la ofrezca en venta, sin comentarlo. Usted no obliga a nadie a adquirirla; simplemente, la ofrece. Se trata de un caso de "caveat emptor". Al "connoisseur" le corresponde saber lo que compra. Yo no me quejo si alguien me vende una copia. Pero esto no sucede porque yo no se lo permito.

Saqué una de mis tabletas de cera y la apliqué suavemente sobre el medallón, irguiéndome en puntas de pies para observar mejor a Parmenter.

—Eso no es más que un sofisma — dije, oprimiendo la cera en la que penetraba el relieve del medallón. — Usted sabe perfectamente que si le vendo una copia y le dejó creer que está comprando un original, cometo un fraude.

Alcé la tableta de cera con el medallón adherido y luego de retirar cuidadosamente éste, volví a colocarlo sobre el estante pero con el otro lado para arriba.

—No hay fraude si uno no dice nada que tienda a inducir a engaño.

Coloqué en la cigarrera la tableta de cera luego de cerciorarme de que la impresión del medallón era perfecta.

—Estoy por decir que es usted un caballero de intenciones pocas limpias — dije, a la vez que sacaba la segunda plaqueta de cera y la aplicaba cuidadosamente sobre el reverso del medallón.

Parmenter sonrió picarescamente, pero no replicó.

—No se trata de una mera cuestión de moral — continué, apretando la cera sobre el medallón, — sino de sentido común. No hay duda de que se gana mucho con las falsificaciones, pero, ¿a quién van esas ganancias? No al falsificador, por cierto, sino al vendedor, al intermediario...

—¡Exactamente! — exclamó Parmenter, en el mismo instante en que yo retiraba el medallón de cera. — Así es. Y lo que yo le propongo es que se convierta usted en vendedor, en intermediario...

Sin el menor ruido coloqué en la gaveta el óvalo de bronce con el anverso para arriba y deslicé el segundo molde de cera en la cigarrera. Al guardar ésta, dije, con acento de reproche:

—Usted me está tentando, señor Parmenter, me está tentando...

Y decía la verdad. Pero el hombre estaba muy lejos de sospechar la clase de tentación a que me refería.

—¡Tonterías! — replicó el anciano. — Venga. Ayúdeme a ponerme en pie. Iremos a dar un vistazo al negocio.

Pasé al otro lado del armario y lo ayudé a levantarse — tarea extraordinaria dada su corpulencia desmesurada. Una vez en pie colocó la tapa de cristal de la vitrina, cerró ésta y se preparó para salir.

—Desearía que me explicara su plan más detalladamente — le dije, ya en camino. — Como usted sabe, yo no poseo capital.

—Lo suponía — replicó Parmenter. — Pero es el caso que no lo necesitaré. He adquirido el negocio con su activo y su pasivo y el contrato del local y me propongo transferirle todo a usted mediante escritura. La mercadería será absolutamente suya y usted me amortizará el precio de compra con el diez por ciento de las ganancias que obtenga. Pagado ese precio queda usted libre de todo compromiso pecuniario y, hasta entonces, yo responderé de todo riesgo si el negocio va mal.

Era una propuesta sumamente generosa: absurdamente generosa. Empecé a desconfiar. El altruismo absoluto es un producto bastante raro.

—Vamos a ver, señor Parmenter — dije: — ¿qué gana usted con todo eso?

—¡Tan joven y tan suspicaz! — exclamó, sonriendo con sorna. — Supuse que se daría cuenta desde el primer momento, pe-

ro veo que será necesario que se lo explique. Sabe usted bien que el finado Jacob contaba con excelente relaciones: como comprador, quiero decir. De vez en cuando he obtenido por su intermedio, obpotos de gran mérito y estoy seguro de que a usted le llegarán muchos más. Pues bien; lo único que deseo es que no venda a nadie, sin ofrecérmelo primero, un objeto que pueda interesarme. Nada más. Pagaré el precio de cotización corriente. Soy rico y nada inclinado a la mezquindad. Quiero que la primera oportunidad sea mía. Me importa mucho ganar de mano a Jacobi que, como usted sabe, es mi principal rival. Lyon lo favorecía. Deseo que me prometa reservar para mi elección todos los objetos que lleguen a sus manos. Si usted hace eso, consideraré haber realizado un buen negocio.

El asunto se me presentó claro. Conocía

(Continúa en la página 54)

*Los primeros pasos*



La felicidad de tener un hijito sano, fuerte y alegre debe ser conquistada por usted misma. Su propia salud y su fortaleza es la mejor garantía de esa dicha incomparable. Empiece con tiempo, pues, o prepararla. Tonifique su organismo cuando lo espere, continúe cuando lo esté criando. Que él y usted disfruten de los saludables beneficios de la



**MALTA MONTEVIDEANA**  
PROTECTOR DE LA MADRE Y EL NIÑO

Originalmente  
THE UNIVERSITY OF TEXAS  
"PUBLICIDAD"



# Poema a París con esperanza

Por JUAN ARISTEGUIETA



Su corazón yo me lo sabía de memoria  
Como un poema de Pierre Louys  
Como una música de Claudio Debussy  
O como una postal desas en que el Arco del Triunfo  
Aparece con un sol en la frente  
Bien sabía que su tez era grave excelsa delicada  
Por sus jirones de nostalgia  
Por sus marcos de brisa  
Yo amaba en silencio su corazón  
Con un vago aire de inquietud.

Pero en octubre París me dió su cielo otoñal  
Sus campanas de Notre Dame  
Y una vista panorámica del Louvre  
(Entonces su corazón se hizo temblor en mí)  
Cuando la ciudad abrió su tesoro de sabiduría  
Gritándome exaltándome con su perfume terrenal  
Cubriéndome con su grandeza (ahora desgarrada  
¡Siete años de guerra no son poco!)  
Mostrando a la viajera a esta alma  
¡He allí el testimonio de mi vida!  
Monumentos en que el mármol se hizo furia de vendaval  
Monumentos en que la palabra del arte  
Alzó su ritmo deslumbrado su ritmo puro como en la Grecia  
[antigua]

Oh París ciudad mía crucificada  
Ciudad con la cabeza siempre alta  
Era la Grecia con llama de laurel  
Eran sus estatuas sus templos con sus torres de luz  
Oh París nube y pasión de oro  
Nivel cubierto de soledad por la belleza.

El encanto de esta ciudad no reside únicamente en sus avenidas  
[con árboles y pájaros]  
Ni en sus dos millones de parisenses andando por los  
[bulevares]

Ni tampoco en sus cafés típicos  
Pues hay algo más intenso que el primor  
Algo que se diría bruma en la bruma  
Cuando puertas y ventanas azules de poesía  
Extienden ráfagas que invitan que llaman  
Con miradas muy tiernas muy febriles  
Que os dejan en suspenso levemente  
Y ese canto esa orilla (tan lejanos)  
Bien se encuentran en uno de los pasadizos del Sena  
Como enfrente de la Abadía de San Denis.  
(Donde reposan ¡al fin! reyes y damas reales)  
Junto a la Torre Eiffel con su hierro y su visión y su  
[popularidad]  
Delante del sencillo inmenso inolvidable palacio del Louvre  
Oh París cuyo solo nombre me cubre de fe  
Oh París con las alas abiertas con los sueños abiertos  
Caudalosa ciudad de los artistas  
Bienaventurada lámina lis ardiendo oh París.

Estos salmos salen tranquilos porque van sin prisa  
Crecen a la altura de sus ideas y sentimientos  
Y no hay compromiso material que lo sujete  
La misión del poeta no reside en cosas pasajeras  
Hay una sola cosa intensa y es el amor mismo  
El amor santo que es todo uno porque viene de Dios  
Amando amando siempre al pueblo a los parientes y a los  
[vegetales]

Amando a la libertad libertad libertad  
(Dirán que esto no se relaciona con París  
Como si París no me fuera sagrado tan sagrado  
Como el pan y la lluvia y el jazmín y el ensueño  
Todo cabe en la Poesía a excepción del engaño)  
Oh París ciudad verde con mirtos con limones y con voces  
[celestes]

Iguales a las que hace mucho tiempo  
Santa Juana de Arco (ella pastora herida y vigilante)  
Escuchara en un viento de tormentas de lirios.



La Marsellesa desata sus trompetas  
 Con soles y jilgueros y anchas aguas  
 Oh París adormecido por los céfiros  
 Ciudad mía llamando al espíritu con desesperación  
 Oh París con los cabellos como trigo  
 Así como Santa Genoveva fundó con un arco de espuma  
 Con un pétalo sonriente (pez del iris)  
 Al París de la Magdalena cuyas columnas  
 Parecen vagar por las avenidas tornasoles  
 Oh París con aleluyas, con violencias  
 Oh París, ciudad mía besada por incontables labios de todas  
 [partes]

Ciudad legendaria triste sin decir adiós  
 Pues ¡vedla todos! ella reposa dulcemente  
 A un costado de la gloria y su lamento.

Sería una sombra inenarrable coger cada hermosura  
 Desta ciudad hecha para el paisaje enamorado  
 Habría que enumerar como en una lista botánica  
 Nombres de poetas, de pintores, de guerreros, de santos  
 Nombres de filósofos, de mártires, nombres y nombres  
 Oh París con su Jean Arthur Rimbaud de cielo de barro  
 Oh París siempre con los ojos entornados por la fiebre  
 Presente en la poesía, en la vida de aquella Marcelina  
 [Desbordes Valmore]  
 Oh París dándole la guillotina a María Antonieta.  
 Besándola en las mejillas por última vez  
 Oh París ensangrentado por los demagogos, por los bultres y  
 [los pulpos]

No es tuya la culpa ni tuyos son los cadáveres  
 De la degollación de la Noche de San Bartolomé  
 Ni las matanzas de la Revolución  
 Pues tuyos son oh paraíso de la Europa  
 Oh sucesora intacta de la Grecia  
 Digo que tuyos son únicamente  
 El sacrificio, la fantasía y el heroísmo  
 Lo digo con mi acento de poesía  
 Cuyas notas despiden rayos, rayos de certidumbre  
 Ya que nunca el poeta habló sin poner el corazón en su canto.

#### EL ARCO DE TRIUNFO



-QUE PRECIOSO ESTA EL CHIQUITO!

-Es que la avena Puritas  
 lo tiene fuerte y sanito



Las madres saben que la avena laminada Puritas reúne todos los elementos (x) para una correcta nutrición y que es un alimento imprescindible en la infancia para el normal desarrollo del organismo, pero también deben saber que es útil en la edad adulta para obtener más vigor y ayudar a combatir la fatiga cuando se está sometido a una vida de intensa actividad.

Además, la avena laminada Puritas se vende siempre fresca, garantizando así a su enorme masa de consumidores el disfrute del agradable sabor que la caracteriza.

(x) Proteínas, carbohidratos, grasas,  
 sales minerales y vitaminas.

# Avena PURITAS

TODOS LOS DIAS

Solamente en paquetes herméticos de 350 y de 500 gramos.





Esta caja contiene un mecanismo muy interesante que se pondrá en funcionamiento tan pronto abras la cerradura y que hará explotar 10 onzas de mi dinamita supersensible — perdón no son 10, sino 9 onzas o menos aún de dinamita.

Duda de mi palabra, ábrela y volarás convertido en billones de átomos.

Créeme y siempre continuarás alentando esperanzas que nunca verás realizadas.

Te advierto sinceramente que tengas extremo cuidado en el manejo de la cajita de sorpresas. Me despido de ti recordándote que siempre conservarás un recuerdo afectuoso en mi corazón.

Tu tío."

Me quedé paralizado con la llave en la mano. ¿Era verdad? ¿Era mentira?

Había gastado todos mis ahorros en el funeral y me encontraba prácticamente sin ninguna reserva.

Recordando su odio, su malicia, su habilidad en la mecánica, y la patente del explosivo que había incrementado su fortuna, empecé a pensar amargamente de que realmente era una felicidad que me hubiera dicho la verdad de esa maquiavélica carta.

Llevé la caja a mi apartamento y la guaré cuidadosamente en el fondo del ropero. Después me senté esperanzado y ejercité mi mente buscando una solución que me permitiera abrir la caja sin ser muerto. Tenía que haber una manera.

Transcurrida una semana de vano ejercicio mental, se me ocurrió que abriendo-

**C**UANDO mi tío murió, yo tenía 37 años de edad. Una semana antes del suceso me mandó llamar; me sentí muy extrañado porque era la primera vez que se acordaba de que tenía un sobrino. El odiaba a mi madre, pero yo no sabía el motivo. Ella me contó hace ya mucho tiempo, que nunca esperara una ayuda de él.

Mi tío era un inventor, un poderoso y competente ingeniero industrial que había logrado formar una enorme fortuna con sus innovaciones en los motores a reacción.

Era soltero; vivía completamente solo y se hacía la comida él mismo. Cuando empezó a ganar dinero contrajo la extraña manía de coleccionar piedras preciosas, especialmente rubíes y perlas. A medida que se enriquecía su deseo de poseer gemas de valor se volvía más poderoso. Cuando adquiría una nueva piedra, la colocaba en su bolsillo y la llevaba durante meses, solamente por el placer de contemplarla cuando se le ocurría. Después la agregaba a su colección, en la caja de caudales que poseía en la Trust Company.

En el momento que me mandó llamar me encontraba en una situación económica bastante precaria. Recordando las palabras de mi madre, su mensaje no me trajo ninguna esperanza, me limité a obedecer al contenido del mismo, porque me pareció que sería lo mejor ya que era el único pariente vivo que tenía.

Cuando me senté al lado de su lecho de enfermo, empezó a hablar con un tono malicioso e irónico: —Supongo que crees que soy un poco excéntrico. Te explicaré: Todos piensan que mi fortuna es la renta que me produce anualmente mi capital, pero están muy equivocados. En otras pa-

# DILEMA

por S. WEIR MITCHELL

labras, he dedicado la mitad de mi vida a vivir según mi exclusivo deseo. Ahora de repente dándome cuenta de que mis minutos están contados y arrepintiéndome de mi maldad contra ti, deseo que por lo menos tengas un último recuerdo bueno de tu tío. Tú piensas que soy pobre y que vivo solamente de mi renta. Sin embargo te llevarás una grata sorpresa. Poseo una verdadera fortuna en piedras preciosas que a mi muerte serán tuyas. Eres mi único heredero. Al morir tendré la satisfacción de haber hecho a un hombre feliz. "Sin duda has estado siempre esperando, yo deseo que continúes esperando por un tiempo más. Mis joyas están en la caja de seguridad del banco". Eso es todo lo que heredarás.

Cuando le agradecí una sonrisa burlona contrajo su cara, y dijo: —La única petición que te formulo, es que pagues mi funeral.

Debo agregar que nunca pensé que una cuenta me proporcionaría tanto placer, como era el de costear el viaje de mi tío al otro mundo.

Como yo me levantara para retirarme, continuó diciendo:

—Los rubíes son muy valiosos. Se encuentran en la caja de seguridad de la Trust Company. Antes de abrir la caja ten cuidado de leer una carta que se halla sobre la tapa; no vayas tampoco a sacudir el cofre".

Por unos momentos me esforcé por des-  
citar estas advertencias, pero encogiéndome-

me de hombros pronto me despreocupé del asunto.

Mi tío murió la semana siguiente y su cadáver fué cremado con todos los honores del caso.

El sábado fué abierto su testamento, el cual me nombraba heredero universal de su fortuna. No perdí mucho tiempo en abrir la caja fuerte de Trust Company. Dentro de ella había una caja de acero muy sólida y de paredes lisas. Tendría aproximadamente 10 pulgadas de largo, 8 pulgadas de ancho y 10 de alto.

Sobre la tapa de acero estaba pegada una carta dirigida a mi persona; rápidamente la leí.

"Querido Tom:

Este cofre contiene una gran cantidad de rubíes rosados de gran valor, y un hermoso lote de diamantes; uno es azul, una belleza.

Hay cientos de perlas — una de ellas es la famosa perla verde, otras son azules formando un collar por el cual cualquier mujer daría su corazón o sus favores. (Mis pensamientos volaron hacia Susan).

Desearía que las gemas hagan tu felicidad y que esté siempre en tu mente el recuerdo de tu querido tío.

Podría haber dejado estas joyas a una institución de caridad, pero aborrezco más al pobre que al hijo de mi desgraciada hermana — sí mucho más.

Original from

THE UNIVERSITY OF TEXAS



la a una respetable distancia, no sería alcanzado por la explosión. Creí que sería la salvación pero reflexionando me di cuenta que de esa manera se destruirían todas las piedras preciosas.

Transcurrieron varias horas antes de convencerme que mi mente era incapaz de hallar una solución salvadora, y siempre con la llave estúpidamente colgada de la mano.

Finalmente colgué la llave en mi guardarropa; pero entonces me asaltó una inquietante duda, podría ocurrir que se me perdiera o que alguien me la robara.

Un sudor frío corrió por mi frente sólo de pensar que la imprudencia o cualquier otra razón, hiciera a algún desconocido abrir la caja.

Este estado de duda y de temor me duró por varias semanas, convirtiéndome en una persona nerviosa, excitable y perseguida por la idea de que ocurriera algún accidente por mi duda.

Un ladrón, podría asaltar mi casa, llevarse la cajita de sorpresas, abrirla y encontrarse con un recibimiento que jamás esperó. Las vibraciones producidas por el ferrocarril que pasaba al costado de mi pieza, así como el intenso tránsito de la estación causábame una horrible sensación de terror.

Para peor mi salario fué reducido y tuve que decir adiós a los planes de matrimonio.

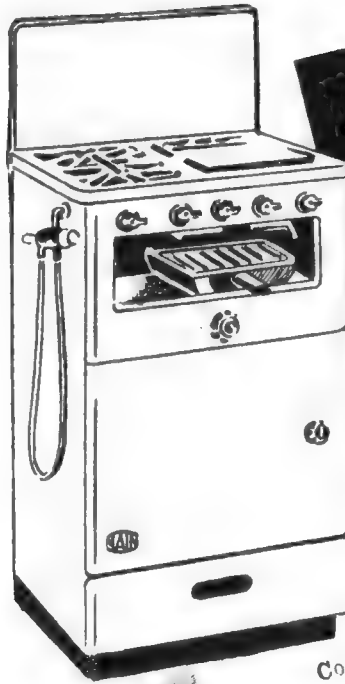
En el interín consulté al profesor Clinch sobre mi dilema y de la manera cómo extraer los rubies de la caja. Me dijo que si mi tío no había mentido no había nada que pudiera evitar la destrucción de las perlas, pero que le parecía una necia e increíble historia.

Le ofrecí el rubí más grande si él se atrevía a abrir la caja y confirmar la veracidad de mis palabras. No se atrevió a decidirse. El doctor Schaff, el médico de mi tío, creyó al pie de la letra lo expresado en la carta y me aconsejó muy sabiamente, que vivir con ese instrumento diabólico era como estar debajo de una espada atada de un pelo. Por último y medio en broma y medio en serio, me advirtió que corría el peligro de volverse loco de tanto pensar en los rubies. El hecho fué que no hice nada positivo pero no abandoné el intento de salvar las joyas. Pasaba todas mis horas libres en la biblioteca leyendo sobre dinamita. Como estaba en un estado psíquico especial hablé del asunto con todos los empleados de la librería quienes me creyeron un lunático y peligroso saboteador y pronto dejaron de hablarme y hasta llamaron a la policía. Lo sospeché porque por un tiempo fui vigilado como sospechoso y posible criminal. Lógicamente no fui más a la biblioteca.

Me volví tan aprensivo que hice colocar la caja en un compartimiento especial para evitar las sacudidas. Al mismo tiempo traté de calcular la cantidad necesaria de vibración como para que se produjera la explosión.

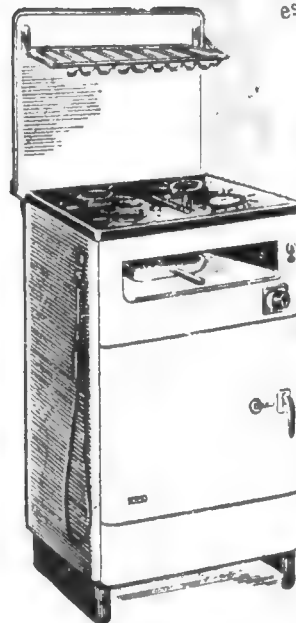
Cuando visité por segunda vez al anciano doctor, me suplicó que me diera cuenta hasta qué punto me encontraba esclavizado por una idea despótica. Me esforcé por comprender y seguir sus indicaciones.

Desgraciadamente entre los muchos papeles de tío encontré uno que hablaba de piedras preciosas, trayendo un catálogo muy complejo y una lista de precios. De esa manera me enteré de cuáles eran las cosas que se encontraban en la caja.



Cocina MAIN  
a Gas

tres hornallas, horno con control automático de temperatura, parrilla y encendedor. Totalmente esmaltada en crema.



Cocina NEW WORLD  
a Gas

cuatro hornallas, horno con control automático de temperatura, parrilla y encendedor. Con o sin tapa. Totalmente esmaltada en crema.

Modelo N° 8  
Tres hornallas, amplio horno totalmente aislado. Esmaltada en blanco y negro.



COCINAS

A

**GAS**

**COMPANIA DEL GAS**

VISITE NUESTRO  
SALON EXPOSICION  
VENTAS EN  
MENSUALIDADES

25 DE MAYO DE 1930 OTUNCA





# LA FUGA

por ALDA SIMON

**E**l caballo blanco, decepcionado, cruzaba el pueblo como un caballo de plomo. Caminaba desde la aurora. Había dejado al compañero, muerto, allá en lejana esquina, y, por eso, pensaba que su corazón se trahuciría, como una mancha bermeja, a través de su piel blanca.

Después de tantas horas de andar, cada minuto le era insoportable. Antes, creía que, escapándose, todo cambiaría; pero, al poco rato de marcharse, tuvo el triste tropiezo con un hermano de raza, en agonía. El no pudo pasar de largo y se detuvo. Durante la noche habría ordenado las ideas, trazado cierto itinerario a seguir, pero la muerte tan próxima lo perturbó constantemente. Después huyó como de un espejo. ¡Ah! Estaba seguro que aquel otro caballo había sido poco ambicioso, sin iniciativas. Por la traza, advirtió una continua vida de súbdito. El no quería terminar así!

Ahora, en mitad de la mañana estaba perdido. Aquella gente le era ajena. Nadie lo saludaba, ni lo llamaba por su nombre. Claro que esto último no le importaba, porque estaba aburrido de llamarse siempre igual. ¿Por qué los hombres inventan un nombre permanente? ¿Por qué no cambiar como las estaciones? ¿Qué lindo llamarse un día azul, otro Narciso; otro día Rascacielos y otro Nieve! El amo gritaba siempre: ¡Sultán, Sultán! ¡Qué feo llamarse Sultán! Oyó contar historias de los sultanes y no le gustaban. Pero es que le contrariaba no sólo su nombre, sino la vida de caballo, especialmente, la de caballo campesino. Deseaba ver las cosas fantásticas que contaban los huéspedes de su amo. Hablaban de automóviles, de bulevares, de hipódromos, maravillas que hay en la ciudad. Pero, ¿cuál camino conduce allá? Empezaba a sentir un poco de miedo. Alejarse de la vida acostumbrada es como volver a nacer — se decía—. Eso lo había pensado antes, pero con otras perspectivas. ¡Cuán difícil parecía la aventura!

Avanzaba, volvía sobre sus pasos observando vagamente, igual que si fuera pisando piedras preciosas y no se decidiera

jo cada huella, como si en el fondo de ellas estuviera la muerte. Reanudó la marcha, y, con aire de duque malherido, fue diciéndose: —La gente presta mucha importancia al andar en dos pies. Estas cuatro huellas son mi tragedia. ¡Estas cuatro huellas son mi tragedia!

\*

Al mediodía, comenzó a discutir con la sombra, que tironeaba quejumbrosa:

—¡Detente, por Dios! Estoy cansada.

—Yo también estoy cansado y sediento. Quiero encontrar un manantial.

—Con tu fatiga estropeas mis contornos.

—Que me importa eso. Yo llevo entre ceja y ceja esa avenida dorada que espero hallar, bordeada, de cristalinas fuentes, en donde me verás beber. Si tú me retrasas, nunca llegaré.

—No creo en las avenidas. Veo un camino polvoriento y nada más. No comprendo por qué quisiste dejar nuestra verde villa, donde se respiraba tanta tranquilidad.

—Calla, eres una sombra infernal. Así no puedo seguir contigo.

—Detente, por Dios. Un momento, mientras pasan tantas mujeres. Cuando estiras el cuello para oler las campanillas que se mecen en los cercos, me desfiguras demasiado. No tienes consideración ni el menor sentido estético.

—¡Presumida! No es falta de consideración. También yo podría decir de ti, que me molestas con tus sollozos. No me dejas discernir. Necesito resolver mi situación.

—Y tú, debieras respetarme, aunque sólo fuera en retribución a mis buenas intenciones. No hago sino cuidar tu propio marco. ¿Sabes? me está pareciendo que no caminas con tanto donaire como ayer.

—Oh, déjate de trivialidades. No puedo distraerme como tú.

—¡Cuánto desencanto! Soñaba con esta oportunidad de hablarnos a solas, y te muestras como un caballo materialista.

—¿Materialista yo? Aún echas de menos

medrenta el porvenir a mi lado. Como vado, debo velar por ti y te aconsejo que te vuelvas.

—No me fustigues con tanta altanería. Antes, cuando éramos cautivos, te mostrabas más dócil. Yo sólo te ruego que nos detengamos unos instantes, y tú me lanzas impertinencias como si yo fuera una desatinada sombra.

—Eso eres; una desatinada. No sabes disimular. Si esta gente advierte que somos fugitivos...

\*

La sombra se arrastraba, prendida a los reflejos de las patas jóvenes, que se orientaban a la derecha del camino, de donde surgía una senda angosta extendida hacia un valle. El caballo blanco iba preocupado. No se veía gente en la extensión.

Cuando estuvieron en plena soledad, irrumpió nuevamente la sombra:

—Oye, ¿o crees, que has equivocado el camino? Ya es tarde y no hallamos rastros de fuente.

—Ah, querida sombra, eres muy inocente. Nada se logra sin sacrificio. ¿Ves aquella línea, allá lejos? Eso se llama horizonte. No sé si se trata de un portal o de una frontera. Pero estoy seguro de que más allá está esa gran ciudad que yo quiero encontrar. Allá habrá nombres para cambiarnos todos los días. Estarás contenta. No en vano habremos peregrinado tanto por un destino ideal.

—Repites todo lo que oías en casa. ¿Y si solamente fueran quimeras de aquellos señores?

—No. Eres mala compañera, careces de imaginación. Aunque ellos hubieran guardado el secreto, yo sabría que existen rascacielos, jardines y otras músicas que no la de los pájaros al amanecer. ¿Por qué tratas de desmoralizarme cuando estoy animado?

—Lo hago por tu bien. Yo sería la menos interesada en regresar. Allá me hacías sufrir bastante más que aquí. Pasabas las horas contemplando las sensuales inclinaciones del trigo en vez de mirarme a mí. ¿No comprendes que me preocupa lo incierto de tu destino? Yo puedo escurrirme en caso de peligro. Tú, en cambio, eres mucho bulto. ¡Volvamos! Te hablo como hermana.

—Hablas como una abuela. ¡Basta, basta. No quiero oírte más. Y se echó a descansar.

\*

Cuando despertó continuó subiendo en pos de la línea que había divisado antes. Se encontró con una colina y, detrás, otra llanura. Sin embargo revivió su esperanza, porque más allá creyó ver, en la penumbra del atardecer una sucesión de picos que bien podrían ser las torres de la soñada ciudad.

\*

Ahora, la sombra, se mostraba apática. El caballo blanco, entonces, empezó a vigilarla, aunque estaba resignado a perderla. No obstante le rogó:

—No te vayas. No me dejes solo!

Y se quedó mirándola ir.

Poco después decidió seguir. Bien pronto se encontró en medio de un pequeño bosque, del que salió precipitadamente. Despavorido emprendió el trote, olvidado de los rascacielos erguidos en sus sueños.

Cruzó los valles, el caserío, anduvo toda la noche y, antes del amanecer, divisó un punto de luz, demasiado bajo para ser una



# MUSICA

Por ROBERTO E. LAGARMILLA

COMO todas las fuerzas primarias de la naturaleza, el genio musical sigue muchas veces una línea de acción desigual en intensidad y en localización. Se manifiesta de pronto, llega a un "climax" inigualable, y tal vez, luego parece retraerse en una quietud que simula la total extinción de la muerte. Pero esa fuerza perenne está siempre pronta a surgir, puesto que es inmortal. La reaparición de Nibya Mariño, después de algunos años de retiro de toda vida artística exterior, nos ha sugerido el desborde de un contenido torrente de la montaña; fuerza indómita que, al primer rayo de sol de la primavera, rompe los diques de los glaciares, para arrojarse, cantando, sobre el valle. En esta etapa de su vida, Nibya Mariño se nos presenta a la vez como idéntica a sí misma, y también como sustancialmente distinta. Pero, entendamos: lo que en ella advertimos como cambio, no es sino la transformación ascendente, la "gran variación" que sufren las esencias mismas de una vigorosa y definida personalidad, al enraizarse más y más en las fuentes de la Vida. Nuestra artista llega en estos momentos a su más esplendorosa plenitud; y frente a un hecho de tal naturaleza, el "crítico" debe callar: las palabras suenan a huero, porque su misión humilde, que es consignar sólo la victoria o la derrota, se torna aún más insignificante ante una manifestación de grandeza.

En esta fase de su carrera, Nibya es dueña absoluta de los resortes técnicos, y ha adquirido esa entera libertad de acción para lanzarse por los caminos de la expresión, adentrándose en ellos con una mirada serena, pero también con el alma llena de fe.

Su sonido, generoso y potente; la elasticidad casi viviente de su fraseo, la cálida verbosidad de su línea de canto, y la comprensión plena de los recursos sonoros del piano moderno, hacen de ella una artista prácticamente insuperable. A través de tres magníficos conciertos, Nibya Mariño nos ha demostrado la verdad de su riqueza interior, que ahora también se manifiesta en una nueva arista: la composición musical. Desde la época de sus estudios en París, Nibya componía: más como un ejercicio de dominio de la forma, que como un medio de expresión. Pero ¡qué riqueza de sentimiento, y qué limpidez tenían desde entonces esas claras líneas de "su" música. Las que conocemos ahora, no hacen sino confirmarlo: su *Tema con variaciones*, recientemente dado a conocer, posee algo que supera quizá la importancia del trabajo retórico. Se nos aparece, en la insistencia de su dulce tonalidad en *La menor*, como la imagen misma de la vida de la artista: sencillo y pristino en su primera forma: rico, potente, deslumbrante, o bien meditativo, en el fugaz consuelo de su exposición en tonalidades vecinas; pero en esencia, el mismo.

La vida de un artista es, en realidad, uno de tales "temas con variaciones", y los compositores de aliento, que casi siempre se han entregado a tal género, saben darnos en ellos, eso que nuestra pianista nos ha revelado: el perenne y trascendente juego de reacciones de una personalidad ante los sucesos de la vida.

prescindencia de su valioso concurso en los problemas que plantea el arte musical americano. Aun cuando es cierto que en ella se manifiesta con máximas energías el contenido del pensamiento romántico, hay que señalar que en la etapa actual del arte americano, se vive aún en el clima post-romántico; lo cual es perfectamente lógico: América, continente joven, está atrasado en una generación respecto a Europa. Sería especulativo e inútil pretender apurar una necesaria etapa del tiempo. Mientras se estudia el "suelo" y se escuchan, en la noche, los rumores lejanos, se vive aún de hecho en ese "nacionalismo", hijo de Chopin y de los románticos europeos del siglo XIX. La magistral demostración que

Nibya dió de su capacidad en este aspecto; el *Concierto en Fa* de Gershwin, en agosto de 1947, debiera de servirle, a sí misma, como una guía y como toque de atención. Basten por hoy estas advertencias. En nuestros oídos aún resuenan los ecos del ámbito sonoro del piano, pulsado ahora por Nibya, con la seguridad y la magnificencia propias de los grandes. Pero, esperamos que alguna gota de ese torrente, ayer contenido, y hoy generosamente desbordado, llegue a estos valles de América, que esperan que un artista de genio se allegue a ellos. Y tal vez el fresco y a la vez recio olor de la tierra doliente que recibe la gracia del agua, constituya el mejor premio para los humanos afanes.

## Un Banquete!



Usted  
abre una lata de  
**RAGOUT - PECHITO CON  
POROTOS** - Armour, calienta  
el contenido y... da gusto ver como  
los comensales "devoran" con deleite  
el exquisito manjar. - Un delicioso  
halago para el paladar, que confirma  
lo que Vd., como buena ama de casa  
sabe muy bien: que el **FRIGORÍFICO ARTIGAS HACE  
LAS COSAS QUE DA  
GUSTO!**



Original from  
THE UNIVERSITY OF TEXAS  
**FRIGORÍFICO ARTIGAS S. A.**



# Cinematográficas

## PERO AHORA NO HAY DINERO

**H**OLLYWOOD ha entrado en una era de vacaciones flacas debido a la tremenda competencia de la televisión. La gente se queda a ver espectáculos en casa (gratis) en vez de molestarse para ir a un cine (y pagar). En marzo de 1948 se recaudaron 72 millones de dólares en los cines norteamericanos; en marzo de este año la cifra bajó a 53 millones. Como lógica consecuencia han disminuido los sueldos y toda clase de gastos para que las películas resulten más baratas. Y sólo unos poquitos privilegiados siguen cobrando más de 100.000 dólares por película, o más de cinco mil por semana.

La necesidad de apretarse el cinturón ha obligado a suprimir muchos rubros en el presupuesto de gastos de las estrellas; y muchas han tenido que olvidarse de la vida nocturna en esos "night clubs" donde el simple hecho de sentarse cuesta arriba de 100 dólares. En los últimos tres meses fué tal la cantidad de figuras del cine que dejó de concurrir a los cabarets y restaurantes de lujo, que el propietario de uno de los más famosos, Romanoff, ha decidido rebajar drásticamente los precios de su establecimiento.

Romanoff, en avisos de media página publicado en la revista de Hollywood, reconoce que hasta los soberanos caen a veces en desgracia, y que en vista de la situación actual, ha establecido un servicio de buffet a precios rebajados. Esta medida, se estima, ha sido tomada en un esfuerzo para conseguir que los actores vuelvan a hacer vida nocturna, ya que es su presencia la que arrastra concurrencia a los "night clubs" donde se exhiben. Ciro's, Maroco y otros establecimientos, se asegura, imitarán pronto a Romanoff.

Por otra parte, muchas figuras que no han caído en desgracia económica, y que antes brillaban en las fiestas nocturnas, se han casado y no salen del hogar; tales son, por ejemplo, los casos de Clark Gable, James Stewart y Lana Turner, que hasta hace poco daban tanto que hablar con sus andanzas en distintas compañías. Además, otras figuras no se hallan en Hollywood, porque filman en el exterior, como Tyrone Power, César Romero, Gregory Peck, Robert Taylor, etc., etc.

Sea por un motivo o por otro, Hollywood no es hoy el de siempre; volverá a serlo, sin duda, porque el cine es y será el espectáculo popular por excelencia en todo el mundo; sólo que, como toda industria, requiere ajustes de acuerdo con los tiempos, y éste es, precisamente, uno de los períodos de ajuste.

**L**A simpatiquísima y hermosa Faith Domergue, estadounidense, casada con el director argentino Hugo Fregonese, prácticamente ha merecido todos los elogios vertidos por los críticos por su actuación en "Where danger lives" (Donde vive el peligro). Se trata de una película RKO, de argumento policial y de intriga, que ser-

virá como presentación de dicha actriz ante los aficionados al cine de los Estados Unidos.

La crítica conviene en aplaudir la interpretación de Faith, pero está dividida en cuanto a la película en sí.

La revista gremial cinematográfica "Reporter", dice que "Where danger lives" tiene una interesante acción melodramática que ofrece gran lucimiento a la labor de Faith Domergue, quien posee belleza y una voz encantadora.

Otra revista, "Variety", dice: "Como vehículo de presentación de Faith, esta película es un tanto confusa. Esta actriz posee una personalidad interesante, encanto exótico y revela considerable talento artístico. Auguramos a Faith una labor interpretativa de mayor envergadura y consagración".

**L**OS dirigentes de la Metro, están desesperados y se tiran de las mechas (los que las tienen). Hace ya varias semanas, queriendo castigar a Lana Turner, le quitaron el papel que le habían confiado para entregarlo a June Allyson. Ahora June acaba de anunciarles que no podrá animarlo, por cuanto espera la llegada de Su Majestad la Ciguëña. Ante esta noticia, los dirigentes cavilaron un poco, se rascaron la cabeza y volvieron a ofrecer el papel a Lana. Pero esta actriz, muy temperamental, dijo no.

Lo lamentable es que la filmación de esta película "Tres tipos llamados Mike", debe comenzar inmediatamente. Habían pensado también en Judy Garland, pero el intento de suicidio de ésta frustró el proyecto.

**S**EGUN informaciones no confirmadas, Clark Gable y Betty Hutton serán el binomio central de "El más grande espec-

La Familia Glenn en pleno: Eleanor Powell, su esposo Glenn Ford y su hijo Peter de 3 años de edad.



Benjamin Stanton Gage en compañía de su famosa mamá, Esther Williams, esposa de Ben Gage.



Gloria de Haven con sus dos hijos: Kathy y Tommy Paine.



June Allyson — esposa de Dick Powell y su hija adoptiva, Pamela



Original from THE UNIVERSITY OF CHICAGO





Joan Bennett con dos de sus hijas: Stephanie y Shelley Wanger.

taculo de la tierra", una producción de Cecil B. de Mille que llevará el sello Paramount. Desde que tanto Clark como Betty son astros de la Metro, la Paramount estaría negociando con los dirigentes de la Metro para que los cedan para la mencionada película.

Según se dice, M. G. M. accedería al pedido de la Paramount, pues esta productora cedió a la actriz Hutton a M. G. M. para la producción "Ana, toma tu rifle", cuya intérprete original era Judy Garland, quien al sufrir una de sus crisis de nervios debió ser reemplazada.

\*

**JOAN** Blondell reanuda su carrera en Hollywood después de una ausencia de cuatro años. Recientemente, Blondell divorcióse de Michael Todd, productor de comedias musicales en Broadway.

\*

**DESPUES** de una serie de interpretaciones dramáticas, Tyrne Power probará éxito en una comedia titulada "Aquí viene la flota". Actualmente Power actúa en Londres, en una sala teatral que viene ofreciendo con gran éxito una comedia de título "Mister Roberts".

\*

**LA** 20th Century Fox ha firmado un contrato con Joan Bennett, quien se compromete a animar el papel estelar en "¡Por el amor de Dios!", reemplazando a Anne Baxter, quien devolvió el papel por voluntad propia. Con Joan actuarán Robert Cummings, Clifton Webb, Joan Blondell y Edmundo Gween.

\*

**RICHARD** Widmar debe presentarse a la "Fox" a fines del verano para asumir la responsabilidad, del papel protagónico de "Diplomatic courier". El argumento presenta las actividades del Departamento de Estado de los Estados Unidos, y la acción se desarrolla en la ciudad de Trieste.

\*

**VALENTINA** Cortese, estrella italiana, que está de regreso en Hollywood, ha firmado un contrato para animar el papel

estelar de "La casa de los estudios "Fox". La acción se desarrolla en San Francisco, en el barrio bohemio. Es probable que Víctor Mature sea el astro.

El actor francés Louis Jourdan puede jactarse de poseer una nueva fórmula para ganar amigos e influir a la gente. Por lo menos en Hollywood. La "Fox" dice que Jourdan actuará como astro máximo en la película de elevado presupuesto "Pájaro del paraíso", que se filmará en una de las islas hawaianas, comenzando el primero de agosto. El argumento presenta a un capitán de ultramar que naufraga y es llevado por las olas a las playas de una isla de Polinesia. La acción se desarrolla hace

una centuria. Ya en tierra, la vida le lleva al inevitable romance con una nativa. Para dirigir esta película se ha nombrado a Delmer Davies.

Este es el primer compromiso aceptado por Jourdan en Hollywood desde su actuación en "Madame Bovary", realizada en la primavera de 1949. Jourdan ha sido amigo personal de David Selznick, ahora sin estudio, y actualmente se le considera uno de los seis mejores amigos de Darryl Zanuck. Como vemos, su nueva fórmula es de lo más eficaz: "Arrímate al sol que más calienta", como diría un criollo; pero sin querer agraviar al simpático y talentoso actor francés.

Para ...

La pausa que refresca !



Cada día más familias tienen siempre Coca-Cola en su hogar. Vd. también sabe lo conveniente que resulta comprar el cajón de 24 botellas, sin refrigerar, a \$ 2.40, más la señal por envases.

5000 COMERCIOS LE OFRECEN ESTA VENTAJA, APROVÉCHELA VD!

Original from

THE UNIVERSITY OF TEXAS





"La Marseillaise" de Rude.

**E**L 14 de Julio se ha vuelto tan tradicional en los países que creen en la libertad, que ya su significado no sorprende a nadie.

Y sin embargo... ¿Cómo es posible que se conmemore con fiestas y libaciones una jornada que fué de agitación y de matanza? ¿Cómo se convirtió un motín parisiense en fecha internacional? ¿Cómo se inclinan todos los poderes ante algo que fué una rebelión contra el poder? No es posible responder a estas preguntas sin reflexionar en el significado particular de esta fiesta.

Al otro día del 14 de julio de 1789, los hombres clarividentes comprendieron ya la importancia de los acontecimientos que acaban de vivir: aquel día fué arrancada del co-

Vista del Campo de Marso en la jornada memorable del 14 de julio de 1790, en el momento de la llegada de la Asamblea Nacional, diputados de todos los departamentos y los destacamentos militares. (Gra-

# El 14 de Julio

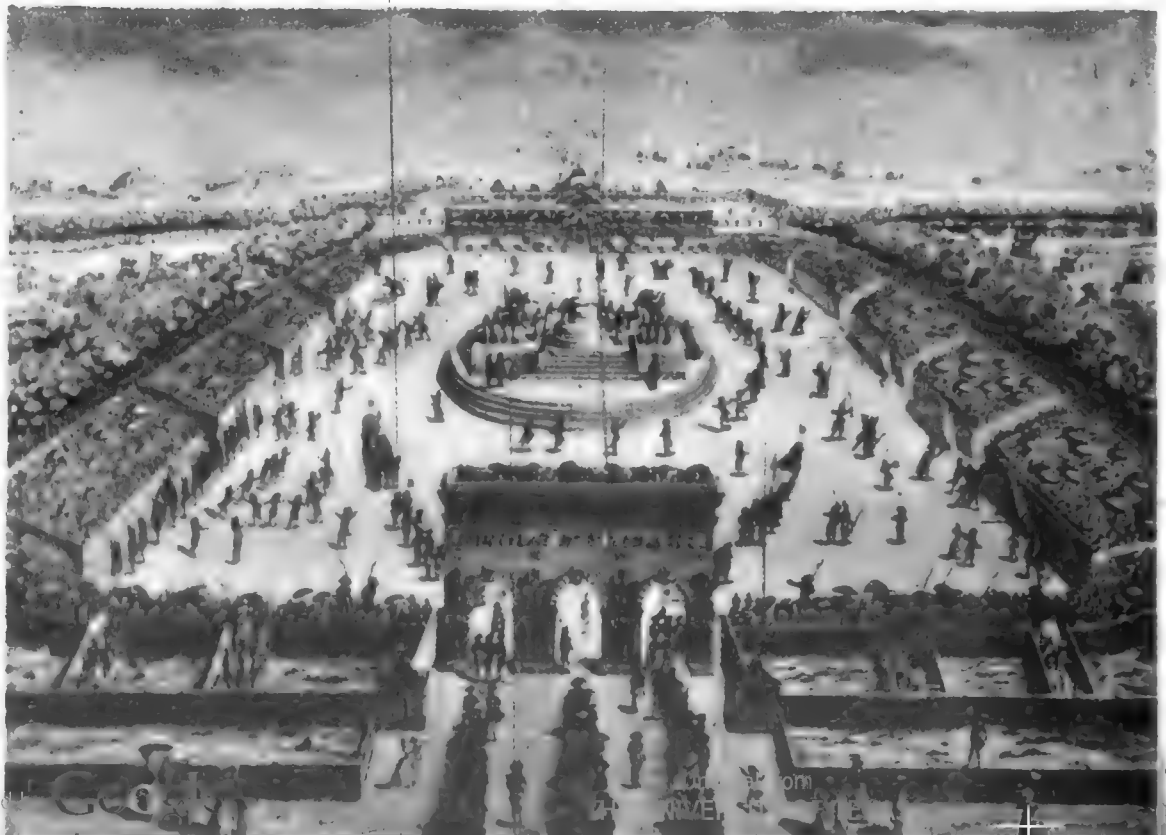
por MICHEL DEBRE  
(Senador de Indre et Loire)

razon del pueblo francés la confianza en el valor de la sociedad tradicional. Todos se quejaban de sus abusos y hablaban de reformarla, pero la opinión seguía creyendo en el principio de autoridad que constituía su fuerza y su unidad. Pero es el caso que, al otro día del 14 de julio, los amotinados no fueron castigados, ni siquiera perseguidos, y las mil manifestaciones de desorden y de insubordinación no provocaron ninguna reacción: el poder tradicional, si aun no había muerto, estaba moribundo. Entonces la nación, que se sentía sana y quería vivir, se puso en busca de una nueva forma de poder, de un sistema moderno de autoridad, e instituyó un gobierno basado en la aceptación popular, creyendo realizar así el sueño de los filósofos del siglo que tocaba a su fin: construir el poder sobre los cimientos de la libertad. De este modo, el 14 de julio se convirtió en la fiesta de cierto concepto de la vida social, concepto grandioso que auna los derechos naturales del hombre con las necesidades de la vida colectiva.

Este concepto no ha perdido su actualidad. Hoy como ayer, todos sentimos su imperiosa necesidad: en cuanto se lo abandona, el espíritu de la civilización desaparece.

Empero, dos condiciones son necesarias para que una sociedad pueda subsistir mediante esta asociación del poder y la libertad. La primera de ellas fué comprendida inmediatamente por los hombres del 89: las buenas instituciones son indispensables. El pueblo puede tener cóleras terribles, puede expresar voluntades tan arbitrarias como las del poder personal; no basta acudir al sufragio universal para que triunfen la justicia, la verdad o la libertad; se requieren también instituciones complejas, seriamente estructuradas, adaptadas a las tradiciones y costumbres, que sirvan de marco al poder, y también a la libertad. De lo contrario, la nación cae en la dictadura o la anarquía, y el drama no está lejos.

La otra condición sólo fué comprendida más reciente







*Medalla conmemorativa de la toma de la Bastilla.*

mente. Es imposible mantener la alianza del poder con la libertad si previamente no se garantiza cierto equilibrio social. Si dentro de la sociedad existen diferencias o separaciones excesivas, privilegios, grandes miserias y grandes injusticias, el poder no puede presentarse como el defensor de la libertad; aparece, al contrario, como su primer enemigo y, para derrocarlo, los rebeldes suelen derrocar también la libertad.

El aniversario del 14 de julio se presta útilmente a nuestras meditaciones. Recientemente asistimos, en Europa invadida y miserable, a conmemoraciones ocultas del 14 de Julio, enteramente inspiradas en el anhelo de libertad. Hoy, después de tantos males y torturas, la libertad ha vuelto sólo en una parte del mundo, y la celebramos en pleno día, con orgullo. Recojámonos en nosotros mismos y preguntémosnos si nuestra despreocupación no nos expone nuevamente a tener que festejar el 14 de Julio clandestinamente... Esta es la primera cosa en que debemos pensar.



*Rouget de l'Isle, componiendo su inmortal canción revolucionaria "La Marsellesa". Cua-*



## ALLIANCE FRANÇAISE D'URUGUAY

La ALLIANCE FRANÇAISE actúa en nuestro ambiente desde el año 1932, contribuyendo por medio de la enseñanza del idioma francés, conferencias y actos, a la extensión cultural francesa.

Es interesante hacer notar que cuenta además con veintitrés Filiales en las capitales de Departamento y en algunas de las principales ciudades, donde su acción es ampliamente valorada.

18 DE JULIO 968.

TELEFONO 88958

## LYCEE FRANÇAIS

Habilitado por el Consejo Nacional de la Enseñanza Secundaria

ANEXO: AVENIDA 8 DE OCTUBRE 2508 — Teléfono 4 20 09

CLASES JARDINERAS Y PREPARATORIAS

Niños de 3 a 5 años

Queda abierto un breve período de inscripción para los cursos hasta fin de año en el Anexo.

SEDE CENTRAL: AVENIDA 18 DE JULIO 1772

CLASES PRIMARIAS DE 1° A 6° AÑO (INGRESO)

ENSEÑANZA BILINGÜE. -- MEDIO PUPILOS -

SERVICIO COMPLETO DE LOCOMOCION

ENSEÑANZA SECUNDARIA

(REGIMEN OFICIAL DE PROMOCIONES)

CURSOS PREPARATORIOS HABILITADOS

BACHILLERATO FRANCES

CURSOS COMERCIALES Y SECRETARIADO

(PREPARACION COMPLETA EN DOS AÑOS)

SE OTORGAN DIPLOMAS OFICIALES

Informes e inscripciones Av. 18 de Julio 1772. Teléfono 47443, de 8 a 11.30 h. y 1.30 a 4.30 h. Sábados de 8 a 11.30 h.



**Aproveche**  
OTRO  
ARTICULO  
PRACTICO

que todos los

**LUNES**

ofrece

**La Sensación**

BAZAR "PRECIOS UNICOS"

ANDES 1256

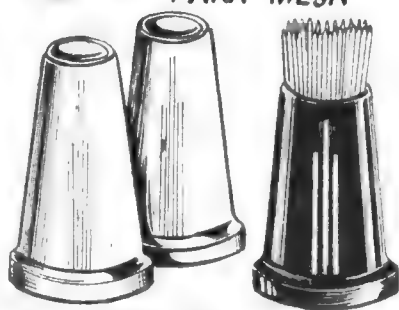
ESQUINA SORIANO

TELEFONO 82450

PRECIOS  
\$**0.45**  
UNICOS

PRECIOS  
\$**0.95**  
UNICOS

**JUEGO**  
PARA MESA



EN MATERIAL PLAS-  
TICO A 3 TONOS  
SALERO, PIMENTERO  
Y PALITERO CON  
25 ESCARBADIENTES  
DE 2 PUNTAS REDONDOS

EL JUEGO  
COMPLETO

**\$0.95**

Esta oferta es válida solamente para  
el LUNES 17 DE JUNIO

En nuestra Casa Central y en la sucu-  
sal Punta del Este, Avda. Gorlero 522.  
Los pedidos de campaña SOLAMENTE se ACEPTAN  
acompañados del giro postal correspondiente.

VEA EXPOSICION EN  
NUESTRAS 11 VIDRIERAS

B A Z A R

**La Sensación**

ANDES 1256 ESQUINA SORIANO

# Teatro hablado y pantomima

**S**EBASTIAN Salazar Bondy estudia, en un artículo de vivas sugerencias, el valor de la pantomima, en la versión teatral, afirmando que el texto del drama o la comedia no es suficiente para producir el milagro teatral, y que como dice Antonín Arnaú que la perversión del teatro contemporáneo se debe al sometimiento de la escenificación y la realización al tenor escrito. Y agrega:

"Librar al teatro de la hegemonía de la palabra es reconocer, en primer término, que éste tiene sus propios medios de expresión, dentro de los cuales lo hablado es uno de tantos. Medios que, por otra parte, no pertenecen a la literatura ni nada tienen que ver con ella. Nada hay tan inexacto como el juicio que merecen los dramas y las comedias en las historias literarias. Casi siempre ahí, el crítico atiende a cuestiones formales y tópicos que atañen a la preceptiva y responden de la galanura del verso o la prosa, de la belleza escrita del conjunto o del concepto canónico que ha prevalecido en la creación. Desde el breve manual hasta el adobado centón nos hablan estos libros, por ejemplo, de la excepcional fecundidad de Lope, pero jamás nos dicen cuántas y cuáles de sus piezas pertenecen al teatro por su valor puramente dramático.

"La obra dramática posee una singular disposición para hacer participar a todos los que en ella intervienen de la experiencia poética contenida fundamentalmente en las situaciones. Los medios exclusivos del teatro no están, por ello, totalmente en manos del autor. El autor crea, en cierto modo y a la manera del libretista cinematográfico, un guión. Para completarlo, para despertarlo a la vida, se requiere la **cooperación activa** del actor. Este es quizá, juntamente con el director, el que mejor puede llevar a cabo la revelación en las situaciones".

"Si dentro del teatro la palabra es oscura, es necesario saberla iluminar encontrando para ella el continente que la justifique y respalde. El actor de nuestro tiempo ha olvidado que existe el lenguaje mímico, el lenguaje de los gestos y los ademanes, que cuando acompaña a la palabra — ya que sólo también puede expresar ideas — la cuaja de imponderables sentidos. Jean Louis Barrault ha comenzado a experimentar, con el fin de recuperar ese instrumento perdido, con el substracto del teatro: la **pantomima**. El mismo dice tratando de explicarla: "Recibimos, sin duda, una educación curiosísima. Se nos enseña a escribir. Luego, con menor resultado, a hablar. Pero a movernos no se nos enseña en absoluto. Por lo tanto, podemos apreciar las bellezas de la escritura, la poesía. Tenemos cierta idea acerca de la palabra y eventualmente podemos juzgar la elocuencia. Pero como tenemos tan poca noción de lo que un gesto puede representar, con mucha dificultad podemos apreciar un arte que de él se desprenda. Este estado de cosas es el resultado de una mala educación. ¿Para qué se nos educa? Para vivir mejor, ¿verdad? ¿Para qué nos cultivamos?

Para obtener, como en una hacienda, un mejor rendimiento. No hay dos clases de cultivo. ¿Para este cultivo, cuál es el terreno que se nos ha puesto a nuestra disposición? Nuestro ser, ¿verdad? ¿Cuáles son los recursos de este ser? La palabra y el gesto. Esos son sus medios de expresión. ¿Por qué entonces olvidarnos de uno de esos medios, de uno de esos dos terrenos de cultivo? ¿Por qué razón descabellada, obtusa, habré de empeñarme en vivir con sólo la mitad de mi hacienda?"

El señor Salazar Bondy agrega que, como este razonamiento lo demuestra, se trata de rescatar el gesto y el ademán, ambos preciosos vehículos de comunicación humana. "Hay que advertir, no obstante, que la pantomima no es la danza, aunque ésta use a veces de aquella y viceversa. La pantomima es, ante todo, la utilización de los mecanismos de la figura humana, del cuerpo, dotados de un sentido más elocuente y directo del que tienen en la existencia cotidiana, magnificados. Si la danza, como reza una bastante acertada definición, "es la coordinación estética de los movimientos corporales", la pantomima es esa coordinación pero con acento patético, trágico o cómico, teatral en fin. La acción, por medio de ella, se enviste de una expresividad particular no comparable con otra alguna. Incluso las palabras, que para llegar a aclarar ciertos conceptos necesitan un menor desborde, no tienen una fluidez semejante a la del gesto y el ademán. Un abrazo y un beso reales, fotográficos, se nos dan a la vista llenos de un contenido que nos manifiesta, por la ampliación del acto, lo que permanece oculto en la visión corriente. Allí aparecen, según lo exija la situación, la ternura fingida o verdadera, las bajas pasiones o la pureza recóndita, la ironía, la sinceridad, la pasión, etc.

"Pantomima es remedo. El actor con ella puede transmitirnos la sensación de una tristeza o de una alegría, de un goce o de un dolor, de un fantasma, de un árbol, de un animal, de un mueble".

Y termina:

"Que el teatro vuelva a ser la fuente de la ilusión, es el punto básico de un programa para el renacimiento de la interpretación teatral. Gracias a ello es posible que nos sea dado ver esta hermosa imagen que describe José Bergamín: "Polichinela de un salto, a parece, sonríe, se encoge de las dos jorobas a un tiempo, y dice: el teatro soy yo".





*Confiada  
en si misma*



porque Odo-ro-no de-  
tiene la transpiración  
axilar por varios días.

Odo-ro-no es el anti-  
sudoral y desodorante  
más práctico y moder-  
no, ideal por su aplica-  
ción rápida y sencilla.



**ODO·RO·NO**

NORMAL (Líquido)  
Crema ODO·RO·NO



Después del baño  
Crema Odo-ro-no dá frescura  
que perdura... y cómo dura!

La marca de mayor venta mundial





*Festejó  
sus quince años la  
Srta. de Bértola  
Escuder*



*Srta. Mabel Salaberry, Srta. Martha Navarro, Srta. Pirucha Tapié, la gentil festejada señorita Graciela Bértola Escuder, Srta. Nela Farell, Srta. Renée Azeves, Srta. Lilia Oyarzabal.*

La Srta. Graciela Bértola Escuder festejó sus quince años ofreciendo un cocktail en los salones del Pa que Hotel. Asistieron a esta reunión un gran grupo de figuras juveniles, dando lugar a una nota de lucidos relieves.

*Srta. Nora Fernández, Srta. Beatriz Díaz, Srta. Lilia Oyarzabal, Srta. Ana María Fernández, Srta. Nora Cella, Srta. Nelly Irigoyen, Srta. Martha Loppacher conversando con la joven obsequiada.*



*La Srta. de Maltrana Tierno con sus amigas posando para nuestra revista.*

El Dr. Alberto Maltrana Garino y su esposa Nina Tierno de Maltrana Garino ofrecieron una gran fiesta, en una de nuestras principales confiterías, con motivo de cumplir quince años su hija Yolanda Teresa.

*La festejada con sus padres.*



## *FIESTA INFANTIL*

Con motivo de cumplir años la niña Beatriz Lineras Beck pasaron a saludarla sus numerosos amiguitos y ello dió lugar a una agradable reunión infantil.

*La pequeña festejada con los niños que la acompañaron el día de su cumpleaños.*





*Suave...*

delicada es la belleza de  
Jeannette Bullrich.

Tan suave y delicada como  
la exquisita personalidad  
que su cutis refleja.

(Ella usa Crema Pond's).



*¡Qué nueva frescura dan al cutis! dice la  
Srta. Jeannette Bullrich*

*juvenil figura de la sociedad argentina,*



Adquiérala en los tamaños grande y gigante. Son más económicos.

Esa frescura juvenil, ese cutis adorable que Ud. tanto admira... es algo más que un regalo de la naturaleza. Es el resultado de cuidados inteligentes y constantes, el primero de los cuales es la limpieza profunda. Haga Ud. la prueba. Comience hoy mismo a "tratar" su cutis con la Crema Pond's "C" y comprobará, día a día, cuánto gana su cutis en tersura.

**Tratamiento Facial Pond's de  
LIMPIEZA y FRESCURA!**

**Limpieza:** Aplique Crema Pond's "C" sobre la cara

y el cuello trazando suaves círculos con la yema de los dedos hacia afuera. Sus especiales ingredientes ablandan el maquillaje, remueven las impurezas y disuelven la grasitud acumulada en los poros. Quitela luego con una toallita absorbente. Su cutis quedará inmaculadamente limpio y bien lubricado.

**Frescura:** Refresque su cara con abundante agua fría. Su cutis, así estimulado, cobrará nueva vida y lucirá nueva y radiante juventud. Y, como la señorita Bullrich, Ud. confesará:

"No conozco nada que actúe tan rápida y eficazmente sobre el cutis como Crema Pond's".

Original from

THE UNIVERSITY OF TEXAS





(Derecha): El Sr. Carlos Trujillo Bozzo y la Srta. María Inés Lamaíson Peixoto saliendo de la Iglesia de Lourdes, después de realizada la ceremonia religiosa.

**BODA TRUJILLO BOZZO —  
LAMAISON PEIXOTO**

(Abajo): Los novios con los padrinos: Sr. Emilio Lamaíson y Sra. María Inés Peixoto, Sr. Manuel Trujillo y Sra. María Clara Bozzo.



El Guardiamarina Ruben R. Varela Amarelle y la Srta. Ana María Cristina Longo Brandi, abandonan la Iglesia del Perpetuo Socorro después de la boda.

**BODA VARELA AMADELLE - LONGO  
BRANDI**

(Abajo): Los guardiamarinas saludan a la nueva pareja.



La nueva pareja con los padrinos: Sra. Catalina Pugliese de Petracca e Ing. Franco P. Vázquez

**BODA PETRACCA PUGLIESE - VAZQUEZ  
PRADERI**

(Derecha): El Ing. Antonio Petracca Pugliese y la Srta. María M. Vázquez Praderi, luego de consagrada la unión matrimonial, que tuvo lugar en la residencia de los padres de la novia.



**CREACIONES**

DESDE 1858  
**Rossello**

**SARANDI. 624  
MONTEVIDEO**

Digitized by Google

JOYEROS

Original from PUNTA DEL ESTE  
THE UNIVERSITY OF TEXAS



# Casa Soler

SOLER HNOS S.A.

## NUESTRA OFERTA SEMANAL

ampliada para las Grandes Ventas  
EXTRAORDINARIAS del mes de JULIO,  
con precios sorprendentes, será formidable  
y movilizará todos los hogares.

### SECCION TEJIDOS

GENERO de lana liso,  
variedad de colores, el metro . . . \$ 0.90  
GENERO de lana nevado,  
escocés y fantasía, el metro . . . \$ 1.40  
TAFETA de seda escocés  
y cuadritos, gran moda, el metro \$ 1.90  
GENERO de lana colores  
lisos, ancho 1.30, el metro . . . \$ 2.40  
SIMIL lana americano,  
excelente calidad, el metro . . . \$ 2.80  
PAÑOS de lana Jaspado,  
Tipo Inglés y Cuadros, el metro \$ 3.00

### SECCION SEÑORAS

SOUTIENS en brin sanforizado, color blan-  
co, cielo y salmón, c/u . . . \$ 0.50  
BOMBACHAS en jersey  
de seda, tallas 44 al 52 c/u . . . \$ 0.95  
CULOTTE en malla de algodón  
Interlock, tallas 48 al 50, c/u . . . \$ 1.50  
ENAGUAS en malla de algodón  
y seda, tallas 46 al 50, c/u . . . \$ 1.50  
CAMISON en franela  
bordado, tallas 44 al 52 c/u . . . \$ 8.00  
BATONES en paño de lana, calidad extra-  
ordinaria, tallas 44 al 54 . . . \$ 10.80  
TAPADO en paño Inglés  
varios modelos, tallas 44 al 54 \$ 45.00

### SECCION MERCERIA

MEDIAS de seda bemberg,  
malla fina, el par . . . \$ 1.35  
GUANTES de lana para  
señorita todos los colores, el par \$ 1.20  
COLONIA concentrada  
Casa Soler, . . . \$ 2.50  
PAÑUELOS de lana para la  
cabeza, en cuadros escocés c/u \$ 1.35  
PAÑUELOS de mano con  
aplicación para señorita c/u . . . \$ 0.28  
PLATITOS y TAZAS para  
fruta, vidrio tallado c/u . . . \$ 0.40

EN TODO EL SURTIDO DE PAÑOS, CASIMIRES Y ASTRANES, 20 % DE DESCUENTO

### SECCION NIÑOS

SLIPS en malla de  
algodón y seda, tallas 4 c/u \$ 0.95  
Aumenta \$0.10 por talla  
BUZO para niños en  
punto de lana, talla 4 c/u . . . \$ 3.40  
Aumenta \$0.30 por talla  
CAMPERA para niñas en  
punto de lana, talla 4 c/u . . . \$ 4.80  
Aumenta \$0.35 por talla  
PANTALONES holandeses  
en punto de lana, talla 1 c/u . . . \$ 4.00  
Aumenta \$0.50 por talla  
CAMPERA para niñas en  
paño fantasía, talla 4 y 6 c/u \$ 4.20  
Aumenta \$1.00 cada 2 tallas  
TRAJECITOS para bebé en punto  
de lana, tallas 1, 2 y 3 c/u \$ 5.30

### SECCION ARTICULOS para el HOGAR

FUNDAS de excelente  
madapolam, 2 plazas c/u . . . \$ 2.00  
FUNDAS de excelente  
madapolam, 1 plaza c/u . . . \$ 1.20  
SABANAS de tela cruda  
medida amplia, 2-plazas c/u . . . \$ 5.00  
SABANAS de tela cruda  
medida amplia, 1 plaza c/u . . . \$ 4.00  
JUEGOS de MANTEL a cuadros tipo lino  
140 x 140 con 6 servilletas, juego \$ 5.50  
COLCHAS mercerizadas, bonitos  
colores lisos, 2 plazas c/u . . . \$ 15.50  
TOALLAS de algodón tejido panel,  
blancas con guarda color c/u \$ 0.95

### SECCION HOMBRES

CAMPERAS en paño  
inglés, tallas 44 al 58 c/u . . . \$ 7.80  
CAMISETAS y CALZONCILLOS  
afelpados, buena calidad c/u . . . \$ 2.20  
PULL-OVERS agamuzado, frisa interior de  
lana, tallas 36 al 54 c/u . . . \$ 3.95  
CALCETINES de lana  
gruesos, de mucho abrigo el par \$ 0.65  
BUZO cuello alto,  
frisa interior color azul c/u . . . \$ 4.80  
PIJAMAS en franela  
belga, tallas 44 al 58 c/u . . . \$ 9.80

En todo el surtido de PAÑOS, CASIMIRES y ASTRANES, 20 o/o de DESCUENTO

Aconsejamos realizar  
las compras en  
horas de la  
mañana. Elegirá  
mejor, con mayor  
comodidad

### EN NUESTRAS TRES CASAS

CASA MATRIZ  
Av. AGRACIADA 2302  
ESQ. M. SOSA

SUC. CORDON  
Av. 18 DE JULIO 1601  
ESQ. CARLOS ROXLO

SUC. GOES  
Av. GAL FLORES 2341  
ESQ. M. BERTHELOT

CLIENTES DEL  
INTERIOR  
EFECTUEN SUS  
COMPRAS CONTRA  
REEMBOLSO





Pueden verse entre otras: a la Marquesa de Tácoli, a la señorita Concepción de Urtubey, señorita Maria Elena Ramón Guerra, Introdutor de Embajadores señor Roberto Domínguez Gómez, Edo. Héctor A. Gerona.

ARRIBA, DERECHA: Un grupo de las damas asistentes oyendo algunas interpretaciones de la destacada cantante.

## Recepción en la Embajada Italiana

**EL** Embajador de Italia Marqués Alfonso Tácoli di San Possidonio y su esposa Marquesa Gabriella Borsari de Tácoli, ofrecieron una recepción en honor a la distinguida soprano Olga Seitone. Esto dió lugar a una destacada nota mundana.

DERECHA: Srta. Otilia Cerisola, Srta. Olga Seitone, Embajador de Italia Marqués Tácoli, Sra. Silvia P. de Navarro, señorita María Ludovica Tácoli Borsari.



## Fiesta a beneficio de la Asociación Uruguaya de Protección a la Infancia



La mesa de la comisión organizadora.

DERECHA: Sra. Margarita Sierra de Benites Vinuesa; señora Lily Da Costa de Regules, Sra. Gori Salaberry de Keilly, Srta. Alicia Núñez Viera

**SE** llevó a cabo en los salones del Parque Hotel un te y rummy-canasta a beneficio de la AUPI y fué organizado por las señoras Rosina Williams de Giannetto, María Cristina Méndez de Pietracaprina, Esther Alvarez Mouliá de Ilarraz y Maruja Stirling de Cantonnet. Esta fiesta resultó realmente magnífica, ya que conegó a los elementos más calificados de nuestra sociedad.

Una vista del salón.

Sra. Mirtha López de Lopardo, señoritas Gladys Ethel Miller, Delia Solsona y Martha Solsona Flores.





# *Celestograf*

Indica la hora, la fecha  
y las fases de la luna.

**Ultraplano**



Relojeria  
**RICARDO INGOLD SA**  
25 de Mayo 462  
Teléf. 8-10-01

# **MOVADO**

168 PRIMEROS PREMIOS DE OBSERVATORIO

VENTA Y SERVICIO EN LAS MEJORES  
JOYERIAS Y RELOJERIAS DEL MUNDO





El gran goal de Ghiggia, a los 29 minutos.



Los capitanes uruguayo y español se saludan.

## EL MATCH U LOS MAS DI

Ante la enorme ansiedad de nuestros aficionados debutó Uruguay en la rueda final del Campeonato Mundial de Fútbol empatando con España en uno de los más dramáticos cotejos disputados en Brasil. Esta paridad en el score creemos vigoriza nuestras pretensiones al título máximo, pues fue evidente que faltaba al conjunto celeste una lucha áspera, dura y vigorosa como la cumplida ante el poderoso y disciplinado conjunto hispano, para vislumbrar sus posibilidades de futuro o sea al tener que enfrentar a los otros finalistas, Suecia y Brasil. Dos tácticas, dos sistemas diametralmente opuestos estuvieron frente a frente en el Estadio de Pacaembú en San Pablo. La firmeza de la marcación y directivas estudia-



El team español sale





El team uruguayo, en la ceremonia antes del match.

## URUGUAY - ESPAÑA FUE DE MATICOS DEL TORNEO

de antemano, complementado todo ello un soberbio estado físico en los españoles y un "saber jugar" en los orientales, que nos ha dado tantas satisfacciones como en campeonatos anteriores y que ha sombreado a los técnicos y críticos del mundo entero. Pero se han sacado conclusiones importantes de tan importante puja. Nuestro fútbol le falta algo, ese algo que no sobra los equipos mecanizados y extrema rigidez en sus tácticas y que en estado físico insuperable, estupendo, que nunca hemos llegado por nuestro modo de ser, displicente e individualista.

Si se logran esas directivas el fútbol uruguayo será invencible, pues lo de-

mostró en forma fehaciente ante España. Debemos agregar que fué evidente también que a nuestro team le faltó foguero, ese foguero tan necesario para contiendas de tanta responsabilidad y que España lo había logrado al eliminar a Estados Unidos, Chile e Inglaterra. Pero debemos ser ampliamente optimistas. Luego del match de hoy contra Suecia, debe entenderse que el representante de la Asociación Uruguaya estará perfectamente a punto y dispuesto a brindar lo mejor de sus conocimientos y posibilidades para enfrentar a Brasil en la instancia decisiva con muy buena chance para disputar con cualquiera que sea el preciado título de Campeón en este apasionante IV Campeonato Mundial de Fútbol.



El juez y los linesmen del encuentro.





# Triunfos y derrotas en el Campeonato Mundial

por CARPENTIER

(Especial para MUNDO URUGUAYO)

**C**LASIFICADOS los finalistas de la Copa del Mundo y en pleno juego los matches decisivos, es necesario puntualizar algo más sobre la gestión que les correspondió a los grandes equipos favoritos que quedaron fuera de la rueda final como así también decir algo sobre otros seleccionados que no tuvieron mayor fortuna en el magno certamen.

En primer término debe hablarse de Inglaterra, de quien nosotros hicimos cumplido elogio y desde luego, después de ver el match entre España y el famoso combinado de las Islas, nos ratificamos en lo dicho. ¿Por qué entonces cayó Inglaterra ganando sólo un juego y perdiendo dos, uno de ellos con Estados Unidos? Ahora, un poco ya a la distancia, es más fácil explicar todos estos hechos inesperados. Inglaterra fué sin duda el conjunto más armado de todos los que jugaron las eliminatorias. Fué, según la unanimidad de la crítica que tiene sus puestos en Río, el combinado armónico y de juego admirable que todos estábamos ansiosos de ver. Pero Inglaterra tiene también sus fallas como cualquier otro gran conjunto. Esa falla es la falta de profundidad de su delantera. En verdad, ni los ingleses ni sus panegiristas sabían esto. El team se había desempeñado muy bien en su país y aun mismo en el Continente europeo. Con algunos fracasos había sumado siempre el doble de victorias. Había fe en su rendimiento y era lógico que se le diera el más firme de los favoritismos. Frente a España, cumplió honrosamente su papel el "english team". Fué una maravilla su accionar sincronizado, su juego variado, su permanente ritmo. Pero frente a una defensa

bien plantada, notablemente firme, las fallas apuntadas salieron a relucir en el segundo tiempo. Los ingleses juegan lejos del área y no arriesgan mucho el físico en los momentos decisivos.

En los instantes propicios tiran, pero ellos "no buscan el momento". Esperan la oportunidad, el hueco, para shotear. Si la defensa es de tres zagueros y un half volante con el otro pegado al insider, hay complicaciones en ese mecanismo frío, en ese jugar sin calor y sin nervios.

Precisaba Inglaterra, vigor en la instancia final, algo más de coraje, que su temperamento no le puede dar. Lo que le sobra a España, por ejemplo, y lo que nos sobraría a nosotros los uruguayos. El juego inglés es pulido, casi delicado en su ataque, como es recio, fuerte, en su defensa. Pero también esa defensa admirable, de seis piezas que forman un block elástico y fuerte, piensa más en la defensa que en ataque. Ya lo dijo el crítico húngaro Miesl: los británicos se apartaron de su viejo avance para ir ahora a la defensa: creen que parar los golpes primero les dará la oportunidad de ir a fondo después. Se han equivocado los maestros en la estrategia. Antes, los ingleses valoraban los goles. Ahora desean demoler al rival defendiéndose para después avanzar. Pero los rivales no sólo le copiaron su gran estrategia defensiva sino que también la ofensiva con la ventaja del nervio, del vigor y algo de improvisación. Y he aquí que ahora los "johnies" tendrán que volver a lo antiguo o conformarse con perder la hegemonía en el fútbol del mundo. Van en camino de ésto.

Lo de Estados Unidos no tiene explica-



*El hisoño equipo de Estados Unidos que dió la nota sensacional del Campeonato Mundial al derrotar a los "maestros" del fútbol por uno a cero. De juego rudimentario se destacaron por el entusiasmo con que encararon todos sus compromisos.*

ción. Si Méjico lo superó lejos en las eliminatorias previas y después aquí en Brasil, Chile lo derrotó fácilmente, no podía Estados Unidos ganarle a los británicos. Fué una derrota inexplicable que aquí se le dió una importancia relativa. Más se habló de ello como sorpresa que, realmente, como caída de una famosa estrategia. Después de eso, Inglaterra jugando como sabe jugar, se rehabilitó, aun perdiendo, frente a España. Allí se fueron otra vez los ingleses. Pero con las fallas apuntadas. Así cayeron "los reyes del fútbol" cuyos problemas ellos sabrán resolver como siempre.

Lo de Italia en cambio es más lógico. Si bien Italia amenazaba como seleccionador de gran valía, sabíamos que llegaba sin su poderío anterior. El golpe trágico del Torino le quitó a sus mejores elementos y estos de ahora con ser buenos, no tienen la talla de los que desaparecieron en la lamentada catástrofe.

Suecia le ganó bien en un match excelente. Los suecos son de lo mejor y pague lo que pase en esta rueda final, ellos son los campeones olímpicos con toda justicia. Era lógico el resultado. Después empató con Paraguay y Paraguay desconcertante siempre, en una buena tarde le puede ganar al team más entonado. Luego, se rehabilitó bien triunfando sobre los mismos paraguayos y dándoles una lección de fútbol. Podía haber entrado en la rueda final con honra, pero hemos dicho que los italianos no estaban también como siempre y esa pausa en sus condiciones les resultó fatal.

¿Y los yugoeslavos? El seleccionado adriático no nos gustó. Actuó con brillo en las primeras batallas, pero cuando se encontró con un Brasil recuperado, se apagó

*Honda decepción causaron las débiles actuaciones de Inglaterra en Brasil. Venció al debutar a Chile, perdiendo luego sorprendentemente con Estados Unidos y contra España en un gran partido.*







de golpe. Se trata de un conjunto de defensa fuerte — también con tres zagueros y un half volante — pero su sistema ofensivo se desmoronó frente a la agilidad, movilidad, nervio de los brasileños. Tal vez, den más los yugos, pero esa tarde no impresionaron como un conjunto de categoría. Podríamos agregar que esa misma tarde en el estadio de Maracaná dejaron la sensación de que no tenían títulos para jugar un Campeonato del Mundo. De juego lento y de dureza de movimientos tampoco fué espectacular.

De los americanos, Chile estuvo bien al principio y bajo después. Ha adelantado bastante pero aún no está en condiciones de porfiar con éxito títulos mundiales. Paraguay, ya lo hemos dicho al pasar, fué el conjunto desequilibrado de siempre. Un cuadro que se apoya en la velocidad y en la energía personal y que carece de estrategia y de planteos necesarios en el juego. Méjico está mal. No podría jugar su seleccionado en una primera división de Montevideo. Bolivia, peor aún. Estados Unidos ha adelantado mucho. No es un conjunto de categoría pero sus hombres son inteligentes y veloces. Saben además defenderse aplicando el ya famoso "cerrojo" que les dió tanto éxito en el histórico match contra los ingleses. Si ellos, en tan poco tiempo — el "soccer" no ha tenido ambiente en Estados Unidos — han sabido aplicar ciertos sistemas elementales en su plan de juego, hay que creer que ahí hay buen material para seguir adelante. Nótese que ello se debe en primer término a algunos latinos que juegan en el combinado de la franja — apellidos españoles e italianos, principalmente — lo que le ha dado bastante elasticidad de movimientos al equipo. Estos jugadores no accionaron como se cree por ahí pero que sin duda juegan más de lo que todos esperábamos. Finalmente, Suiza probó que eran lógicas las derrotas seguidas sufridas frente a los yugoeslavos. De juego simple y un tanto bizoño saben también defenderse "en cerrojo" pero nada más. Le dieron un susto a Brasil pero todo no pasó de ahí.

Tal en apretada síntesis la explicación del por qué cayeron algunos seleccionados famosos y otros cumplieron el papel asignado de antemano en este Campeonato del Mundo cuyos juegos decisivos se están llevando a cabo en Río y en Sani Pabloy

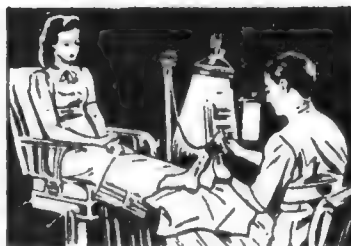


*Un ataque profundo del centro delantero inglés Bently contra el guardián español Ramallets, una de las figuras extraordinarias del campeonato. El centro medio hispano Parra corre en ayuda de su compañero.*

*Otra vez el arquero catalán Ramallets controla con toda seguridad un centro alto, atropellando el delantero británico Milburns. Gonzalvo II cuida la valla.*



## PEDICUROS



Habiendo ampliado ahora, nuestros departamentos de Pedicuros, los clientes pueden ser atendidos de inmediato, sin pedir hora ni esperar turno: GRATIS examinaremos sus pies y le aconsejaremos como solucionar las molestias de los mismos y los problemas de su Calzado.

### Compañía D<sup>r</sup>Scholl

JUAN C. GOMEZ 1323-Tel. 85988 (casi Sarandí)  
Avda. 18 de Julio 2014-Tel. 49533 (Cordon)





## Uruguay vigorizado con el empate de España jugará esta tarde con el equipo de Suecia

**ARRIBA:** Suecia será nuestro rival esta tarde en Pacaembú. De acuerdo a lo demostrado por ambos rivales debemos esperar con optimismo la tercera presentación del equipo uruguayo.

**IZQUIERDA:** Matías González el recio back derecho de la selección nacional, fué la mejor figura celeste en el match contra España. Su mérito grande es haber anulado totalmente al famoso Zarra.

Eusebio Ramón Tejera y Víctor Rodríguez Andrade, con el tamboril obsequiado a la delegación, compatriota por Radio Sport, C.X.32 de Montevideo y "El Día" que están cumpliendo magníficas trasmisiones del Mundial.



**IZQUIERDA** Nuestro compañero "Carpentier" recibe en San Pablo a la delegación celeste. Con él, Obdulio Jacinto Varela el extraordinario centre half uruguayo que nos dió el empate con un balazo de más de treinta metros frente a los españoles. También el kinesiólogo Juan Kischberg y el colega Luis Schiappetta.







Imparable para la defensa hispana fué nuestro veloz puntero derecho Edgardo Ghiggia, que por otra parte fué el autor del primer gol uruguayo y una figura de relieves notables en el mencionado cotejo.

**ARRIBA, DERECHA:** El clásico amargo en la rueda de los jugadores uruguayos no puede estar ausente. Schubert Gambetta, Anibal Paz, Carlos Romero, Omar Oscar Miguez, Héctor Vilches y Julio César Britos escuchando atentamente una anécdota del popular "mono".

**DERECHA:** Otro grupo de players compatriotas en Bello Horizonte esperando la iniciación del Campeonato Mundial. El presidente de la delegación Sr. Américo Gil, Julio C. Britos, Dr. Pedro Víctor Pedemonte que está trabajando magníficamente por el mejor estado físico de nuestros muchachos: Omar O. Miguez, Carlos Romero, Schubert Gambetta y las dos "mascotas" Víctor Rodríguez Andrade y Juan Burgueño, animador constante de la embajada.

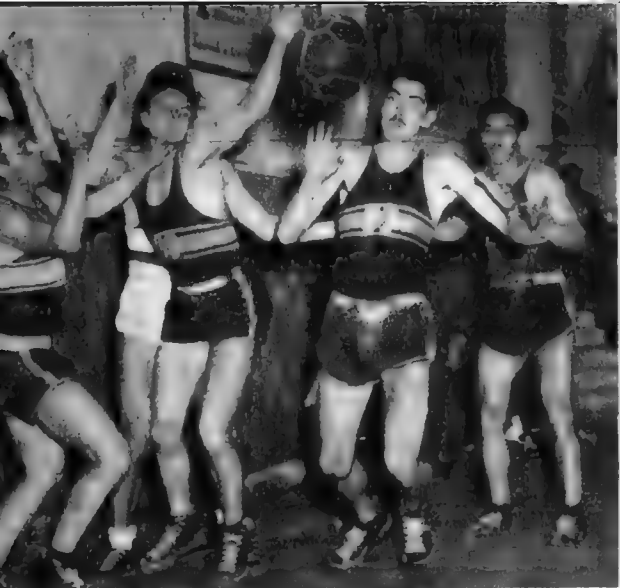


*Lo más perfecto en pinturas*

DEMOCRACIA 1650-TEL. 401940

Digitized by Google

Original from  
THE UNIVERSITY OF TEXAS



Gómez, Fossman, Bur-  
guenio y Vega de Larre  
Borges, marcan en zona  
al pivot del Sporting.  
Carlos Roselló. Ganó el  
decano fácilmente

Gómez, Fossman, Bur-  
En el clásico entre Aten-  
nas y Stockolmo triunfó  
el team de las "alas ne-  
gras" en alargue. Ramón  
Mera escapó a Diz y  
Rodó y va a encestar

## Triunfos de Atenas Sporting

y

## Welcome

El sportingniano Varan-  
got porfiando con Fos-  
sman y Burguenio un re-  
bote, mientras Zafiro  
Antúnez y Héctor Costa  
están a la expectativa

Gran match realizó  
Welcome para ganar a  
Montevideo por 46 a 31.  
Tulio Gallarza es anula-  
do por Otto Vikonis el  
racio rebotero  
welcomense



## AFILIACION INTERNACIONAL DEL CENTRO MOTOCICLISTA

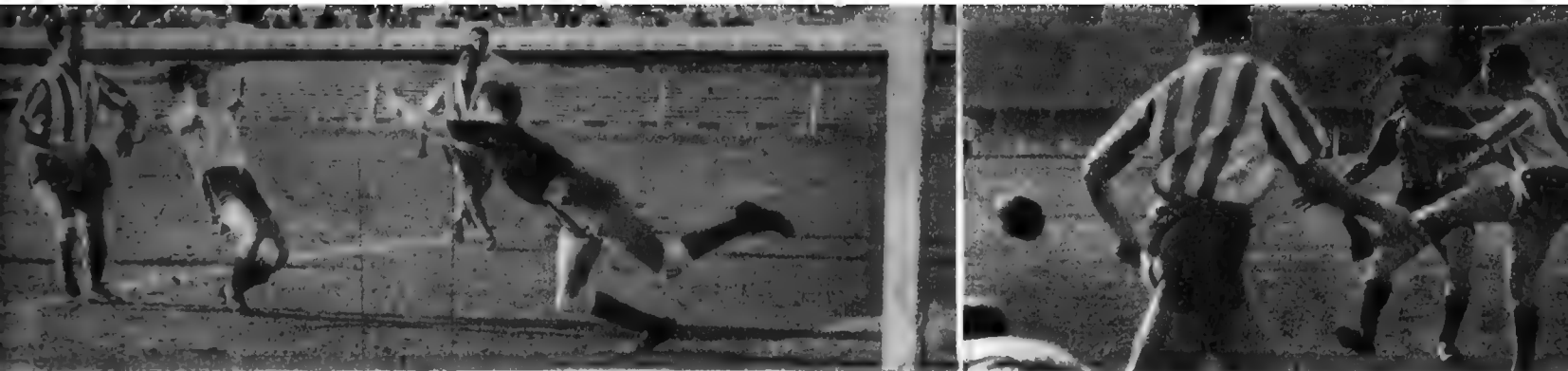
Vista parcial del gran banquete con que el Centro  
Motociclista del Uruguay festejó su afiliación interna-  
cional. Concurrieron a tan significativo acto de home-  
naje, representantes del motociclismo argentino, de  
la Intendencia Municipal, de entidades deportivas y  
de la prensa escrita y oral



## NUEVAS AUTORIDADES EN LA ASOCIACION U. DE TENNIS

**A**CABA de realizar su sesión constitutiva el nuevo Consejo Di-  
rectivo de la Asociación Uruguaya de Lawn Tennis, con asis-  
tencia de los nuevos miembros: Presidente, Sr. Roberto Castiglioni,  
Vice-Presidente, Sr. Julio Caporale Scelta, y Secretario, Dr. H. Ce-  
rruti, neutrales Sres. Ingeniero M. Simeto, H. Pullen, Marcel Pi-  
net, Escribano Rafael Renau, y los delegados, F. Michelena, del  
Club Nacional de Football, Carlos García Lagos, del "Médanos  
Club" y J. Elizalde, del Club Náutico. Se rindió homenaje a la  
labor cumplida por los anteriores dirigentes, y se pronunciaron  
conceptos muy elogiosos para la labor del ex-Presidente, Don Gilberto  
Tellechea, y ex-Secretario, Sr. Raúl Bove Ceriani, presentes en el  
acto, por la fecunda tarea que han desarrollado en bien de tal de-  
porte. Y de inmediato el Consejo se abocó al estudio de diversos  
asuntos entre los cuales uno principal, como es el de la organiza-  
ción del Torneo de la Copa "Mitre" para el próximo mes de octubre.





Pese a la marcación de Joaquín Bermúdez, el centro delantero de Nacional, Atilio García, abre el score en el match con River Plate, derrotando a Radiche con shot corto hacia la izquierda

Muy apurada fué la zaga del Racing Club de Montevideo en su cotejo con Peñarol. Aquí vemos a Tejera restando a medias, ante una vigorosa entrada del rosarino Juan E. Hohberg, una de las mejores figuras de la cancha. Fácilmente ganó el team aurinegro

## EMPATO NACIONAL CON RIVER PLATE GANANDO PEÑAROL FACIL A RACING

**C**ON el pensamiento puesto en el desarrollo de las finales del Campeonato del Mundo, nuestros aficionados ni se acordaron de que en nuestra ciudad se está disputando el Torneo "Arturo L. Michel". Las canchas aparecieron entonces des pobladas, incluso el Estadio, aunque la tarde del sábado, magnífica para espectáculos al aire libre, propició bastante concurrencia al cotejo Nacional - River Plate. Los tricolores tuvieron en los darseneros un rival que en todo momento fué dignísimo, manteniendo ventajas hasta el fi-

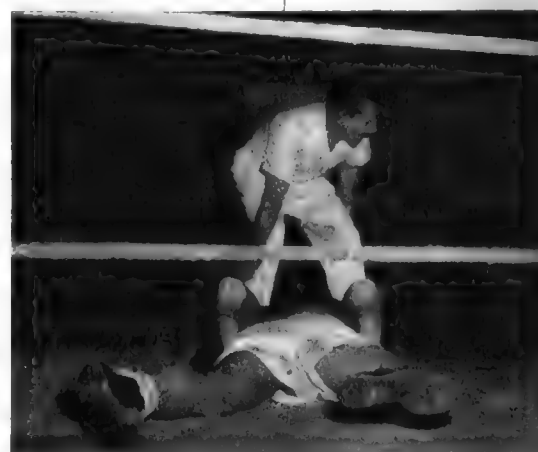
nal, resultando finalmente empatada tan ardorosa contienda. Peñarol por su parte frente al modesto pero entusiasta Racing, cumplió una faena superior, vencéndolo en forma irremediable por 5 tantos a 1. El trabajo del quinteto ofensivo aurinegro superó abiertamente a la defensa de los albiverdes, que nada pudo ante la inteligente dirección del rosarino Juan E. Hohberg, figura magnífica en el mencionado partido.



Incidencia previa del match en que el representante de Villa Española, Beltrán, ganó a Robella del Cerrito de la Victoria



El veterano Camilo Gómez reapareció perdiendo frente al representante del Angellito, Washington Fleitas. Gómez lanza una izquierda larga a su rival



Espectacular K. O. sufrió el pugilista Leandro Robella frente a Washington Beltrán, quien demostró poseer estimables condiciones y poderoso punch



# DOXA

Google



Original from  
THE UNIVERSITY OF TEXAS

# Notas de Actualidad



EL VIAJE INAUGURAL DEL STRATOCRUISER DE LA PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

DOS aspectos de la llegada al Aeropuerto Nacional de Carrasco, de la gigantesca aeronave de la Pan American World Airways "Presidente". Se trata de un poderoso cuádrimotor de dos pisos, del tipo Strato Cruiser.

En la primera foto aparece el avión detenido sobre la explanada que queda frente al moderno edificio de Aerostación de la Dirección de Aeronáutica Civil.

De esta manera quedó inaugurada la nueva explanada para este tipo de aviones, pues las instalaciones provisionales, sobre las cuales siguen operando los otros aviones de línea, no soportan el peso del Strato Cruiser.

En la foto de la derecha, arriba, aparece el Presidente de la P. A. A., Sr. Juan T. Trippe, agradeciendo las atenciones recibidas, acompañado por otro de los viajeros, el Secretario de Estado Asistente para los Asuntos Económicos de la Unión, Sr. Willard L. Thorp y por el funcionario de la citada Compañía en Montevideo, Sr. Hugo A. Rocha.



ALMUERZO EN LA SOCIEDAD CRIOLLA "ELIAS REGULES"



La Sociedad Criolla "Eliás Regules" ofreció un almuerzo en homenaje al Jurado del Concurso de Literatura Nativista organizado por aquella entidad recientemente. Asistieron con el Presidente de la Sociedad, Contador Alberto Rodríguez López, los miembros de su Directiva, los homenajeados y un núcleo de señoras, e invitados especiales, transcurriendo la demostración en el clima de espontánea cordialidad que es la característica de las reuniones en la sede de Avenida Bolivia. — (Photomaton)

*General*  
**JOSE ARTIGAS**

Artística lámina impresa a todo color reproduciendo la efígie de nuestro Patriarca que realizó con alta inspiración y fervor patriótico el genial pintor nacional

JUAN MANUEL BLANES

PRECIO DE VENTA  
\$ 2.00

A SOLICITUD SE REMITE  
CONTRA REEMBOLSO

POR PEDIDOS DE EJEMPLARES DIRIGIRSE A

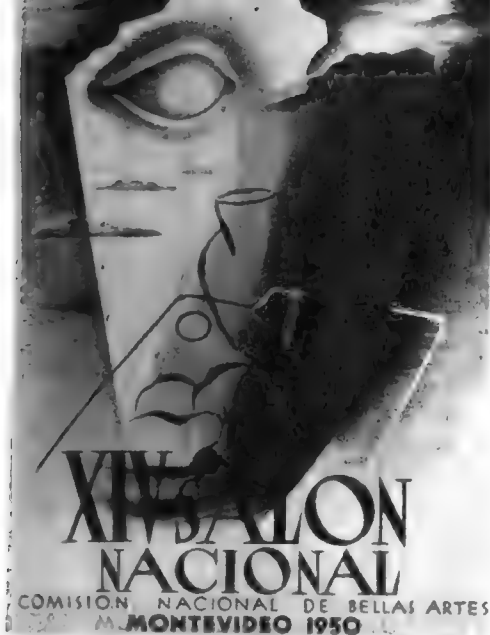
**IMPRESORA CERRITO 699**  
**URUGUAYA S. A. MONTEVIDEO**  
TEL. 9 88 41



REGRESO ALBERTO CANDEAU

Tras una larga gira de estudios por Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia e Italia, regresó a nuestra capital el inteligente actor de la Comedia Nacional, Sr. Alberto Candéau. — Dadas las dotes de este joven actor compatriota, estamos seguros de que el viaje ha de serle sumamente provechoso para el futuro desarrollo de su personalidad artística.





Primer Premio, obra de Juan B. Gurewitsch.



Segundo Premio  
afiche, presentado por

José A. San Roman.

(Abajo). Mención Especial, obra de Ángel Medina.



## EL AFICHE PARA EL XIV SALON NACIONAL

El Jurado designado por la Comisión Nacional de Bellas Artes, dictó su fallo en el Concurso de Afiches, anunciadores del XIV Salón Nacional. En las fotos pueden apreciarse las obras premiadas.

### HOMENAJE A GARIBALDI

(Derecha): El "Club Garibaldi" como todos los años, conmemoró el natalicio del Héroe de Ambos Mundos, organizando un acto, en el que se exaltó la personalidad de Garibaldi y se agasajó a la señorita Mary Lucy Mendenhall, universitaria estadounidense que realiza investigaciones históricas sobre la vida del héroe, en nuestro país. Hicieron uso de la palabra la señora Reina Reyes y el Dr. Aldo L. Ciasullo.



**POMMERY**  
El champagne  
de las grandes  
solemnidades



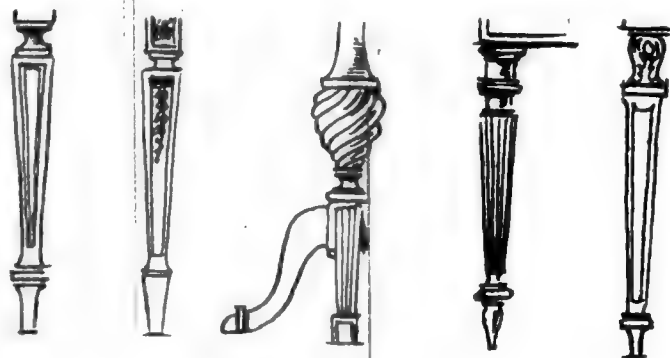
Importadores: **GONZÁLEZ DANRÉE, HAREAU y PEYROU**  
SUCESORES DE EUGENIO DANRÉE Y Cia

# HISTORIA DE LOS ESTILOS

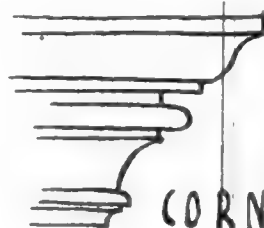
THOMAS  
SHERATON

(1775 - 1806)

A mediados del siglo XVIII se estableció en Inglaterra una corriente renovadora que alcanzó a la Arquitectura y al Mueble y que tuvo por "pioners" a los Hermanos Adams. Esta nueva modalidad en la forma del mueble tuvo entre sus precursores a Thomas Sheraton, banista inglés que se lució en la ejecución de muebles neoclásicos que trasuntaban la inquietud estética que en esa época había despertado las ruinas de Pompeya y Herculano. Contemporáneo al estilo Luis XVI en Francia, se caracteriza por el predominio de las líneas rectas. Suele confundirse con Hepplewhite, junto con quien dió fin a la segunda parte de la Era Georgiana.



PATAS



CORNISA



HERRAJES

SILLA



TEXTO Y CROQUIS  
DEL ARCHIVO DE...

**MUEBLES**

CASA CENTRAL

RINCON 573/5. Tel. 80241

TALLERES ZUFRIATEGUI 982

*Porley*



# LA GAVES DE LA HISTORIA DEL GRAN PREMIO BRASIL

Escribe: "DONCASTER"

LA evolución que ha experimentado y sigue experimentando con ritmo singularmente acelerado el turf brasileño, sorprende a cada paso con realidades más fastuosas y como es bien lógico ha tenido que reflejarse, o mejor dicho, concretarse, de manera muy particular en el Gran Premio Brasil, prueba máxima del "Deporte de los Reyes" en el país del Norte, que cada año se disputa en el hipódromo de La Gavea en Río de Janeiro.

No debe admirarnos, por lo tanto, que esa importante contienda, cuya prima para el vencedor fué el primer año de su disputa, de 300.000 cruzeiros, alcance hoy en día a la elevada suma de 1.000.000 de cruzeiros, a tono, sin duda, con la jerarquía que tiene en la actualidad el encuentro, al cual concurren destacados campeones de distintos países del mundo.

Y no sólo es ya el Gran Premio Brasil una prueba ricamente dotada, sino que tiene actualmente una tradición que la hace doblemente codiciable para los turfmen de todo el orbe.

Desde el año 1933 constituye una de las jornadas más salientes del turf sudamericano y desde entonces hasta la fecha, muchos "racers" de prestigio continental han ido inscribiendo su nombre en la lista de vencedores.

El primer ganador fué Mossoró, fornido tordillo de origen netamente brasileño, hijo de Kitchner y Galathéa, — también brasileños, — que, por aquella hazaña, se convirtió en verdadero ídolo de los aficionados del Norte. Conducido por Justiniano Mezquita y cargando 47 kilos, Mossoró batió en aquella ocasión a Belfort 54 y al uruguayo Bambú 56 que llevó la monta de Perico Casella.

Al año siguiente, nuestro turf logró su primera conquista por intermedio del noble y valiente Misuri, hijo de Stayer y Mimada al cuidado de José Santos Riestra, que con 56 kilos y la monta de Olegario Ruiz, superó a Brunorb 52, Pedro Costa, Belfort 53, H. Herrera, Luminar 58, C. Gómez y veinte rivales más, alardeando su reconocida garra.

En 1934, fué otro tordillo el vencedor. Sargento, de origen brasileño, hijo de Printer y Matteira, cargando 48 kilos, con la monta de Armando Rosa, dió cuenta de Midi, Zapajós, Bramador y 16 adversarios más, provocando verdadero delirio su proeza en el ambiente del turf carioca.

En la temporada de 1935, se produjo la desconcertante "sorpresa" del uruguayo Cullingham, por Zodiac y Lady Agüeros, que 55 kilos, W. Andrade "up", dejó atrás en la sentencia a Borba Gato, Tacy, Mon Secret, Sargento, Last Pet, Amor Brujo, Luminar y varios rivales más.

En 1937, correspondió el triunfo a los argentinos con el buen Hellun, hijo de Munters Moon y Claque, vencedor con 55 kilos y la monta de Armando Rosa, de Quatí, Tererí, Formasterus, Brunorb, etc., en tiempo "record": 3'4" 3/5 en los 3000 metros.

Tras de Hellun, se impuso en 1938 el también porteño Péndulo, por Paolierano y Polémica, y en la temporada siguiente, Six Avril, francés, por Town Guard y Tutrise, superó a Mississipi, hijo de Stayer, Quatí, Casimbé y varios competidores más.

Así llegamos a 1940, año en el cual, se adjudica la victoria otro porteño: Teruel, precediendo a Casimbé, Quatí, Mazarino y Six Avril, con la monta de W. Andrade.

En 1941, vuelve a brillar Stayer por intermedio de Pólux, mediocre performer en nuestro país que con A. Molina, cargando 56 kilos dejó atrás en la llegada a 17 adversarios calificados...



Al disputarse por primera vez el GRAN PREMIO BRASIL en el pintoresco hipódromo carioca de La Gavea en el año 1933, se impuso al tordillo brasileño MOSSORÓ que aparece en el presente grabado en el momento que domina la situación al comienzo del derecho, dejando atrás al uruguayo BAMBU, tercero luego en la meta, detrás asimismo, de BELFORT.

En 1942, Latero, llamado en el Brasil "O melhor cavallho do mundo", superó con 57 kilos, R. Freitas "up", a Alone y Lunar, pero fracasó al año siguiente donde ganó el brasileño Almatros, por Trinidad y Myrtheé, precediendo a Alibí y Lunar.

Albatros, repitió en la temporada de 1944, su proeza anterior, y en 1945, Filón con Leguisamo en un "sucio" y harto discutido final, derrotó a Secreto, Monterreal y Cumulén. El hijo de Full Sail y Felina, había ganado también las Internacionales de Palermo y Maroñas, realizando así una hazaña sin par.

En 1946, Mirón, por Cartaginés y Miss Purity, llevó "al tope" nuevamente al elevage uruguayo, venciendo con Pierre Vaz, a Zorro, Trick, Goyo y varios enemigos más.

En 1947, triunfó el notable campeón brasileño Heliaco, hijo del francés Formasterus, precediendo a su compañero Herán, Camarón, Mirón, Zorro, etc., etc., repitiendo su conquista en 1948, siempre con la monta del gran jockey chileno O. Ulloa.

Y, por último, el año pasado, Carrasco, hijo de Fox Cub, igualando el "record" de Heliun (3'4" 3/5 en los 3000 metros), aportó un nuevo triunfo para los argentinos al derrotar a su hermano paterna Tirolésa que ofició de líder haciendo un verdadero "carrerón".

Ahora, frente al cotejo de este año no podemos menos de pensar que no obstante la presencia de Cruz Montel y Manguari, el crack oriental Luxeiro, sin duda superior, debe reeditar la proeza que cumplió su progenitor Latero en el año 1942. Según se nos informa, Luxeiro, que hará su estreno en Gavea el próximo domingo, ha tomado muy bien la pista y se encuentra en un estado muy satisfactorio, lo que quiere decir que de acuerdo con la más estricta lógica debe brillar en el Brasil con el mismo fulgor de auténtica estrella que alardeó a través de su estupenda campaña en nuestro país.

## ¡NO SE PREOCUPE!

AHORA ESTA CIAPPESONI E HIJO  
PARA VESTIR BIEN Y ECONOMICAMENTE A SUS NIÑOS



SOBRETODOS colores fantasía,  
tipo inglés, modelos última moda, 6 años \$25.50

Aumentan \$ 0.50 por año

TRAJECITOS casimir pura lana,  
colores variados, 6 años \$26.50

Aumentan \$ 0.50 por año

Y TAMBIEN A CREDITOS

## CIAPPESONI e HIJO

Rondeau esq. Paysandú

Donde se viste EL ABUELO, EL PADRE Y EL HIJO

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

# ¿EN QUE PAIS ESTAMOS?

por JESS

BUENO, YA TIENEN EL AUMENTO  
LOS FUNCIONARIOS JUDICIALES!..  
PARECE QUE LES DIERON CORTE...  
Y ES JUSTO, DESDE LUEGO!..

OH, SÍ... LES DIERON UN  
"ALTO CORTE DE JUSTICIA"!



EL PARTIDO CONTRA BOLIVIA  
FUE UN TANGO PARA LOS CE-  
LESTES... PENSÁ, VOS, HICIE-  
RON EL "OCHO" Y TODO



¿VISTE QUE LOS PELLUQUEROS  
VOLVIERON A SUBIR LA TARIFA?  
PELO Y BARBA: \$ 1.70!!

AY, DEJAME!.. SI YO FUERA  
CALVO DE LA BARBA, TAM-  
BIÉN!!



UNA GRAN PARTE DEL AUMENTO A LOS  
FUNCIONARIOS PÚBLICOS SE VA FI-  
NANCIAR CON EL RUBRO "PRODUC-  
TOS ALCOHÓLICOS..."

ES QUE A ESE PRESUPUESTO LO  
HICIERON ESPERAR TANTO,  
QUE, CLARO, SE ENTREGO  
A LA BEBIDA!..





# LA LINTERNA SORDA Por DOPEY

## SONATA PELIFERA EN TARIFA BEMOL, CON MUSICA COLATERAL DEL "BARBIERE"

Con las nuevas tarifas de las peluquerías, hay una nueva especie de seres privilegiados: la de los calvos.

Una vez faltó casimir, y la gente empezó a sustituir el traje de calle con el "overall". Ahora que sobran tarifas, ha llegado el momento de cubrirse con melena...

Ya no veremos novio que, cuando la piba le pregunte a ver si no piensa darse una vueltita por la casa, conteste: Mirá, nena, esta noche pienso darme una PASADA...

Sansón era un ciudadano con un cabal concepto de la economía. Pero Dalila le aplicó la tarifa...

Es cajero de un Banco. Y desde que empezó a afeitarse todas las semanas y a cortarse el pelo todos los meses, la gente lo mira de reojo...

Se acabaron los avivados que, después de afeitarse, le decían al peluquero: Mire, ya que estamos, vamos a darle a la pelusa...

El hombre feliz, no tenía peluquero. Tenía peluquería.

¡La fortuna que van a ganar esas señoras que se pasan el día dándole a la tijera...!

¡Con razón, el león optó por dejarse la melena!

Cuando la novia le pidió un rulo, le dijo: Te lo traigo en cuanto tenga un peso con setenta...

Al que va a cortarse el cabello, le queda el recurso de pedir "bien americana". Pero el que se afeita no va a tener más remedio que reclamar, en vez de navaja, una pinza...

Era un comerciante honesto y escrupuloso: después de un "pelo y barba", cerró por balance...

Con respecto a los calvos, a las tarifas sólo les queda el recurso de la zorra: Están verdes...

Pero el viejo zorro, que sabe más de tarifas que de fábulas, aclara: Lo que pasa, es que se pasaron de maduros...

¡Quién le va a aguantar ahora las infurias a la caspa...!

Ahora venimos a darnos cuenta de que, cuando el peluquero nos ofrecía fomentos, era que estaba madurando algo...

Estamos dispuestos a aceptar con alegría la aplicación de las nuevas tarifas, siempre que incluyan silencio...

El peluquero del barrio, se transforma de pronto, en el barrio del peluquero.

Lo que no se ha aclarado es si, al que espera, le van a cobrar un suplemento por leer la revista de hace un año, que está en la mesita desde hace seis meses...

A todos aquellos que, siendo niños, no tenían necesidad de ir a la peluquería porque la madre les cortaba el cabello, ya los estamos viendo como al hijo pródigo...

Vamos a ver, si tenemos temporada de ópera, con cuanto nos sale "El barbero..."

Imaginamos cómo se va a intensificar ahora, la venta de esos tónicos para la caída del cabello...

La mujer barbuda del circo, nos está señalando el camino...

Lo amenazan a uno, con la sevillana. Pero lo liquidan con la tarifa.

Ahora se ha venido a descubrir que cada peluquero traía la tarifa en la liga...

Más de una vez, al calor de la estufa, en el sereno ambiente hogareño, habremos de evocar el tiempo aquel en que nos sentábamos en el sillón y cuando el peluquero nos preguntaba: "¿Cómo lo quiere?", le decíamos con aire sobrador: Déjeme más bien largo...

...Y todavía nos van a agregar una multa, si queremos ir a contrapelo...

¿Qué propina vendrá a quedar bien, para \$ 1.70...?

Ya están como los sastres: no cortan sin dejar seña...

Estaba loco de la vida, porque lo habían dejado AFEITADO Y SIN VISITA...

Ahora se explica porqué el peluquero se puso furioso, cuando la nena le pidió que le contara el cuento del viejito de la barba...

Poetas del siglo pasado, hermanos sutiles en la locura de soñar realidades: vuestra melena no fué una pose, sino una profecía...!

Con el sillón anatómico, el peluquero fué acostumbrando al cliente a cualquier clase de operaciones...

Que no se aparezca también la maquillada señorita que, con tono melisluo y gentil, nos exhorta a hacernos las uñas. Porque de lo que sentimos tentación, es de deshacernos las uñas...

Cuando el padre de la novia, le preguntó si había empezado a economizar para casarse, el tipo respondió: Primero, tengo que juntar para una americana...

A los que tienen mucho pelo, le insinuamos la conveniencia de empezar a tijárselo...

Estamos seguros de que, en aquellos tiempos en que también hacían de dentistas, los peluqueros extraían con menos dolor...

Dicen que el cabello se cae, porque la raíz se debilita. ¡Y cómo no se va a debilitar, si todo lo que gana tiene que dárselo al peluquero!

Pero la culpa no la tiene el peluquero. La culpa es del pelo, que indiferente a la economía doméstica, encuentra surco propicio en cualquier rostro y en cualquier cabeza...

## EL SECRETO DE SU Aspecto Distinguido



Peínese con Brylcreem todas las mañanas. Conservará su cabello y lo tendrá bien peinado todo el día. Además Brylcreem hace desaparecer la caspa e imparte al cabello un brillo natural muy atractivo sin engrasarlo. Compre hoy Brylcreem en farmacias o perfumerías. Resulta económico.

# BRYLCREEM

El fijador perfecto

NUOVO.

DIFFERENTE.

SIN GOMA

## Niños

Fuertes Robustos  
Hierro y Vitaminas

El régimen alimenticio de los niños debe ser completo para su normal desarrollo.

Cuando ello no sea posible, puede ayudarse con Sales Minerales y Vitaminas.

Las Píldoras del Dr. Williams contienen sales asimilables de hierro y las esenciales Vitaminas B.

Texto aprobado por C. H. de C. de M. Expendio autorizado por el Ministerio de Salud Pública. N.º de Registro 5268.

Salud y Vigor

tome

AVENA PURITAS

Y SIENTASE

BIEN DISPUESTO

Sean los orientales  
tan ilustrados como valientes

JOSE G. ARTIGAN

UN NUEVO SACRIFICIO EN FAVOR DE LA CULTURA

# Barreiro y Ramos S. A.

En otra oferta asombrosa

8

LIBROS a su elección

Encuadernados \$  
o en rústica

5

Obras cuyo precio de venta es de \$1.00 - \$1.50 - \$2.00 y \$2.50. Aproveche y elija el suyo

Muchacho risueño, por Oliver La Fage.  
El rigor de la ley, por David Berguelson.  
Cara o seca, por V. Fernando.  
Los días de nuestra vida, por M. Zoschenko.  
Rusia y la paz, por Sir Bernard Pares.  
Canape verde, por P. T. Marcelin.  
Los Estados Unidos, por E. A. Benians.  
La colina February, por V. Lincoln.  
Varuna, por J. Green.  
El violinista de Barly, por R. Nathan.  
Un hombre se asoma a su pasado, por M. Constantin-Weyer.  
Los emigrantes, por J. Bojer.  
Fabian, por E. Kastner.  
El colono de Malata, por J. Conrad.  
Las Diosas-Diana, por H. Mann.  
Tampico, por J. Hergesheimer.  
La conspiración, por P. Nizan.  
Los cien días, por J. Roth.  
La Montalvez, por José M. de Pereda.  
Peñas arriba, por José M. de Pereda.  
Doña Luz, por Juan Valera.  
La Condesa de Kumiasine, por Henri Greville.  
Rafael, por A. de Lamartine.  
La novela de un joven pobre, por Octavio Feuillet.  
Misterio..., por Hugo Conway.  
Mundana, por Héctor Melot.  
La Condesina, por A. G. Barrili.  
La alca de Icaro, por Carlos de Bernard.  
Raisa, por Henry Greville.  
Un marido por sorpresa, por C. Romero de Merlo.  
Anhelos de juventud, por Rita Parker.  
El diario de Ana, por Z. Fleuriot.  
Esposa en venta, por K. Norris.  
Un mes en el paraíso, por N. Puga.  
El amor viene de afuera, por G. Craig.  
El bucy suelto, por J. M. de Pereda.  
Don Gonzalo González de la Gonzalera, por J. M. de Pereda.  
Escenas montañosas, por J. M. de Pereda.  
El sabor de la tierra, por J. M. de Pereda.  
La ciudad y las sierras, por Eca de Queiroz.  
Casar la hija, por H. Greville.  
Amor y gimnástica, por E. de Amicis.  
Zyta, por H. Malot.  
Gente y figura, por Juan Valera.  
La florista casa de los Ramires, por Eca de

Flavia, por A. Theuriot.  
El Comendador Mendoza, por J. Valera.  
Engano, por J. Sutherland.  
El misterio de la carretera de Cintra, por Eca de Queiroz.  
El Vicario de Wakefield, por O. Goldsmith.  
Cosas que fueron, por P. A. de Alarcón.  
Pedro Sánchez, por J. M. de Pereda.  
Yvonne de Coatmorvan, por Z. Fleuriot.  
Se llevó mi corazón, por E. Hoy.  
El padre Anchieta, la vida de un apóstol en el Brasil primitivo, por C. Vieira.  
Sonia, por H. Greville.  
No es posible tener todo, por K. Norris.  
Río de lanzas. Novela romántica de la época de Artigas y Ramírez, por P. Medeiros.  
Un hombre interesante, por E. Flavio.  
Amor y matrimonio, por E. Key.  
La fontana de oro, por E. Torrioli.  
El abad de Monte Zoraya, por A. De Ruiseñada.  
La casa de los misterios, por K. Norris.  
Matrimonio entre amigos, por F. Eberhard.  
La Rusia neozarista de Stalin, por P. Francés.  
El final de Norma, por P. A. de Alarcón.  
Amor en Window's Peak, por H. Henry.  
El pensamiento ruso en la filosofía y la literatura, por L. Schinitzky.  
Manual del matrimonio, por A. y H. Stone.  
El poder soviético, por H. Johnson.  
Alta costura, por S. Scarlett.  
Goliat: la marcha del fascismo, por G. Bor-gesse.  
Señoritas, por W. Bontá.  
Cuatro de infantería, por E. Johannsen.  
Días y noches de Stalingrado, por N. Kuprin y otros.  
La democracia no es todo, por S. Nearing.  
Todos los hombres son hermanos, por B. Smith.  
La venganza de King, por S. Bayne.  
Una excursión barata, por N. Coward.  
Los pilotos de Europa, por J. Gunther.  
Bambi, por M. Benton Cooke.  
El cristianismo esotérico, por A. Besant.  
El águila y la paloma, por Z. Fleuriot.  
La conjugación del hombre, por A. R. Soler.  
Jesucristo en Flandes, por H. Balzac.  
Castell Hull, por H. B. Hinton.

Selma Lagerlof. Biografía de la escritora, por A. Jansen.  
Su único hijo, por L. Alas (Clarín).  
La nueva santa alianza, por E. Ludwig.  
Un hijo del mar, por S. W. Wasset.  
Muerte y resurrección de la democracia en Europa, por M. Benario.  
La terrible Cintia, por A. Lee.  
Surcando destinos, por E. Durando Mackey.  
El patrañuelo, por Juan de Timoneda.  
Comedias, por Francisco de Rojas.  
Expedición a Oriente, por Francisco de Moncada.  
Vida del buscón, por F. de Quevedo y Villegas.  
Vidas de los españoles célebres, por M. J. Quintana.  
Guzmán de Alfarache, 2 ts., por Mateo Alemán.  
La retórica y la poética de Vico, por Andrea Sorrentino.  
Hombre sin destino, por J. M. Prieto.  
La familia Flagg, por K. Norris.  
Persuasión, por J. Austen.  
Deterding, por G. Roberts.  
Interpretación de España, por A. Garcilatoral.  
La madurez del amor, por E. Carpenter.  
Nuestra tía Evelyn, por R. De Llorens.  
Los orgullosos Cahagan, por E. Topping Miller.  
Westinghouse, el inventor fabuloso, por H. Gordon Garbedian.  
El retorno de la primavera, por F. Warschaver.  
Doña, por H. Greville.  
Lo que puede el amor, por B. Ruck.  
Mis prisiones. Memorias de un condenado por Franco, por R. Sánchez-Guerra.  
Historia del amor, por M. Grépon.  
La simiente, por C. Cimorra.  
Cuando volvamos a vernos..., por R. Llanbert.  
Solamente el recuerdo, por M. Nichols.  
Antología de la poesía amorosa universal, por L. Liacho.  
El pequeño doctor. Biografía de A. Roy Das, por F. Hunt.  
La casa de los Subas, por E. Marlitt.  
Una nueva vida, por M. Nichols.



# 8 libros por \$ 5

# OFERTAS EXTRAORDINARIAS

Por fin vence el amor, por H. Topping Miller.  
 Los pantanos del nazismo, por W. Langhoff.  
 El mundo de los ciegos. Estudio sobre la psicología y la vida de los no videntes, por P. Villey.  
 Un pueblo resucita, por Fernand Laurent.  
 Camino de gloria. Autobiografía de Bette Davis.  
 El renacimiento socialista, por N. P. Lenoir.  
 Los problemas de la paz, por N. P. Lenoir.  
 Argentinos en Londres, por M. A. Barre-nechea.  
 Pavlov. Vida y descubrimientos del gran filósofo ruso, por A. Yugov.  
 Revolución y doctrina de facto, por C. Sánchez Viamonte.  
 Bases para la paz, por H. M. Wriston.  
 El toque de oro, por S. Longstreet.  
 Sendero errado, por A. Jansen.  
 El Cercano Oriente, por E. Ben-Horin.  
 Tierra nueva, por A. Havaux.  
 El rostro maravillado, por Cnodos de Noailles.  
 Fénix. Bases para una reorganización del mundo, por H. G. Wells.  
 Hay otro cielo en el Sur, por M. A. Torres Fernández.  
 La tierra virgen, por J. Newton.  
 Durante toda la noche, por E. Caldwell.  
 Los pueblos de la Unión Soviética, por C. Lamot.  
 Manifiesto democrático, por E. Reyes.  
 El caudillo, por C. Ruiz Daudet.  
 Luján, por S. Espindola.  
 Gral. De Gaulle. Biografía, por P. Barrés.  
 La fuerza de las naciones, por G. Soulé.  
 Más allá de la victoria, por E. Ranshofen-Wertheimer.  
 Convivencia, por S. de Etcherset.  
 Más allá de los Montes Urales, por J. Scott.  
 El amor divino. Profetas. Apóstoles. Santos, por A. Grcit.  
 Fray Bartolomé de las Casas, por M. Quintana.  
 Polifemo o las peras del olmo, por H. Rega Molina.  
 Pelo de sanahoria, por J. Renard.  
 Fontamara, por I. Silone.  
 Tierra baja, por A. Guimera.  
 La ciudad de la abundancia, por A. Nevierof.  
 Vaya una persecución, por N. Coward.  
 Morir y el teniente Gusti, por Schnitzler.  
 Cabeza de invasión, por J. S. Villarejo.  
 Escucha Hans, por D. Thompson.  
 La señal, por W. N. Garshin.  
 Entre el cielo y la tierra, por F. Berfel.  
 Maese Marco Polo, por V. Byrne.  
 El Soviet en Marte, por A. Tolstoi.  
 La tierra embarcada, por F. J. Muñoz Az-

LA MODA. (Evolución completa del arte de la Moda), por R. Turner Wilcox. — Ciento sesenta y tres planchas con 1.650 dibujos, accesorios, ideas, desde su origen hasta nuestros días. — Un tomo ilustrado, encuadernado  
 VALIA \$ 22,50 AHORA \$ 8.—  
 HISTORIA UNIVERSAL DE LAS JOYAS A TRAVES DEL ARTE Y LA CULTURA, por M. Wagner de Kestel. — Mil cien grabados en negro y treinta y dos láminas en colores. Se incluye un extenso estudio sobre las joyas americanas. Edición maravillosa, regamente presentada. Enc.  
 VALIA \$ 40,00 AHORA \$ 10.—  
 ENCICLOPEDIA GRAFICA DEL MUEBLE Y LA DECORACION, por J. Aronson. — 1.800 ilustraciones, texto en forma de diccionario. Cuatro apéndices: Cronología de los estilos. El mueble en América del Sur. Decoración de interiores. Ambientes clásicos franceses. Un volumen de gran formato. Encuadernado  
 VALIA \$ 40,00 AHORA \$ 10.—  
 CREADORES DEL TEATRO MODERNO, por Galina Tormachena. — Los grandes directores de los siglos XIX y XX. Una citocromía y ciento sesenta ilustraciones en negro, fuera del texto  
 VALIA \$ 17,50 AHORA \$ 5.—  
 NAPOLEON: DE MARENGO A WATERLOO, por General Barón de Marbot. — Las "memorias" del General Barón de Marbot son únicas en su género. Un volumen maravilloso, gran formato, con ilustraciones a todo color. — Oferta que jamás se repetirá  
 VALIA \$ 50,00 AHORA \$ 15.—  
 ENCICLOPEDIA GRAFICA DE LA CERAMICA, por J. Saavedra Méndez. Dos magníficos volúmenes que contienen: 6.000 grabados que reproducen la totalidad de las marcas conocidas. 850 láminas en negro y 54 impresas a todo color. 3 apéndices: Terminología del arte cerámico, breve reseña de las diversas formas de la fabricación de cerámica y desarrollo de las formas. Algo nunca visto y que jamás se repetirá. Los dos tomos  
 VALIA \$ 90,00 AHORA \$ 20.—  
 PINTORES Y ESCULTORES QUE CONOCI (1900-1942), por M. Georges-Michel. Cuarenta años de conversaciones con los artistas: de Monet y Renoir a Picasso, de Rodin a Bourdelle. Un volumen ilustrado. Enc.  
 VALIA \$ 18,00 AHORA \$ 5.—  
 DICCIONARIO INGLES-ESPAÑOL Y ESPAÑOL INGLES, por J. W. Steindart. 100.000 vocablos de uso corriente, técnicos y científicos. Un volumen de mil páginas  
 VALIA \$ 16,00 AHORA \$ 5.—  
 DICCIONARIO COMPLETO DE LAS MARCAS DE CERAMICAS, por Jorge Saavedra Méndez. — Contiene seis mil grabados que reproducen la totalidad universal de las marcas conocidas  
 VALIA \$ 30,00 AHORA \$ 5.—  
 PEDRO EL GRANDE, por Alejandro Brückner. — Análisis precisos sobre la vida y obra de este Zar, que marcó rumbos aún hoy rectores en el vasto país eslavo. Un tomo a gran formato. Encuadernado  
 VALIA \$ 11,00 AHORA \$ 5.—  
 HISTORIA UNIVERSAL DE LOS INSTRUMENTOS MUSICALES, por Curt Sachs. — La historia de los instrumentos musicales de todos los tiempos y países y de fácil comprensión. Obra encuadernada con numerosos grabados  
 VALIA \$ 27,50 AHORA \$ 10.—  
 HISTORIA UNIVERSAL DE LA OPERA, por Oscar Blie. — Analizando la partitura, su composición y distintas etapas de su formación con criterio de virtuoso, es igualmente valiosa para el profano y el músico. — Un volumen en formato mayor, ilustrado y encuadernado  
 VALIA \$ 17,50 AHORA \$ 10.—  
 LA REVOLUCION INGLESA, por P. G. Guizot. — Magnífico relato de una época crucial del pueblo inglés, que ultrajado y vulnerado en sus derechos fundamentales, abate un trono y ajusticia a un monarca. — Un tomo de 800 páginas. Encuadernado en cuerina  
 VALIA \$ 15,00 AHORA \$ 5.—  
 TESORO DEL PARNASO ESPAÑOL. La más grande antología de poesías castellanas, obra rara de hallar, nueva edición de un gran formato, impresa esmeradamente, en un volumen de cerca de 1000 páginas  
 VALIA \$ 20,00 AHORA \$ 3.—  
 CANCIONERO DE BAENA. Antología de la poesía castellana en los siglos XIV y XV. La obra más rara de hallar y que ve por primera vez la luz en la República Argentina en un volumen de 950 páginas. Adquirla antes que se agote  
 VALIA \$ 20,00 AHORA \$ 3.—  
 DICCIONARIO DE IDEAS AFINES Y ELEMENTOS DE TECNOLOGIA, por Eduardo Benoi. Este diccionario además de tener agrupadas todas las palabras de la lengua castellana, siguiendo un orden de afinidad, contiene completos vocabularios de Ciencias, Artes, Oficios, Profesiones, etc.  
 VALIA \$ 13,00 AHORA \$ 3.—  
 ESQUEMA DE LA HISTORIA UNIVERSAL, por H. G. Wells. 2 tomos de cerca de mil páginas cada uno, es una edición puesta al día  
 VALIA \$ 15,00 AHORA \$ 5.—  
 DICCIONARIO FRANCES-ESPAÑOL ESPAÑOL-FRANCES, por Fernández Cuesta. — Cuatro volúmenes de más de mil páginas cada uno, gran formato, encuadernado rústica. Algo asombroso  
 VALIA \$ 70,00 AHORA \$ 10.—

CORTE ESTE AVISO. MARQUE CON UNA X LOS TITULOS QUE DESEA RECIBIR Y ENVÍELO A CASILLA DE CORREO N° 15, MONTEVIDEO, ACOMPAÑADO DEL IMPORTE DE LAS OFERTAS MAS \$ 0,30 PARA GASTOS DE ENVÍO POR CADA \$ 5,00. PUEDE EFECTUAR EL PAGO MEDIANTE GIRO POSTAL O ENVIANDO EL IMPORTE EN ESTAMPILLAS SIN UTILIZAR.

**BARREIRO Y RAMOS S. A.**

18 DE JULIO 941  
 Gral. FLORES 2441  
 AGRACIADA 3945

MONTEVIDEO

Google

THE UNIVERSITY OF TEXAS

# FRANCOIS

peinados

BME. MITRE 1366



Se especializa  
en los sistemas  
más modernos de  
PERMANENTES

TINTURAS  
(rubio centicento  
recién recibido)

postizos de arte

QUE PERMITEN MULTIPLES USOS

PERFUMERIA FINA

Teléfono 8 01 27

## FAJAS REDUCTORAS DE GOMA NATURAL "JUVENIL"

FAJA DE GOMA FORRADA  
EN JERSEY "INGLES"

CINTURA ELASTICA

Corpiños y Soutiens  
Mentonier y Frontales  
Medias elásticas y  
de goma

Bolsas para agua caliente

Guantes de goma

Asientos de goma

Orinales, Regatones,

Perras de goma

Pesarios etc.

Fabricación y arreglo

de fajas, corsets

couchu y elástico

Corsetería y Optica



Ortopedia  
INVAR

SAN JOSE 1019

Tel. 8-44-27

## Estimulante Intestinal

Los intestinos perezosos no eliminan las toxinas y una dosis de FENLAX puede ser de eficaz ayuda para ello.

Estas deliciosas pastillas, con sabor a menta, contienen en su composición ingredientes que ayudarán a la bilis a producir su función.

Pastillas Laxantes FENLAX

Texto aprobado por C. H. de C. de M.  
Expendio autorizado por el Ministerio de  
Salud Pública. Nº de Registro 1612.

# Consultorio de la mujer

**DIANA.** — He leído con sumo interés su carta, estando en partes sí, y en partes no, en sus reflexiones. Para demostrarle que "no hay nada nuevo bajo el sol" como se dice a menudo, le hago traslado de unos párrafos tomados de una crónica de modas del año 1860, casi, casi, un siglo atrás! "La mujer que quiere hacer de hombre aumenta su rectitud y lealtad de carácter (en ésto se aludía al traje de montar). En Inglaterra algunas señoras llevan al extremo la moda de asemejarse al "gentleman"; hay muchas que se alistán para defender a la antigua Albion (a quien entonces nadie amenazaba) constituyendo este nuevo cuerpo inglés un elemento llamado "riflemen". Su traje es tan extraño y gracioso a la vez, que las jóvenes patriotas, son bien capaces de vestirse así para hacer conquistas sin arriesgar ningún combate. Llevan el sombrero español con pluma o con penacho, justillo y pantalón ancho con polainas".

Recuerde que George Sand gustaba vestirse de hombre y que, fuera de todo espíritu romántico y original, hace sesenta años, Me. Dieulafoy usaba tranquilamente "sus pantalones" por la calle (siendo única entonces) ya dentro de su ejercicio predilecto, el ciclismo, ya fuera de él. Reconozca "Diana" que hay preguntas o consultas que proporcionan la tela para desarrollar un tema de algún interés, como lo ha hecho usted, tan sencillamente...

**MECHITA.** — Es de sentir el cambio operado en los sentimientos de su novio. Yo no podría decirle el por qué (como usted cree que puedo presumirlo) sin arriesgar una suposición mal fundada. Su razonamiento tal vez no esté equivocado, usted lo escribe así: "Cherchez la femme", pero hay pasatiempos relámpagos, vale decir la mujer que encanta un día, y que deja de interesar al día siguiente. Su actitud es la que corresponde a una señorita: no indagar, no decir nada, no propender a un acercamiento. Si él vuelve, será por su propia voluntad y por que la quiere; todo ruego sería ahora humillante para usted e inútil para él. Mantenga una conducta reservada, moldeada en el silencio de una espera, sin alarde de pena ni de la liberación ridícula, como hacen otras jóvenes a manera de despecho. Desee vivamente, un resultado feliz, y el triunfo de su amor de diez y ocho años!

**LAURA.** — A pesar del poco sueldo que le han asignado, su empleo está lleno de exigencias: en primer término debe ser usted casi esclava del lenguaje, de los mo-

vimientos y de todas sus manifestaciones. Estas expresiones no le serán del todo difícil, dada su cultura social, pero le imponen velar en todo momento sobre ellas. Otro capítulo muy importante es el de la presencia e indumentaria. El desaliño en el vestir, cuando es característico de quien tiene un cargo de cierta responsabilidad, también hace pensar en el descuido individual en otros órdenes. Por eso se impone la corrección con objeto de estar a la altura que las circunstancias aconsejan. Los primeros tiempos, es posible que la tengan temerosa, pero luego irá usted haciéndose al desempeño de ese cargo con entera naturalidad debido al hábito.

**COQUETA.** — Su gusto, señora, puede decirse que es un retorno a la antigua costumbre que distinguió a las grandes damas de antaño; perfumar su lencería, sahumar sus vestidos para ir a fiestas o visitas. Fácilmente puede usted perfumar la ropa blanca, haciéndola rociar en el momento de plancharla con algunas gotas de su esencia preferida. El calor de la plancha aumenta el olor del perfume y lo hace penetrar bien en el tejido. Después de rociar las prendas se enrollan bien apretadas y se guardan en un canasto hasta la hora de plancharlas.

**SENTIMENTAL.** — Según, señora. Tan agradable y necesario es leer como pensar. La mente ávida de interés busca afanosa la lectura, como el sediento se procura qué beber; por otra parte, el espíritu siente a veces la necesidad del silencio y de la soledad para concentrarse y, tanto se refugia en el pasado, como en el presente o yendo hacia el futuro, en la elasticidad maravillosa del pensamiento. Saber leer y saber pensar son las cualidades propias del individuo, de su cultura, de su modalidad o de la adaptación. Quien lee y piensa, nunca está solo y si algo le falta, quizás sea el complemento de la Naturaleza, fuente prodigiosa para el Hombre y tan en armonía con esas facultades que citamos. En cierto modo el pensamiento y la lectura, no obstante la soledad y el silencio mencionados, vienen a hacernos su compañía efectiva, constructiva, pródiga en encanto, en arrobamiento y elocuencia, dentro de esos estados de alma tan selectos. Ya que usted puede satisfacer esas tendencias, sin abstraerse por completo — pudiendo vivir la vida como todo el mundo, cuando desciende de su torre de marfil — viva a diario esas horas ya que en ello encuentra su mayor felicidad, pero siempre, repartiendo ambos gustos.

Desde cualquier punto de la República, solicite un cuestionario de belleza al

Consultorio **DESPRES**

SORIANO 858 — MONTEVIDEO

y recibirá a vuelta de correo un tratamiento sencillo especialmente establecido para su cutis.

## La Peletería "METRO"

ruega a su distinguida clientela una visita de pleno invierno, en la seguridad de poderle ofrecer abrigos en las pieles más finas y más en auge: precios muy considerados.

Original from **CUAREIM 1315**





La verdad es que a quien pagó sus buenos pesos por un guarda-polvo, no le debe hacer mucha gracia aparecer "encogida" dentro de una prenda que se achicó al lavarla. Pero, también es verdad que eso puede evitarse muy fácilmente: ¡hay que usar prendas de "Sanforizado" que no encogen con el lavado! ¡No ande en "aprietos", como Rosita! Recuerde que ropa encogida es ropa perdida. Exija siempre Tejidos "Sanforizado".

Los tejidos "Sanforizado" han sido sometidos a un proceso que evita el encogimiento, y cuya exclusividad tiene en el Uruguay la S. A. Fábrica Uruguaya de Alpargatas.

*Ver para creer!*

Antes de comprar busque en el reverso de la tela la marca

**SANFORIZADO**  
no encoge



Hay un Tejido "Sanforizado" para cada uso.

BRIN para ropa de trabajo. - CASINETA para bombachas de campo y pantalones. - DRIL para guardapolvos y ropa de sport. - BENGALINA para túnicas, calzoncillos, etc. - FRANELA para ropa de abrigo.

# ABRIGADO Y LIVIANO PARA DEPORTES



**MATERIALES.** — 9 madejas de lana fina; 2 agujas de tejer de 2 mm. de diámetro.

**MEDIDAS.** — Talle mediano.

**DELANTERO.** — Montar 220 mallas. Tejer 10 cms. en punto elástico simple. Continuar en punto jersey diagonal.

**Primera hilera:** (x) 3 derecho, tejer 2 mallas juntas al derecho sin soltarlas de la aguja izquierda, luego tejer al derecho nuevamente la primera de estas dos mallas. Deslizar las mallas juntas de la aguja izquierda. Repetir desde (x).

**2ª y todas las hileras pares:** tejer al revés.

**3ª hilera:** (x) 2 derecho, cruzar dos mallas como en la primera hilera, tejer 1 derecho. Repetir desde (x).

**5ª hilera:** (x) 1 derecho, cruzar 2 mallas, tejer 2 derecho. Repetir desde (x).

Continuar así desplazando las mallas cruzadas hacia la derecha, en cada hilera. Aumentar 8 veces 1 malla a cada lado y a cada 3 ½ cms. A 39 cms. de la base formar el escote. Dividir la labor en el centro y terminar cada lado separadamente. En el lado del escote, en cada 2ª hilera disminuir 5 veces 2 mallas, luego, alternativamente 2 resp 1 malla hasta tener 24 disminuciones. Luego disminuir 61 veces 1 malla. A 42 cms. de la base formar la bocamanga. Cerrar en cada 2ª hilera 1 vez 6 mallas, 1 vez 4 mallas, 1 vez 2 mallas, 8 veces 1 malla, luego 6 veces 1 malla en cada 4ª hilera. Tejer 5 cms. en línea recta. Luego aumentar 8 veces 1 malla a cada ¼ em., en el lado de la bocamanga. A 20 cms. de la sisa cerrar en 8 partes las mallas del hombro. Terminar el otro lado de la misma manera.

**ESPALDA.** — Montar 180 mallas y tejer 10 cms. en punto elástico simple. Continuar en punto jersey diagonal. Aumentar 8 veces 1 malla a cada lado y a cada 3 ½ cms. A 42 cms. de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hilera 1 vez 6 mallas, 3 veces 2 mallas, y 1 vez 1 malla. A 61 cms. de la base sesgar los hombros y formar el escote. Para el escote cerrar las 56 mallas centrales y terminar cada lado separadamente.

En el lado del escote cerrar 2 veces 2 mallas en cada 2ª hilera y, para el hombro, cerrar 8 veces 6 mallas en cada 2ª hilera en el lado de la bocamanga. Terminar el otro hombro de la misma manera.

**MANGAS.** — Comenzar por la parte superior y tejer enteramente en punto jersey. Poner 22 mallas sobre la aguja. Aumentar a cada lado y en cada 2ª hilera 1 vez 6 mallas, 1 vez 4 mallas, 36 veces 1 malla y 1 vez 6 mallas. Luego disminuir a cada 8 veces 1 malla a cada lado y a cada 4 cms. A 55 cms. de la base tejer 10 cms. en punto elástico simple y cerrar las mallas en elásticos.



LA LANA  
DE TODAS  
LAS EPOCAS

RECOMENDAMOS PARA LA  
CONFECCION DE ESTOS MODELOS

Lana "SANTA INES"  
ILDU, color 203, beige  
jaspeado.

Madejas de 33 grs. .... \$ 0.54

Ovillos de 35 grs. .... \$ 0.67





**BANDA DEL ESCOTE.** — Levantar 82 mallas en el escote de la espalda y tejer 20 hileras en punto elástico simple. Cerrar las mallas en elásticos. Levantar 144 mallas en el escote delantero y tejer 20 hileras en punto elástico simple. En el centro, — punta de la v — hacer 1 disminución en cada 2ª hilera, como sigue: pasar las 3 mallas

centrales sobre la aguja derecha; levantar las últimas 2 mallas introduciendo la aguja en la malla central, luego en la primera y tejer juntas las 3 mallas. Después de terminar las 20 hileras, cerrar las mallas en elásticos.

Hacer las costuras.

# EL CONSEJERO DE LA ELEGANCIA

*La escala correcta para las bajitas.*



**HAY** en todas las colecciones una parte dedicada especialmente a la toilette para los días lluviosos. Los nuevos impermeables, de corte completamente severo hasta ahora, mantienen los detalles de tipo militar en sus bolsillos, costuras y cinturones, pero varían notablemente la silueta.

Se ven con mangas que surgen del canesú, en un estilo dolman estilizado, talles muy ajustados y faldas que se abren en profundos pliegues.

El capuchón, en estos modelos, se convierte en la nota infaltable y se ve con un pequeño doblé o bota que hace juego con la terminación de las mangas.

Las botitas altas, los impermeables de telas transparentes y los de raso, que son sumamente luminosos y se ven en colores delicados y de exquisita sugestión, varían la enorme colección de modelos que se ha presentado para estos días.

*Si su cara es redonda y gorda.*



**LA** nota del momento en la toilette actual la da el toque de piel. No sólo el tailleur o el abrigo luce bandas, puños o cuellos de este lujoso material, sino que se ha introducido también en las colecciones de accesorios.

Los sombreritos de piel son, en la mayoría de los casos, los elementos preferidos para realce de un abrigo de paño, en el que la nota de piel es pequeño, casi invisible.

Las pieles que están actualmente de moda, para esta tendencia, son las de pelo chato.

Bolsillos y sombreros en visón, carteras y tocas de nutria.

El manchón y el gorrito de astracán luce en forma coqueta sobre los conjuntos más sobrios. Es la piel de todas las edades y la predilecta del mundo elegante. También se ve muchísimo el petit-gris tejido en más oscuro y el armíño de verano.

Las pieles de pelo largo, entre las que predomina el zorro plateado, se reserva para toilettes más lujosas, como así también la piel de mono.

**EN** los tapados hay tendencias opuestas aun para aquellos modelos que se lucirán en las horas de la mañana.

Los abrigos de corte amplio, la redingot ceñida al talle y tres cuartos, y el abrigo Directorio, en el que caben todas las características de variación en los modelos de esa época.

En los abrigos matinales, las mangas son un detalle de suprema importancia. El raglan, el corte japonés y el estilo dolman, se alternan y se ven todos con faldas sumamente amplias, que se ajustan con anchos cinturones.

En estos modelos el detalle esencial es el bolsillo, que se ve superpuesto, aplicado o interior, pero siempre destacado con una solapa de piel, unos respuntes gruesos o algún motivo de soutache.

*Si es alta.*



**...Y LO TENDRA EN SU CASA**

Las compras de artículos de almacén son para la dueña de casa el «nudo diario» que — en cualquier forma — deberá desatar.

Despensas ODA anhelan ser la solución: para ello, sus sucursales disponen de un rápido servicio de reparto a domicilio con ARTICULOS HIGIENICAMENTE ENVASADOS, de PESO EXACTO y PRECIOS FIJOS que ofrecen efectivas economías.

Un llamado telefónico a la sucursal de su barrio y el pedido LO TENDRA EN SU CASA, con rapidez y sin recargo alguno.

...Y SON 54 SUCURSALES A SUS ORDENES!

DESPENSAS

**ODA**

DELI S. A.

IMPORTADORES MAYORISTAS

**¡NO CONFUNDA!**  
El azul que Ud. necesita es  
**AZUL DE RECKITT**  
Entonces no pida azul  
**EXIJA**



el azul que hace la ropa

**¡MAS BLANCA!**

## FACILITE la EXPECTORACION

**Mendaco** alivia la tos provocada por la acumulación de flemas, permitiendo dormir plácidamente durante toda la noche sin interrupciones. **Mendaco** es un calmante que actúa rápida y eficazmente, cuya acción prolongada asegura un sueño tranquilo y reparador. **Mendaco** es un medicamento en tabletas sin sabor, cómodo para tomar, que contiene Lobelia, estimulante respiratorio y Yoduro de Potasio, estimulante de las secreciones bronquiales. Pida hoy mismo

**Mendaco** en su farmacia.

Extirpe los

## CALLOS

Es inútil aliviar el dolor de los callos con parches. Extírpelos de raíz y sin dolor, aplicándoles al acostarse la Pomada **MAGICA** de Hanson y al levantarse sumérjase el pie en agua caliente.

Expendio autorizado por el Ministerio de Salud Pública N° de Registro 19-55.



## Para el tocador elegante

**MATERIALES.** — Algodón para bordar Mouliné Ancla en las cantidades y colores siguientes: 4 madejas del color 459, azul claro y 3 madejas, blanco; 115 cms. de tela blanca de 35 cms. de ancho.

Emplear para el bordado siempre 3 hebras del Mouliné.

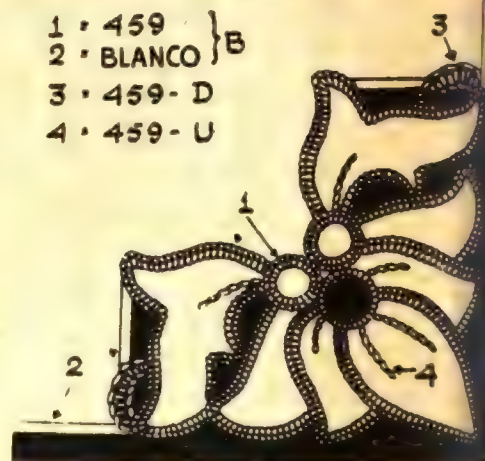
Transportar el dibujo sobre la tela después de haber cortado las tres piezas que aparecen en la foto. Conviene dejar bastante borde en los lados del bordado.

Seguir las indicaciones del diagrama N° 1 y de la clave para la distribución de los colores. Las letras señalan los puntos que son los siguientes: P, punto ojal; D, punto ojal doble (ver diagrama N° 2); U, punto tallo.

Al trabajar el punto ojal, hacer que la orilla anudada quede hacia las partes de la tela que se cortarán luego y que están señaladas con cruces en los dibujos. Las mismas partes aparecen oscuras en el diagrama.

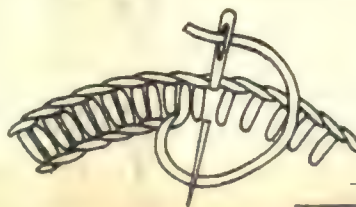
(Abajo): Diagrama N° 2: Modo de hacer el punto ojal doble.

- 1 • 459
- 2 • BLANCO } B
- 3 • 459 - D
- 4 • 459 - U



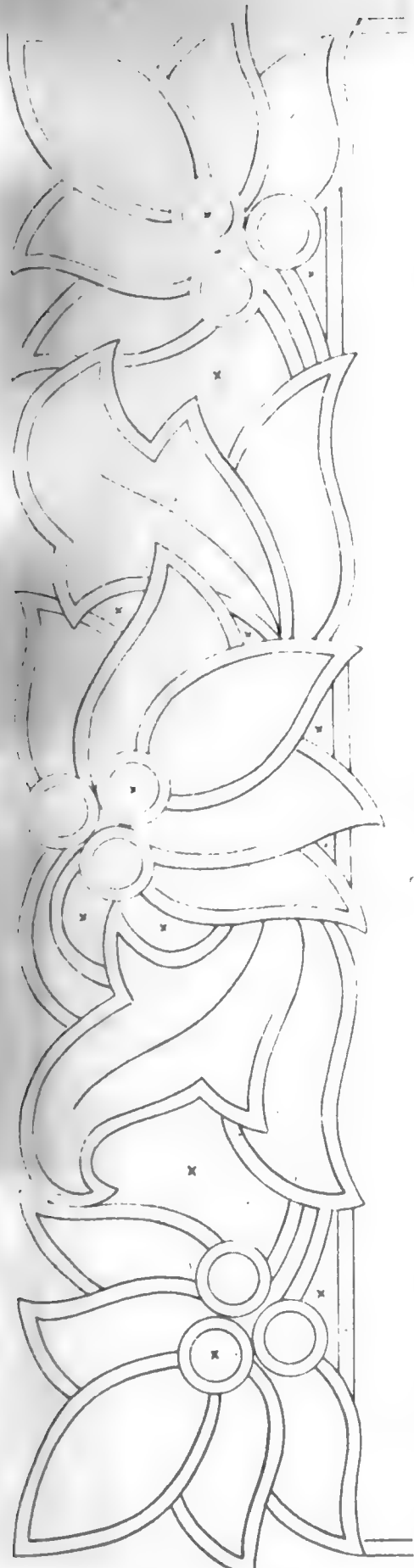
(Arriba):  
Diagrama N° 1.

Diseño en tamaño natural.



Original from  
THE UNIVERSITY OF TEXAS





Diseño del bordado de la carpeta central, en tamaño original. El mismo dibujo se repite en el otro lado angosto de la carpeta.

Después de terminar el bordado, planchar bien las piezas sobre el revés y cortar las partes indicadas y los bordes con una tijera chica, puntiaguda y muy afilada.

## ¿COMO SE PUEDE GANAR DINERO?

(Continuación de la página 7)

### CLARIDAD EN LA IDEA —

Podeis interrogar a un hombre de negocios, que a menudo tiene que discutir proyectos que le someten a su consideración. ¿Cuál es el error — posible y común — de los poseedores de ideas?

Suelen ser dos los errores; mejor dicho, los defectos. El primero, que en general los postulantes no clarifican bien la visión de un proyecto, antes de exponerlo o en su exposición; y el segundo, que no tienen un plan preciso y acabado de la realización.

Es Douglas E. Lurton, director de importantes editoriales el que dice: "Sé que he desechado muchas iniciativas útiles y bellas; sé también que ha sido porque las personas que las trajeron, no pusieron nada de sí para darle relieve".

### COMPRESION ALIADA —

Llegó la hora de hacerle una concesión al sentimiento, a la ternura. Es decir: que se acepta que de afuera, pero por el camino del corazón, puede venir el apuntalamiento de un sentir, que se luce sólo por esa comprensión tierna...

León Tolstoi, el humano y moralista revolucionario de Yasnaia Poliana, desde su juventud soñadora, sintió y comprendió que para mejorar a los campesinos rusos, había que ayudarlos. Pero ayudarlos, haciéndoles progresar, para ver su propio destino factible de enmienda.

Los veía sufrir. Nadie elevaba una voz en su favor. Tolstoi presintió que llegaría el momento en que los rusos, adivinando su derecho a vivir, se revolverían fieramente. No era eso lo que convenía. Era preferible la conciencia realizadora.

La idea grande, se le convirtió en obsesión. Le quemaba...

A los treinta y cuatro años, el autor de Ana Karenine se casó con una mujer vivaz e inteligente.

Al tener conocimiento de la angustia moral del conde, dijo:

—Tienes un bello sentir... ¿qué has hecho por llevarlo a la práctica? Si la idea es buena, si la reforma que ves es necesaria, ocúpate tú mismo.

Y el escritor social, nació a la vida militante. Sus novelas candentes, levantando los problemas, hicieron sentir bien pronto su influencia. Y no sólo Rusia; el mundo entero supo cómo se podía hacer una revolución, sin violencia, comenzando en los bancos de la escuela y en el entendimiento social.

En definitiva, van las fórmulas — sino mágicas, experimentadas — que ayudan en la buena "chance" del vivir. Imaginación, raciocinio claro, iniciativa, atención, perseverancia, hábito.

Tantos años después, y para un terreno de lucha tan distinto, los hombres de empresa de hoy repiten — quizá sin conocerlas — las palabras de Guillermo el Taciturno: "No hay que esperar para emprender: es necesario triunfar, para perseverar".

DECORACIONES

Comedor inglés, enchapado en pluma de caoba, sobre placas macizas, interior en cedro, terminación impecable, herrajes de estilo empavonado. Reproducción de originales auténticos. Un mueble de fina concepción y refinado buen gusto.

\$1.950

INGLES, TUDOR, FRANCES, MARQUERIE, RENACIMIENTO, COLONIAL, NORTEAMERICANO, ETC.

Presentamos la más variada selección

Además nuestro cuerpo de dibujantes y estilistas, trabajan para usted el mueble de su hogar, creando en

NUESTROS PROPIOS TALLERES

PETIT MUEBLES

Presentamos selecta selección de ofertas en una calidad y precios bajos.

BAZAR Y REGALOS

Porcelana, Limbo, Sevres, Cristalería, Platero, Objetos de arte, Galería de cuadros.

4.º PISO ECONOMICO

MUEBLES EN TODOS LOS ESTILOS A PRECIOS REDUCIDOS ARTIFICIOS ELECTRICOS EN GENERAL

\* RUMBOS \*

Muebleria COLONIAL

Original from 16 de Julio 1771: FRENTE AL LICEO FRANCES

## LA SERPIENTE DE BRONCE

(Continuación de la página 13)

a Jacobi: era un coleccionista rico y entusiasta que, a diferencia de Parmenter, solía combinar el placer con el provecho, pues también efectuaba ventas si se le presentaba la ocasión. Sabía igualmente que los dos eran enconados rivales que se apasionaban en las subastas por aventajarse mutuamente, con el resultado de divertir a la concurrencia y aumentar la comisión de los rematadores.

El local del negocio del finado Lyon me suscitó cierta curiosidad desconfiada, en vista de su poco común ubicación. Se hallaba instalado en el piso bajo de una casa particular pequeña y antigua situada en una callejuela medio perdida a un lado de la Hig Street de Camden. En la puerta una placa de bronce decía: "J. Lyon. Antigüedades. Artículos de arte". Precedía a la casa un patio pavimentado y se encontraba en ella por una puerta en el fondo de un porche profundo como un zaguán; ubicación ideal para los visitantes de costumbres más o menos furtivas.

—El local — me dijo Parmenter al tocar el timbre — es más vasto de lo que parece. El negocio, si nos decidimos a llamarlo así, consiste del piso bajo, pero se emplea para trastienda y depósito todo el resto de la casa, excepto el segundo piso, ocupado por Judith Lyon, que desea seguir viviendo en él. Supongo que usted no tendrá inconveniente.

Y me dirigió una mirada significativa. Yo bajé modestamente los ojos. Las mujeres, en general, no me disgustan y creo que experimentaba una marcada inclinación hacia las judías de cierto tipo, pero en esa nueva situación habría preferido que Judith viviese en otra casa.

—Depende de su aspecto — dije a la ligera; y la cuestión quedó resuelta por el momento, pues acababa de abrirse la puerta.

No hay duda de que en cuanto a fealdad repulsiva se llevará la palma una judía fea; pero, por otra parte, una judía realmente bella es al lado de una "gentil" bella, como brocado de oro punto a un empaquetado descolorido.

Judith Lyon poseía ese tipo de belleza que algunos entendidos llaman opulento; alta, formas llenas sin exceso, tez fresca, cabellos rojos y facciones que habrían decidido instantáneamente a Salomón a correr hasta la oficina de registro civil más cercana.

No pude hacerme una idea ni vaga ni acertada de la cantidad de muebles antiguos acumulados en el negocio. Baste de-

cir que firmé el acto de traspaso; la sellamos con un sello grabado en una piedra preciosa y Judith actuó de testigo.

Cuando me despedí de Parmenter, en la calle, al pie de la estatua de Cobden y tomé el camino de mi casa, llevaba en el bolsillo una copia del acta y otra del inventario del negocio; y en el corazón, la imagen de Judith Lyon.

Pero los negocios son negocios y no se avienen con la pérdida de tiempo. Las sutiles insinuaciones de Parmenter habían germinado en mi natural ingenio y alentado un proyecto que debía ser puesto en práctica con la mayor rapidez, es decir, antes de hacerme cargo de la casa de Lyon, cosa que verificaría dos días después. Entre tanto, el establecimiento quedaba al cuidado de Judith, que Dios sabe qué travesuras preparaba.

Los moldes de cera eran perfectos. Los examiné con la lente y hube de felicitarlos por mi habilidad. No perdí tiempo en espolvorearlos con polvo de grafito tomado de un lápiz fino y aplicado con un delicado pincelito de pelo de camello. Luego preparé un tanque pequeño provisto de una batería Daniel. Me proponía hacer con esos moldes, "electrotipos" de plata. Precisamente en esto estaba la dificultad. El procedimiento proyectado requería una cantidad de plata de un valor de diez chelines. Tuve que resignarme a salir a cambiar la penúltima moneda de ozo que me quedaba.

Pasé el día entero atendiendo la batería, vigilando la corriente eléctrica y el lento depósito de partículas metálicas. Tarde en la noche, cuando ya el tanque había consumido plata por valor de diez y ocho chelines, estimé suficiente el espesor de la lámina de metal que cubría los moldes. Por fin me decidí a retirar éstos. Fué un momento de ansiedad, pues comprendía que no me sería posible retirar los "electroc" sin deteriorar los moldes, de manera que si no obtenía el resultado apetecido, fracasaba definitivamente, puesto que no podría volver a utilizar los moldes.

Pero no fracasé. Las placas de metal se separaron netamente de los moldes y cuando las examiné con una lupa de relojero, apenas pude reprimir una exclamación de triunfo. Cada una de ellas era una copia perfectamente minuciosa y acabada de un lado del medallón, pero de reluciente plata en vez de bronce. Uniéndolas, se obtendría el medallón.

Tan grandes eran mi entusiasmo y contento que, sin perder un minuto, puse manos a la obra. La parte posterior de cada "electro" debía ser limada y alisada hasta reducirlo a la mitad exactísima del espesor del medallón. Por supuesto, no tuve oportunidad de medir el original, pero lo había examinado atentamente y el ojo de un mecánico de precisión, como yo, no suele errar ni un centímetro de pulgada.

Trabajé hasta pasada la una de la mañana; luego me acosté, pero a las siete ya estaba de nuevo entregado a mi tarea con tan ahincado entusiasmo como el que, probablemente, había empleado el divino Benvenuto al trabajar el original. Era una tarea delicada y difícil, pues las caras y los bordes no debían sufrir la menor fricción. Después del mediodía terminé de limar las dos mitades hasta dejarlas del espesor exacto y luego las alisé con un pulidor suave.

Efectué la soldadura con aleación blanda, pues no me atrevía a emplear demasiado calor. Agregué plata a los bordes para subrir la juntura y bruñí el nuevo depó-

sito. Hecho esto, procedí a retirar cuidadosamente el exceso de barniz y comprobé que tenía delante un medallón de plata perfecto. Por supuesto, era demasiado brillante, demasiado nuevo: hasta un niño se habría dado cuenta de que se trataba de un "electro"... siempre que el niño estuviera en guardia, pero ¿lo estaría el probable interesado? Era lo que quedaba por ver.

Un discreto y cuidadoso tratamiento con peróxido de hidrógeno veló ese brillo insolente y delator. El medallón quedó revestido de una película azulada que le dió un aspecto enteramente venerable. Ya en ese estado, lo envolví en papel de seda, me eché en el bolsillo y me encaminé, rebosante el espíritu de risueñas esperanzas, hacia el lugar de mi nueva ocupación comercial. No me esperaban y esta circunstancia me pareció favorable.

Llegué, pues, al número 8 de Poplar Grove, que era mi domicilio comercial, y utilizando mi ganzúa, abrí una puertita lateral y entré en un agosto zaguán del que pasé directamente a la trastienda. Unavez allí e instalado en un apollado sillón de convento saqué del bolsillo el inventario.

Mencionaba numerosos medallones en estuches de diversos períodos pero ninguno de éstos parecía convenir, por su forma, con mi obra maestra ovalada. De pronto me llamó la atención la línea que decía "Cofrecillo de alhajas del Quinientos de madera de peral tallada, con un relieve "Jacob personificando a Esau".

Sospeché no sé qué afinidad con mi medallón. Me fijé en el número y fui a buscar el cofre. No tardé en encontrarlo en un cajón de un armario japonés. Era una cajita chata, muy parecida a una pastilla de jabón ordinario, con tapa realizada por un relieve de grosera talla por la que supuse que, si la personificación era fiel, Esau debió parecerse extraordinariamente a un mono. Lo cierto es que el cofre se prestaba a maravilla para mi propósito. Tenía forro de terciopelo carmesí descolorido que contribuiría a dar una impresión de respetable antigüedad.

Coloque el estuche abierto, con el medallón, en una vitrina que recibía abundante luz de la ventana. Inevitablemente debía verlo toda persona que entrara en el negocio. Después de cerrar con llave la puertita de vidrio de la vitrina, abrí el escritorio del finado Lyon y saqué el libro mayor. Era un volumen curioso y enigmático, pero, en ese momento, no me importaban sus sutilezas. Buscaba la dirección del señor Jacobi. Apenas encontrada, dejé a un lado el libro, tomé una oja de papel con membrete de la casa, y procedí a escribir probable cliente una carta por la que le anunciaba que me había hecho cargo del establecimiento del señor Lyon y que habiendo visto entre las existencias algunos objetos de arte antiguo que, en mi opinión, podían interesarle, me apresuraba a comunicárselo, y de rogaba una visita, antes de que fueran examinados por otro cliente a quien esperaba para dos días después. Me dije que esta última insinuación provocaría la inmediata visita de Jacobi, que no permitiría la oportunidad de que otro coleccionista le ganara de mano.

Me disponía a retirarme cuando me asaltó una viva inquietud. ¿Y si durante esa noche entraran ladrones en la casa y se llevaran el precioso medallón? ¿Y si la bella Judith cometiera un abuso de confianza?... No quise exponerme a semejante riesgo. Abrí la vitrina, volví el medallón al

## ¿Cómo Actúa un Buen Laxante?

Un buen laxante ayuda a la eliminación de las toxinas, estimulando la secreción biliar, sobre todo en los casos de intestinos perezosos.

Las Píldoras Pinklets, absolutamente vegetales, laxan suavemente, ayudando la función intestinal.

Texto aprobado por C. H. de C. M. Expendio autorizado por el Ministerio de Salud Pública, No. de Registro 1966



# LATORRE, PRESIDENTE "CONSTITUCIONAL"

(Continuación de la página 11)

Ha hablado De la Sierra. Y ha hablado muy bien. Está ampliamente respaldado por el pueblo, que por el órgano de aquellos 300 asambleístas dirá lo que el pobre coronel, quiera o no quiera, debe hacer...

Y ya el 18 de julio se llevó a cabo una manifestación pública, de adhesión al Gobernador, a su política y a la famosa "prórroga".

## LANZAN LA CANDIDATURA PRESIDENCIAL DE LATORRE

La prensa adicta al régimen llevó a cabo, de inmediato, una recia campaña para que don Lorenzo Latorre fuese ungido Presidente de la República.

Sin duda, el dictador estaba hastiado de su calidad de dueño y señor de vidas y haciendas y necesitaba de la satisfacción de encarrilar la nación por las vías constitucionales.

Aquella decisión tomada por Latorre a principios de 1879, nadie se la había exigido.

Claro que era la marcha hacia una legalidad "sui generis".

Piénsese que el País había vivido bajo el imperio del estado de sitio durante la "Presidencia" de don Pedro Varela, desde el 5 de octubre del 75 al 15 de febrero del año siguiente; que sobrevino entonces la caída de este gobernante titiriteado por los motineros; en seguida las mazorcas famosas contra los diarios y los opositores, la dictadura de Latorre, las atrocidades con los adversarios.

Y de esos cuatro años de calamidades públicas, no podía responsabilizarse sino a quien cometía la excentricidad de preconizar la vuelta a la legalidad! Con el agravante de que él mismo era único candidato a la primera magistratura nacional.

19 DE MARZO DE 1879...

El sábado 19 de marzo de 1879, las Cámaras estaban citadas para las 12 y media del día, a fin de designar Presidente Constitucional para el período 1879-83.

Todo el mundo sabía, desde que lo habían anunciado los órganos de la prensa latorrista, que don Lorenzo iba a ser elegido.

A las dos de la tarde, la Asamblea hizo la elección. La ciudad, que esperaba con total indiferencia los resultados de la decisión parlamentaria, se enteró de inmediato —eran los tiempos aldeanos de Montevideo...— de lo acaecido en la planta alta del Cabildo.

Y los curiosos que estaban en la Plaza Constitución, vieron salir del histórico edificio a un grupo de legisladores, de rigurosa etiqueta, los que en dos carruajes partieron a escape por Sarandí, 18 de Julio y luego Convención hacia el Sur, yendo en busca del coronel.

"JURO POR MI HONOR"

El Presidente electo esperaba a la comisión. Casi que estaba aguardando en la vereda... Se caló el kepi, introdujose en uno de los coches y en pocos minutos, la comitiva subía las escaleras cabildéñas, llevando al nuevo mandatario. Lo recibieron, en nombre de la Asamblea, los se-

ñores Chucarro, Jackson, Aguirre, Peñalba, Pallares, Montero y Monseñor Soler.

Acompañado por aquel grupo de diputados y senadores, Latorre penetró en la sala. Hubo un aplauso y seguidamente el coronel leyó un breve discurso, plétórico de promesas y no exento de autoalabanzas.

El Presidente del Senado, doctor Rosendo Otero, respondió a Latorre, dándole, después de tomarle juramento, posesión del mando.

El flamante Presidente de la República ascendió a un carruaje en la puerta del Cabildo y acompañado de varios amigos se fué por la calle Rincón hasta el Fuerte.

Donde había tenido su despacho el dictador instalaría el de mandatario constitucional.

Las tropas de línea, tendidas a lo largo de la ruta prevista para el coche presidencial. Los barcos de guerra extranjeros en la bahía, hicieron las salvas reglamentarias. Los cañones orientales de las baterías de la costa, respondieron a aquella cortesía.

Don Lorenzo Latorre, coronel que nunca quiso aceptar el generalato —gesto éste de indudable desprendimiento, que utilizaron siempre sus pocos defensores para presentarlo como poco ambicioso— titiritero de enero del 75, volteador de Varela, Gobernador Provisorio con facultades ilimitadas, dictador sin plazo, convertíase nada menos que en Presidente de la República.

Sin oposición.

Como correspondía a su temperamento. Y a su origen...

*Si quiere* JABON de COCO

CLASICO  
INVARIABLE  
DE CONFIANZA  
MAS RENDIDOR



*exija*

# APOLLO

Masjabón  
en cada  
pastilla

Pídale por su nombre en el comercio más cercano

THE UNIVERSITY OF TEXAS

## ESTILOS SENCILLOS

1. Blusa de surah gris con rayas rojas adornada con una pechera y puños con las rayas combinadas. Cuello gris con lazo en el tono.
2. Blusa de seda blanca con canesú redondo en la espalda y formando chaleco en la parte de adelante. Cierre con dos grupos de botones. En el cuello cinta de terciopelo negro.
3. Vestido de alpaca azul marino con alforchitas en los hombros y mangas japonesas. Dos grupos de tablas sin planchar dan amplitud a la falda. Cuello y puños de encaje.
4. Vestido de lanita que cruza adelante y con medio cinturón. Cuello con grandes solapas que se prolongan hasta la cintura. La pollera en forma con un godet a un costado.
5. Amplio saco de duvetina color natural que cruza con doble fila de botones. Solapas de tailleur y mangas con puños. Bolsillos verticales.
6. Blusa de foulard a lunares con mangas largas. Cuello de camisa y botones forrados. Bolsillo aplicado.
7. Blusa de crêpe rayón blanco con moderna manga. Cuello de camisa y corbata de seda a rayas multicolores. Bolsillos con tapas, botones forrados.



Digitized by

Google



Original from  
THE UNIVERSITY OF TEXAS



## LA SERPIENTE DE BRONCE

(Continuación de la página 54)

papel de seda y luego a mi bolsillo, y, tranquilizado, salí furtivamente y eché la carta en el primer buzón que encontré.

La trampa quedaba armada. Con la visión de una abundante cosecha de libras esterlinas, cené espléndidamente y fuíme a pasar un par de horas joviales en casa de un amigo íntimo.

A eso de las cuatro de la tarde del día siguiente, me hallaba cómodamente instalado en un sillón isabelino de roble —palpablemente falsificado— descabezando un sueñito. Había llegado al negocio por la mañana muy temprano y después de reponer el medallón en la vitrina, pasé un par de horas juntando marfiles, medallas, cofrecillos, cajitas de estibio y otras chucherías destinadas al entretenimiento de Jacobi. Judith Lyon, opulenta y bonachona, entró en el negocio, pasó pocos momentos observando mi tarea sin mayor curiosidad, como si fuera una cosa corriente, y luego se retiró, amable y confiada. Era realmente alarmante la falta de precauciones contra el robo. Cualquiera podía entrar de noche. Nadie cuidaba. Pensé que debía dar aviso a la policía para que se acentuara un poco la vigilancia. Aunque esto no habría servido para mucho. Lo mejor sería hablar al respecto con Judith, que conocía bien el ambiente.

En eso repiqueteó el timbre. Fui a abrir la puerta de calle. Era Jacobi.

—¿De modo que usted se ha hecho cargo de esta casa? — me dijo, mirándome con un dejo de desdén. — ¿Entiende algo de esta clase de negocios?

—Muy poco, por ahora — repliqué. — Pero no tardaré en ponerme al corriente.

—Así lo espero — dijo Jacobi, sonriendo irónicamente. — Y entretanto se le irá un capitalito. ¿Cuáles son esas cosas de que me habla en su carta?

Lo conduje al cuarto donde, sobre una mesita colocada junto a la vitrina, había dispuesto las chucherías.

Dió una ojeada, frunció el ceño, miró curiosamente a su alrededor y de pronto su atención se detuvo en el medallón. Lo miró fijamente un instante y en seguida tomó un cofrecito de estilo romano y simuló que lo examinaba con minuciosidad. Pero su mirada iba a cada instante al medallón y la expresión de su rostro era de visible sorpresa.

—Nada de esto me interesa — dijo, dejando sobre la mesa el cofrecito. — Por otra parte, ya las he visto otras veces. ¿Tiene usted otras cosas que enseñarme?

—Sí, hay algunas, pero están arriba. — Hágame el favor de ir a buscarlas — dijo Jacobi con un tono que me hizo estremecer de contento el corazón.

Salí del cuarto y cerré la puerta. Mis pasos resonaron reciamente en la escalera. Una vez arriba, tomé rápidamente al azar un puñado de pequeñas "antigüedades", y descendí de puntillas. Mi astuto predecesor había practicado en la puerta dos agujeritos, al parecer para ventilación, pero seguramente para vigilar a clientes sospechosos. Apliqué un ojo a uno de esos orificios y lo que ví me colmó de satisfacción.

Jacobi había clavado la mirada en la vitrina como un gato hambriento delante de una fiambra y nerviosamente probaba en

la cerradura llave tras llave de su mano jo. Después de observarlo un momento volví a subir sin hacer ruido, bajé con pesados pasos y entré en el cuarto donde hallé a mi cliente de espaldas a la vitrina y mirando distraídamente hacia la ventana.

Jacobi examinó los insignificantes objetos que acababa de llevarle. Noté que al alzarlos le temblaban las manos. Por supuesto ninguno de ellos le interesaba. Yo lo sabía bien; pero esperaba con ansiedad lo que habría de seguir.

—¿Qué es ese medallón que tiene ahí? — preguntó como quien no quiere la cosa.

—No sé — repliqué sin dar importancia a la pregunta. — Lo encontré en la caja de hierro y no me explico por qué el viejo Lyon lo tenía tan guardado porque se trata de una copia...

—¿Quién se lo dijo? — preguntó vivamente Jacobi.

—Un cliente mío que entiende mucho de medallas. Le pareció una buena copia y me dijo que después de ver el original que él sabe dónde se encuentra, se daría cuenta si la copia es correcta. En este caso se llevaría el medallón. Me dejó una seña de diez libras.

—¿Quién es ese cliente?

—Me pidió que reservara su nombre — repliqué.

—¿Quiere permitirme que vea el medallón?

En verdad, no podía rehusar; pero no arriesgaba mucho porque Jacobi no era juez experto y la luz de la pieza era bastante débil.

Jacobi examinó el medallón atentamente, en particular en el borde, lo dió vuelta, lo sopesó, y con una vivacidad que delataba su emoción, exclamó:

—Le doy veinte libras.

—El señor Par — mi cliente — está dispuesto a dar treinta si la copia es buena.

—¡Cincuenta! — se apresuró a decir Jacobi. — Me he encaprichado, nada más.

—Si el señor Par..., quiero decir mi cliente, no me ofrece más, el medallón será suyo, señor Jacobi. Como usted comprende, no puedo faltar a mi promesa.

Pero el hombre no comprendía. Temblaba, casi airado, por la decepción. Emplé media hora en esfuerzos por arrancarle el medallón de las manos. Cuando por fin se retiró, murmurando maldiciones, lo despedí deshaciéndome en apesadumbradas disculpas, pero íntimamente triunfante. Había tragado el anzuelo.

Tan satisfecho estaba de mi día que, cuando a eso de las seis se presentó Judith acompañada de una señora anciana a quien había tomado como ama de llaves, la invité a celebrar con una cena en su departamento mi toma de posesión del establecimiento.

Demás está decir que no escatimé medios para que esa cena con tan amable compañera se convirtiera en una fiesta digna de duradero recuerdo. Sería ocioso en esta ocasión describir los placenteros momentos que pasamos junto a la mesa cubierta de vajilla histórica. Cortas me parecieron las horas hasta las doce de la noche cuando nos pusimos de pie para despedirnos.

Precisamente en ese momento ocurrió lo que lo esperaba.

—¡Oiga! — exclamé, apagando el gas.

Del corredor de la entrada lateral al negocio llegaban rumores sospechosos: una llave que giraba en la cerradura, un apagado chillido de bisagras. Bajé seguido de



## NUEVA CREMA ANTISUDORAL COMBATE LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

1. No quema la ropa.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Combate la transpiración. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Crema Antisudoral Arrid tiene la aprobación de la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para las telas.

# ARRID

\$ 0.75, \$ 1.50 y \$ 2.50.



Original from MURRAY & LANMAN

## Nuevos delantales para las niñas



1. Delantal de algodón estampado con botones en la espalda y canesú redondo. Mangas largas con puños y bolsillos aplicados.
2. Delantal de tela Vichy a cuadritos azules y blancos con la tela empleada en dos sentidos. Canesú con mangas kimono con la tela al sesgo. Pequeño cuello de linón blanco.
3. Delantal de piqué azul claro con tablas en la pollera y botones a un lado. Canesú con escote cuadrado.
4. Delantal de tela verde claro con tabloncitos y cinturón que ata atrás. Canesú cuadrado y cuello de piqué blanco.
5. Delantal de tela azul que cruza adelante con doble fila de botones. Bolsillos y canesú con sesgos rojos y blancos.
6. Un delantal de piqué amarillo de corte sencillo adornado con cuatro bolsillos aplicados. Cuello pequeño y botones forrados.
7. Delantal de tela azul con lunares blancos y pequeño cuello de piqué blanco. Botones que cierran hasta el ruedo. Canesú adelante y atrás.



# JUNTO A LA VENTANA

Por MARIANNE

## ¿POR QUÉ "GASTAMOS" CIERTAS PALABRAS? —

UNA amiga muy observadora me decía no hace mucho lo siguiente: "Creo que dentro de poco nos quedaremos literalmente sin adjetivos. Estamos haciendo tal uso y abuso de ellos, sobre todo de los superlativos, que algún día nos encontraremos sin ninguno lo suficientemente expresivo para que patentice una emoción auténtica".

Tenía razón, mucha razón, por lo menos también "literalmente", en ese sentido convine con ella en que hay una creciente modalidad en adjetivar con exceso superando la causa. Reconoci como corrientes y popularizados muchos calificativos y términos cuya aplicación es defectuosa en la mayoría de los casos. Pero estamos tan hechos en el lenguaje familiar, a escucharlos y emitirlos, que cuesta un poco destacar su innecesaria exageración pues lo usual es que los aceptemos disminuidos en sus proporciones de sugestión y que una "maravilla", un "horror" o un "colosal" no nos conmuevan en lo más mínimo. Tan acostumbrados estamos a emplear esa grandilocuencia en las circunstancias más comunes.

Y sin embargo debieran conmovernos, debieran causarnos el asombro o la impresión consiguientes. Y no es así porque están gastados, porque el uso irreflexivo que les hemos dado, ha retaceado su poder hasta dejarlos apenas susceptibles de causar efecto. A veces, cuando queremos convencer al máximo, transmitir un singular estado de ánimo o pintar vivamente los contornos de un suceso excepcional, nos es preciso amontonar un calificativo sobre otro, los más retumbantes, los más abultados, porque aquel sólo, aquel justo y proporcionado que nos serviría con exactitud, parece pobre, parece frío e inexpressivo, tanto lo hemos sometido a ilustrar las vulgaridades más inocuas.

Porque "horrible" o "espantoso" es que se nos haya quebrado una uña, que no podamos ir al cine o que nos deje sin hora el peinador. Porque "estupendo" o "fantástico" tanto puede ser nuestro sobrinito dando los primeros pasos, como un día de sol. Hay una constante percusión que incide lenta, pero seguramente en nuestras expresiones como en nuestra psiquis. Agotamos rápidamente el "stock" de calificativos que debiéramos reservar para ocasiones realmente extraordinarias y esa modalidad, que no se ajusta a la índole del motivo, influye forzosamente en la aceptación general de las cosas comunes.

Si echáramos por curiosidad, que no dejaría de ser aleccionador, un rápido vistazo al diccionario, comprenderíamos la enorme distancia que existe entre la causal que provoca la expresión y el significado real. La palabra "horror", la aplicamos muy a menudo, sería ocioso aquí incluir algunos de los muchos ejemplos, tan comunes son y sin embargo, tiene un significado más o menos como éste:

"HORROR — Movimiento del alma causado por una cosa terrible y espantosa y ordinariamente acompañado de estremecimiento y detemor".

¿Es eso precisamente lo que sentimos y deseamos que compartan los demás al repetir una palabra de tan conmovedor contenido, veinte veces al día y por las causas más nimias? Evidentemente, no. Estamos lejos de recordar tal significado y de atenernos a su enorme proyección. Pero entra en la estructura de nuestras frases corrientes por la vía artificial de una costumbre deformante y no hay duda de que si aboliéramos tal uso, al par que nos ajustáramos a lo real, enriqueceríamos el lenguaje común con muchas equivalencias correctas y por lo tanto moderadas. Pero ¿dónde están ellas? ¿Cómo echarles mano? Tenemos muy cerca esos términos hinchados que ya nos son familiares y de confianza. Les hemos perdido el miedo y el respeto y los ponemos en cualquier sitio, muy seguros de que nadie va a extrañarse de verlos y oírlos ahí. Son como esos personajes que por distintas circunstancias, un día nos atemorizaron y que por singulares azares de la vida luego los hemos visto convertirse en juguete de alguien o de muchos, entonces, libres de toda respetuosa imposición, hemos llegado hasta a tirarles de la barba.

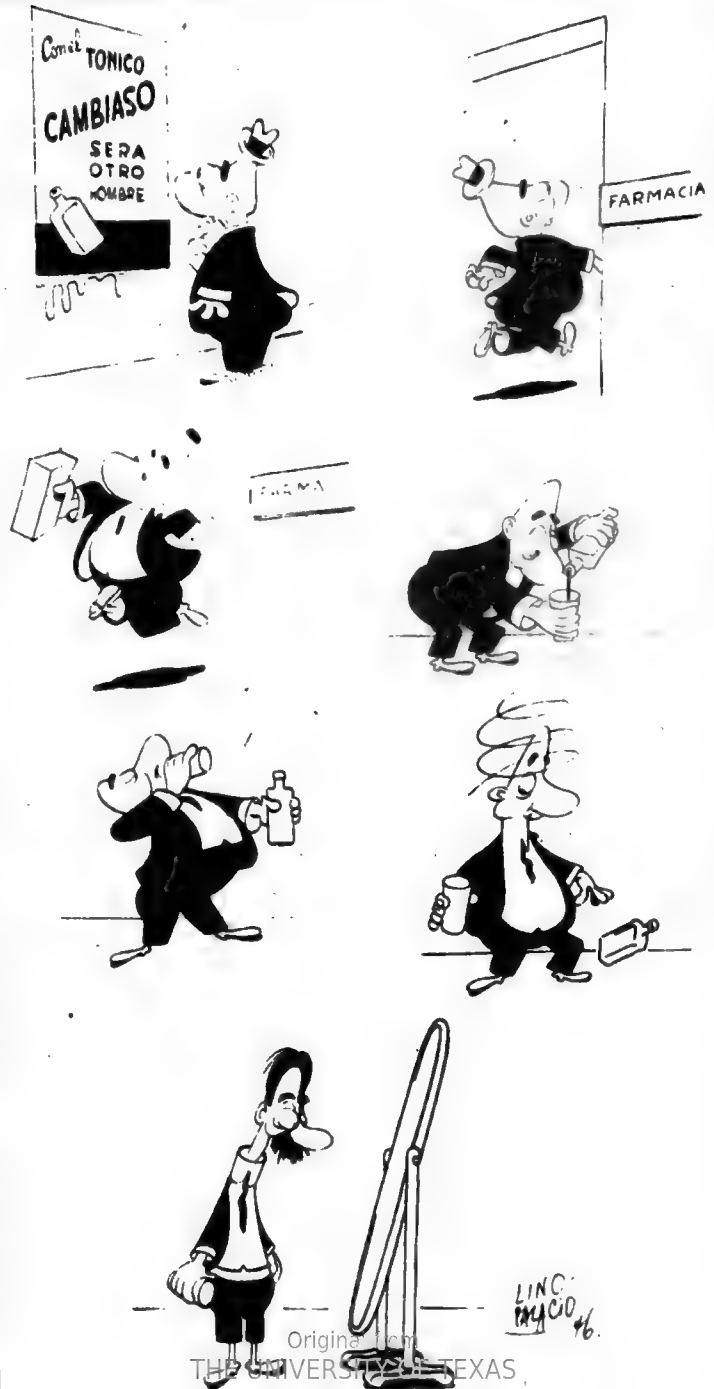
Esos términos desprestigiados están siempre rondando y es muy fácil y sencillo tomarlos para cualquier menester. Hay en nuestra atmósfera espiritual algo que nos predispone a hacerlo. Naturalmente que el pueblo ha hecho del lenguaje académi-

que muchas veces escapa a su estético significado. Todo lo que él usa o maneja se vuelve así, de diverso e inexacto. Necesita de esa diversidad, de esa inexactitud para particularizarse. Así da fisonomía a una época o a un país y según las necesidades o las preocupaciones es moderado y parco o ampuloso y exagerado; unas veces afilará sus armas verbales para defenderse, otras, las redondeará, las gastará en cualquier simpleza precisamente por falta de grandes sufrimientos y de grandes luchas.

Signo de una vida normalizada, y tranquila, aunque un tanto vaga en sus definiciones, es este adjetivar discordante. Y seguiremos aplicándolo a multitud de circunstancias y cosas banales porque así tiene que ser, porque por alguna razón así la gente lo quiere. Pero apuntada su falsedad, aunque reconocida y aceptada como un arraigado hábito, sin mayores peligros, recordemos también que en ciertos lugares del mundo, la palabra "horror" no puede aplicarse al ínfimo suceso de una uña quebrada, sino que allí tendrá todo el valor literal que el diccionario nos señala. Un "horror" será allí todo un horror. Siempre es saludable recordarlo.

## OTRO

Por LINO PALACIO



Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

## LA SERPIENTE DE BRONCE

(Continuación de la página 57)

Judith y entré en la trastienda. Ambos nos pusimos a espiar por los agujeros de que he hablado, en el mismo momento en que se abría la puerta del lado opuesto.

— ¡Oh! — exclamó en voz baja Judith. — ¡Es el señor Jacobi!

Era él. Yo había esperado que volviera en esa forma y por eso había dejado sin pasador la puerta de la entrada lateral. Y ahí estaba, con una linterna eléctrica en una mano y un manojito de llaves en la otra, dirigiéndose de puntillas hacia la vitrina.

Tenía el semblante alterado de ansiedad, de codicia y de miedo. La mano que llevaba la linterna le temblaba a tal punto que el haz de luz saltaba de arriba abajo en la pared. Una vez junto a la vitrina, intentó abrirla. Poca cosa debía de ser la cerradura pues la cuarta lleve la abrió con facilidad. La puerta de vidrio giró con leve chirrido y una mano trémula se apoderó del medallón.

Jacobi cerraba la vitrina cuando me precipité en el salón. Volvióse súbitamente lanzando un chillido de terror, pero antes de que se repusiera le eché la mano al cuello, a la vez que Judith, que me seguía, le arrebató el medallón.

— ¡Encienda luz, señorita Lyon — dije, — y en seguida haga el favor de llamar a la policía.

— ¡No! No! ¡Por favor! — exclamó jadeante Jacobi, caído sin fuerzas en una incómoda silla Reina Ana. — ¡No, señorita Lyon! Creo que... podremos... arreglar este... asuntito...

— Conque asuntito, eh? — repliqué. — Pues no le parecerá tan insignificante cuando se vea delante del juez. ¿Cree que yo soy capaz de complicarme en semejante cosa? ¡Proponerme un arreglo a mí! ¡Eh nunca!

— No se exalte, señor Croker. Por favor, señor! Sabe usted bien que tenía mucho interés por comprar esta... esta excelente copia. Sólo ese era mi propósito.

— ¡Ah! ¿Y tiene usted costumbre de hacer sus compras a medianoche y con auxilio de una linterna sorda y un cortafío?

— Sí, comprendo... — balbuceó, enjugándose con el pañuelo el copioso sudor de la frente. — Comprendo que mi actitud

pueda parecer un poco irregular... pero le ruego que me disculpe y que me permita hacerle una propuesta de compra... yo... estaría dispuesto...

— ¡Cuánto ofrece? — pregunté secamente.

— Le daré hasta cien libras — se apresuró a contestar Jacobi. — Tengo aquí en el bolsillo un cheque en blanco y...

— ¡Cien libras! — exclamé despectivamente. — ¡Bah!... Mi otro cliente me ha ofrecido ya doscientas y he rehusado.

— ¡Ese Parmenter es un ladrón! — exclamó Jacobi con acento de indignación. — ¡Ladrón y embustero! Hace media hora he estado con él en el club y el viejo pillo me juró que nada sabía del asunto.

— En efecto, no sabía — repliqué, un tanto desconcertado. — Parmenter no es el cliente a quien me refería. ¿Le dijo usted de qué medallón se trataba?

— No. Cuando vi que simulaba ignorar, no quise decirselo. Pero veamos, Sr. Croker: ¿nos entenderemos si haciendo un esfuerzo le ofrezco doscientas cincuenta? Es una crecida suma, muy superior a lo que vale el medallón. Es más bien un capricho de mi parte. Doscientas cincuenta y al contado.

E hizo un ademán, disponiéndose a sacar del bolsillo el cheque. Yo vacilé. La suma era realmente alta y por cierto muy superior al valor del objeto. Pero... la puerta lateral de la calle se abrió con golpe resonante (sin duda Jacobi la había dejado entreabierta), pasos elefantinos hicieron estremecer el piso del corredor, abrióse a su vez la segunda puerta que comunicaba con el negocio y apareció un nuevo visitante.

Era Parmenter.

Mi protector nos miró, a uno tras otro, como un hombre que está despertando de un sueño, y luego se adelantó lentamente, convertido en la personificación del asombro y de la desconfianza. Vió de pronto el medallón que había quedado sobre la mesa y fué como si se le saltaron los ojos.

— ¡Dios de Dios! — exclamó. — ¡El medallón perdido!... mejor dicho, una copia, — agregó rápidamente con la instintiva cautela del coleccionista. — ¿De dónde lo sacó, Danby?

De las existencias de la casa.

— De la casa. ¡Ah! En ese caso, es mío.

— De ninguna manera — repliqué. — Todo lo que hay aquí es absolutamente mío, y el medallón también.

— Por supuesto que sí — se apresuró a decir Jacobi. — Y usted acaba de aceptar mi oferta.

— No la he aceptado — dije. — Simplemente, la estaba considerando...

— Pero yo tengo derecho al primer ofrecimiento — me interrumpió Parmenter. — Sólo en el caso de que a mí no me interese un objeto será ofrecido a otra persona...

— ¡No señor! — gritó Jacobi. — Yo vine aquí primero y yo...

— Sea razonable — intervino Judith. — Es evidente que el medallón no puede ser para los dos. Pero es posible resolver la dificultad. — Y dirigiéndose a mí, agregó: — Se puede ponerlo en subasta.

¡Luminosa inspiración! Tomé el medallón, mientras Judith bajaba de un clavicordio un taburete de ruca, y lo colocaba junto a un "secretaire" de Buhi. Improvisamos así una "tribuna" de rematador. Empuñé una maza de acero y subí al banquito.

— ¡Señores! — dije, golpeando con el cabo de la maza el mueble que tenía delante: — tengan a bien tomar asiento.

Los dos coleccionistas, silenciosos y ceñudos, se sentaron en sillones de patas de tirabuzón. Pasé el medallón a Judith, que lo exhibió ante las miradas codiciosas de los interesados.

— Lote 1. Una notable copia admirablemente conservada, del famoso medallón de la Serpiente de Bronce del inmortal artista Benvenuto Cellini, cincelado por un artista desconocido en la plata más fina importada para ese propósito directamente de las minas del Perú. ¿Cuánto ofrecen, señores, por esta magnífica obra de arte, por esta preciosa y única reproducción de la obra exquisita de un autor inmortal? ¿Mil libras como base?

Mencioné esa suma con espíritu jocoso. Es de imaginar mi asombro cuando Parmenter saltó diciendo:

— ¡Mil cien!

— ¡Mil doscientos! — se apresuró a decir Jacobi.

— ¡Mil trescientas!

— ¡Mil cuatrocientas!

Créi que iba a ser presa de un vértigo. Me pareció que sufría una alucinación auditiva. A mi alrededor se balanceaban y flotaban los muebles y demás objetos. Y las voces seguían mencionando sumas cada vez más altas, increíbles, fabulosas. Las bocas de los dos clientes parecían mecanismos que se abrían automáticamente para lanzar cifras, mientras Judith, encendida de emoción, mostraba el medallón a uno y a otro y repetía con acento triunfante:

— ¡Lote 1, señores!

¡Imposible creerlo! Sentíame a punto de un estallido nervioso. Necesitaba lanzar una carcajada. Sólo cuando el precio llegó a dos mil libras esterlinas, comencé a darme cuenta de la situación. En un breve instante de reflexión comprendí que no debía adjudicar la obra maestra a Parmenter. Las ofertas eran ya más lentas. Debía mantenerme en guardia.

— ¡Dos mil cuatrocientas! — dijo Parmenter.

Hubo una pausa. ¿Se me escapaba la oportunidad? Me alarmé. Alcé la maza y mirando fijamente a Jacobi, exclamé:

— Si no va más... Dos mil cuatrocientas...

— ¡Dos mil quinientas! — gritó Jacobi, dispuesto a abalanzarse.

Parmenter abrió la boca, pero antes de que pronunciara un sonido, bajé la maza sobre el delicado "secretaire" con recio

## 2 PARRILLAS ESPECIALES

NO PRODUCEN HUMO

Insustituibles en casas de apartamentos

Aprovechando todo el calor repartiéndolo uniformemente. Recogen el jugo de la carne sin gotear fuera de la parrilla. Hacen un sabrosísimo asado en 10 minutos, por pasar el calor directamente a la carne.

PARRILLA  
URUGUAYA



La Parrilla "Uruguaya" posee las mismas características de la "Familiar", pero como está cerrada por los costados aprovecha todo el calor del combustible

PARRILLA  
FAMILIAR



Pídase el prospecto explicativo.

FERRETERIA "RADIUM"

Unca 1438 - Montevideo

PUEDEN USARSE INDISTINTAMENTE EN POGONES A CARBÓN, COCINAS A GAS, "PRIMUS" O CUALQUIER OTRA COCINA A GAS DE KEROSENE O NAFTA.



olpe que lo arruinó para siempre.

Parmenter se puso de pie de un salto.

—¡Es una conspiración! — exclamó. — Ha cometido una incorrección! Usted sabía bien que yo iba a hacer oferta. ¡Exijo que el lote sea puesto de nuevo en remate!

—No es posible, señor Parmenter — le dije. — El lote ha sido debidamente adjudicado al señor Jacobi, quien recibirá el medallón en seguida de entregarme el recibo del mismo y el correspondiente cheque.

Mientras yo hablaba, Jacobi escribía el cheque. Le extendí el recibo "por una copia de plata, del medallón la Serpiente de Bronce, de Benvenuto Cellini", mencionando el precio pagado.

Entretanto Parmenter, como un mamut enfurecido, recorría el salón de un lado a otro con ominoso acompañamiento de perritos chinoscos, pastoras y vidrios venecianos entrechocados, que a cada tremendo paso del viejo saltaban en sus estantes. Continuó su destructora ambulación aún después de que, firmado el recibo, entregado el cheque y arrebatado el medallón de manos de Judith, el señor Jacobi salió precipitadamente.

Se me acercó y poniéndome un puño bajo la nariz, me increpó furioso:

—¡Es usted un pillo, un desagradecido, un traidor! ¡Usted ha faltado a su promesa solemne! ¡Se ha entendido con un extraño para engañarme!

—Será mejor que vayan a hablar a la calle — aconsejó Juith, — porque si siguen así no va a quedar objeto sano en todo el negocio.

El consejo parecía sensato y, no sin algún esfuerzo, conseguí que Parmenter me acompañara hasta la puerta y, luego, que saliéramos juntos.

Caminó a mi lado un buen trecho, entregado a ceñudo silencio. De pronto se detuvo y, mirándome fijamente, me dijo:

—En este asunto hay algo muy raro, Danby. Dígame francamente por qué adjudicó el medallón a Jacobi.

—Usted se dará cuenta del motivo cuando examine bien el medallón a la luz del día. — repliqué.

—¿Qué quiere decirme — preguntó con vivacidad. — ¿Conoce usted la historia de esa copia?... Suponiendo que sea una copia.

—Lo que conozco bien es un "electro" en el mismo instante en que lo veo.

Me miró un momento con particular curiosidad y luego, en voz baja, murmuró:

—Danby: me parece que usted ha reflexionado con cierta simpatía en aquellas palabritas de consejo que le dí anteayer por la mañana...

Así acabó esa mi primera transgresión definitiva (una de cuyas consecuencias fué la de que a los pocos días Judith realizara su belleza con un magnífico tapado de nutria). No creo que fuese una admisión contra el pecado, sino más bien un estímulo para nuevas desviaciones de la recta senda. Probablemente, señaló para siempre mi ruta en el futuro: "Facilis descensus Averno".

## DILEMA

(Continuación de la página 17)

La mayoría era bien conocida en el mundo entero y de un enorme valor. Algunos rubíes estaban descritos con todo detalle, como por ejemplo el famoso "Sunset Ruby" que había pertenecido a la Emperatriz María Teresa de Austria. Otro se llamaba

"Blood Ruby" debido al gran número de desgracias que había causado a quienes habían sido sus poseedores. Parecería que ahora también se confabulara para ocasionar otra.

Las perlas eran descritas como pertenecientes a una colección inigualada. Mi tío había escrito verdaderas biografías sobre dos de ellas. La "perla negra", por ejemplo, había pertenecido por varios siglos a una familia de piratas.

Quedé realmente impresionado y sentí que el deseo de poseer esas joyas y contemplarlas iba invadiendo mi cerebro como un lento veneno.

Por un tiempo pensé en encontrar un hombre que se arriesgara a abrir la caja, pero, ¿qué derecho tenía yo de exponer a una persona para un experimento el cual no me atrevía personalmente a realizarlo?

Podría también dejar caer la caja desde una altura considerable a ver si se rompía la cerradura, pero, si explotaba al caer, adiós a mis rubíes.

¡Mis rubíes! ¡Qué ironía! Era rico y no podía disfrutar de mi dinero.

Con el tiempo me convertí en una persona mórbida, y tan miserable que siendo un buen católico, llegué finalmente a confesarle mis penas al padre confesor. El cura se limitó a censurar con indignación la acción de mi tío y me dijo también que cesara de preocuparme.

Han pasado dos años y soy uno de los hombres más ricos de la ciudad y sin embargo mi dinero me alcanza apenas para comer.

Susan me dijo que era un hombre tacatño y excéntrico y rompió nuestro compromiso.

En mi desesperación llegué hasta poner avisos en una revista pidiendo por una solución que permitiera abrir la caja sin sufrir mayores consecuencias.

Finalmente de tanto hablar del asunto, éste se volvió tan conocido que cuando quise poner el horror en el banco, no me lo permitieron. Estoy en constante acecho contra los ladrones y para colmo la casera me dió la noticia de que tenía que abandonar la casa porque nadie quería vivir en ella con un instrumento de muerte como ese.

Desesperado he escrito un artículo sobre mi historia y en este momento estoy pendiente de la ingenuidad de la mente americana.

Me he mudado a los suburbios, he ocultado la caja y me he cambiado de nombre. De esta manera espero escapar de la curiosidad de los reporteros.

Debería contar que cuando vinieron los cobradores de impuestos de herencias, decidieron que aquéllos se pagarían deducidos del monto total del capital de mi tío. Por supuesto que inmediatamente apoyé esa idea. Le conté al encargado de mi historia y le mostré la carta. Después le ofrecí la llave y le pedí que me permitiera alejarme una milla de distancia. El hombre dijo que lo pensaría bien y que luego volvería. Claro que nunca regresó.

Esto es todo lo que tengo que decir. He hecho testamento en beneficio de la "Sociedad Protectora de Animales".

Si alguna persona se atreviera a decir que esto es una broma o una invención, lo dejaría examinar friamente la situación.

Teniendo una caja de acero, sabiendo que contiene una gran fortuna y además una carga de dinamita, lista para explotar cuando se abra su cerradura, ¿qué podría haber hecho otro hombre en mi lugar?

*Goce de una vida activa... sin achaques!*



### UNA BUENA ELIMINACIÓN

La satisfacción legítima que proporciona una vida activa, sin achaques, es posible con un organismo sano que elimine bien los desechos.

Un buen diurético puede ser una ayuda útil cuando sea necesario favorecer la eliminación urinaria. Las Píldoras De Witt son un buen diurético.

Además de activar la función renal, ejercen una suave acción antiséptica y balsámica en el aparato urinario.

Fáciles de tomar, no ocasionan molestia alguna.

EXPEDIENTE AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE SALUD PUBLICA. REGISTRO NO. 3060

**PILDORAS DE WITT**

Texto autorizado por la C. H. de C. de M.

*Juanetes!!*



Deformaciones de los pies. Pomada para los juanetes o callos **INGLESA** \$ 2.-



Juanetera de goma protectora y reductora **INVAR** \$ 2.50 c/u Indicar número de calzado y si es pie derecho o izquierdo.



Cuña de goma **INVAR** para entre dedos \$ 2.- c/u



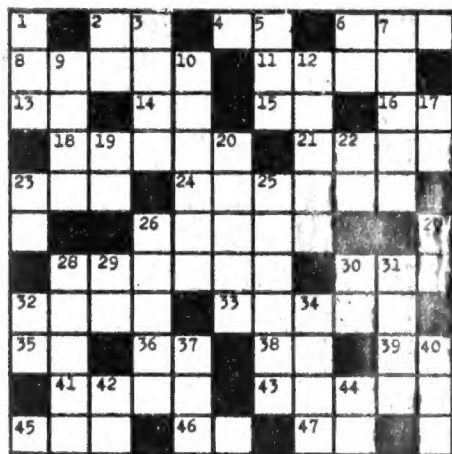
Juanetera correctora **INVAR** \$ 3.- c/u

FABRICACION DE CALZADO APARATOS Y SOPORTES **INVAR**

*Ortopedia*  
**INVAR**

1019 - SAN JOSE - 1019

# INGENIOGRAFIA



## PALABRAS CRUZADAS Nº 224

**Horizontales.** — 2. Interjección; 4. Ciudad de Caldea; 6. Astro luminoso, centro de nuestro sistema planetario; 8. (Luis) Autor dramático español (1823-1863); 11. Buey sagrado de los antiguos egipcios; 13. Interjección; 14. Dirigirse; 15. Adjetivo posesivo; 16. Pronombre personal; 18. Arrancar el cabello o la barba con las manos; 21. Tira de tela o jirón; 23. Interjección; 24. Acción propia del mono; 26. Poner el pie sobre alguna cosa; 28. Echar anís o espíritu de anís a una cosa; 30. Número doble de la unidad; 32. Una de las cinco partes del mundo; 33. Bebida alcohólica; 35. Forma de pronombre personal; 36. Adverbio de negación; 38. Abreviatura de señor entre el vulgo; 39. Interjección; 41. Inclinação natural; 43. Tercer estómago del rumiante; 45. Nombre de letra; 46. Preposición latina; 47. El río más largo de Siberia.

**Verticales.** — 1. Preposición inseparable; 2. Preposición inseparable; 3. Planta umbelífera, aromática; 5. Igualdad de nivel de las cosas; 6. Nota musical; 7. Cueva o madriguera donde vive el oso; 9. Altura de terreno larga y poco elevada; 10. Uno de "Los Tres Mosqueteros" de Alejandro Dumas; 12. Pugar, hacer fuerza; 17. Artículo determinado; 19. Interjección; 20. Arbusto de la familia de las rosáceas; 22. Abreviatura de adverbio latino; 23. Fantasma con que se asusta a los niños; 25. (Antonio) Político colombiano (1769-1822); 26. Instrumento músico de teclado y cuerdas; 27. Moneda de cobre de los romanos; 28. Adornar, componer, limpiar; 29. Conjunción que denota negación; 30. Nota musical; 31. Uno de los palos de la baraja; 32. Contracción de preposición y artículo; 34. Adverbio de modo; 37. Conjunción distributiva; 40. Instrumento cortante, que sirve para segar; 42. Dativo y acusativo de pronombre personal; 44. Preposición.

## SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 223



## EVOCACIONES ANTE EL YI DESBORDADO

(Continuación de la página 9)

Esquivando el encierro de las ciudades, ama el árbol, la planta, la flor, el insecto y el pájaro que es color y canto en el limpio cielo de los campos sin humos de fábricas.

En la noche sus ojos se fijan — ¡Oh, virgen mundo de América! — en las Tres Marías y en la Cruz del Sur y oye el consejo patriarcal de los gauchos y el verso del payador. Observa costumbres, caracteres, peleas, amores, pasiones y vicios. En un encendido panteísmo espinosista vive el espectáculo del mundo.

Aquí, a campo traviesa, Hudson se encuentra con las muchachas del Yi: Mónica, bonita y pálida muchacha de dieciséis años y Anita, la chiquilina huérfana de siete u ocho años, a quien narra el bellissimo cuento de Nieblita...

Contemplamos el Yi con las desconocidas energías de sus aguas que ya amenazan cubrir un rancho mientras que los sauces que le circundaban van desapareciendo. ¿Y los pájaros, donde están, que ya no danzan en la luz de la mañana?

De las páginas que Hudson dedicara a las muchachas del Yi nos llega el arrebatado lírico que Mónica moviera en el pecho del viajero:

*Pálido el rostro y silenciosa,  
viéndose tan hermosa,  
bajo los sauces me esperaba.*

*Sonriente, trémula y ruborosa,  
cual los sauces de graciosa,  
me esperaba la muchacha del Yi.*

*Como el sauce estremeciese,  
mas no huyó de mí. Sus ojos de paloma,  
sus blancos pies miraban,  
que por la hierba se asomaban.*

*Blancos eran tus pies,  
¡oh, muchacha del Yi!*

*En sus manos un ramo llevaba  
de granates azucenas; con tres de ellas  
sus negras trenzas adorné.  
¡Qué brillantes se veían!*

*Alza a los míos tus ojos oscuros,  
porque te quiero, ¡oh, muchacha del Yi!*

\*

¿Dónde están ahora las muchachas del Yi? ¿Y las criollas lavanderas dicharacheras que un día vimos entre el ambiente verde levantar flameantes sus limpias banderas blancas? ¿Y el canto de los pájaros? ¿Y el tañido de las guitarras al atarde-

cer, en un apacible círculo que forma la lenta fruición del mate amargo?

Todo esto suena a tiempo pasado, ante una realidad cruda y cruel, que ya destruye, inexorable y fría, las reconfortantes imágenes que se insinuaron nostálgicamente en la memoria del corazón...

Entramos en lo humano, en lo que está hecho de carne y huesos, y nos arrebatamos el dolor de doscientas familias — mil personas, hombres, mujeres, niños, con la variedad marcada de los años — cuyo hogar amenaza ser destruido por las aguas que ya sitian y aíslan la ciudad.

Por todos los puntos cardinales avanzan las aguas que vemos negras y tenebrosas, con una movilidad que oculta oscuros designios, sin reflejos de los apacibles cielos que tanto amamos en aquellas costas del Yi.

Por el Oeste el desborde le la Cañada de la Peirada, atacando el Pueblo Nuevo por el Norte ya entran las aguas en la planta urbana de la ciudad, intentando conquistar la calle José P. Varela; por el Este las aguas bordean el Estadio Municipal y se insinúan en la evocadora calle República Española; al Sur, en las calles Artigas, 18 de Julio y Rivera, las aguas interceptan las simetrías ciudadanas...

Más que en los momentos de alegrías y júbilos comprobamos que el alma despierta a la solidaridad humana en los episodios del dolor y en los cuadros trágicos del desamparo frente a las desatadas fuerzas ciegas de la naturaleza.

Elementos del Ejército, y policiales; personal del Corralón Municipal, se evidencian por su actividad salvadora.

Alguien — un anciano curtido por soles y fríos — en voz baja y lejana nos recuerda que esta creciente supera la del año 1941, que fué bastante brava. Vemos los niños refugiados. Algunos — ¡oh, maravillosa y eterna inconciencia infantil! — insinúan en sus frescos rostros una traviesa sonrisa; otros, silenciosos, atisban el peligro pasado...

A nuestro regreso, en las postreras horas de la tarde, las aguas del Yi iban bajando... Y volvió la esperanza a reconfortar los pechos desolados.

## MUNDO URUGUAYO

### REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

Fundada en el año 1919

Director: JULIO CAPORALE SCELTA  
Secretario de Redacción: PABLO BODO

Administrador: RAUL CASTELLS CARAFI  
Sub-Administrador: RAUL CAPURRO

### SUSCRIPCION ANUAL

Uruguay	\$ 7.50
Países Americanos	\$ 10.00
Europa	\$ 15.00

La correspondencia debe dirigirse al Director.  
Giros y valores a la orden de Capurro & Co.

JUAN C. GOMEZ 1372 - Montevideo

### REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

En Nueva York: S. S. KOPPE & Co., Inc.  
En Londres: S. S. KOPPE & Co., Ltd.  
En París, Ginebra, Bruselas, Roma, Madrid y Lisboa: JOSHUA B. POWERS S.A.

## VELLOS

Piernas, brazos y axilas quedan libres de vellos en sólo 3 MINUTOS, con la eficaz y perfumada

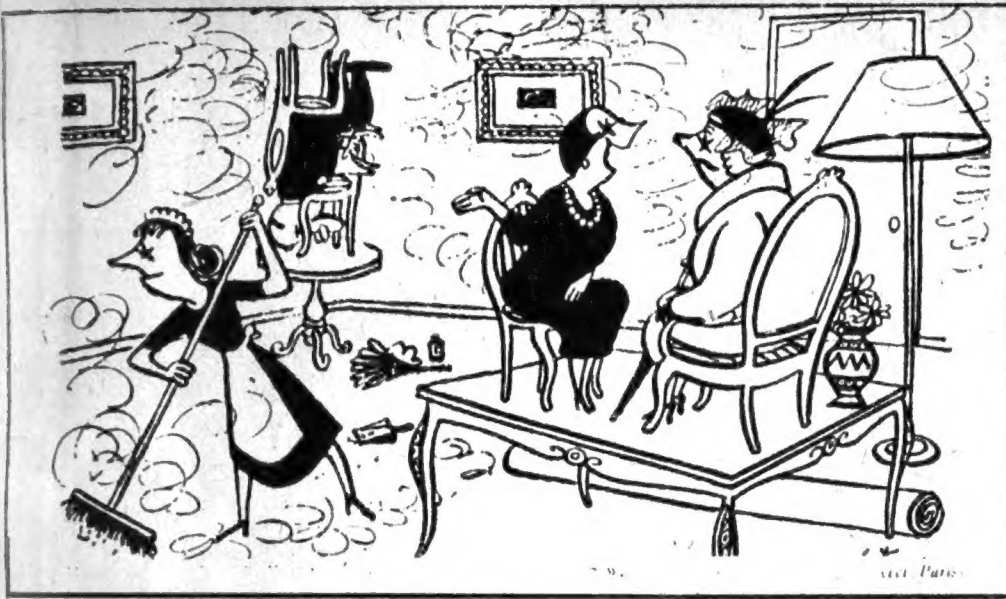
CREMA DEPIILATORIA  
**RADIUM**

Original from

THE UNIVERSITY OF



# HUMORISMO



—¡Una verdadera alhaja!... No hay quien la haga descansar!...



—¡Buenas noches! ¿Es aquí el 1254 de la calle Pintón?



(The Saturday Evening Post)



—¡Reacciona estúpido!... ¡Acabo de decirte que no quiero casarme contigo!



Chum Day  
(The Saturday Evening Post)



TOM HENDERSON



Coban

Original from  
(The New Yorker)

Google  
Buenas noches, señoritas!...

THE UNIVERSITY OF TEXAS

*"¡Qué adorable ternura hay en tus labios!..."*



# con Tulipán de HEATHER (Jider)

Delicado como el mismo rojo de la flor cuyo nombre lleva, Tulipán de Heather vibra tierno y juvenil en los labios y los hace subyugantes. Diferente, exquisito, Tulipán de Heather luce espléndidamente de día y se "enciende" de noche.

De consistencia perfecta y adherencia maravillosa. Heather es el lápiz que incorpora todos los adelantos científicos del maquillaje moderno. Adquiera hoy mismo Tulipán de Heather...

usted quedará encantada, y "él" murmurará a su oído palabras de admiración.

*Hay un color para cada tipo y ocasión  
en todas las perfumerías y farmacias.*

